7 DE JULIO DE 1939
Año XXXV Núm. 1551

CONSAGRACIÓN...

UN MENU ARMOUR

Caldo de
EXTRACTO DE CARNE ARMOUR
LOCRO ARMOUR
PERAS AL NATURAL ARMOUR

Siguiendo las instrucciones impresas en las etiquetas de los envases se prepara en 10 minutos.

Sir William Willcox, asesor médico del Foreign Office Británico y médico consultor de las fuerzas expedicionarias británicas durante la guerra, declaró:

"Teniamos casi un millón de hombres en la Mesopotamia - tropas británicas, hindúes, etc. - y no observé un solo caso de intoxicación atribuible a los alimentos envasados.

"Este es, a mi modo de ver, el experimento más grande que registra la historia - la alimentación de millones de personas durante años con alimentos envasados".

El Frigorífico Armour de La Plata, S. A., en su establecimiento modelo de Río Santiago, elaboró gran cantidad de los alimentos envasados que han merecido tan alto elogio. Hoy continúa elaborando apetitosos y económicos Platos Envasados Listos Para Servir, para comodidad de las amas de casa y satisfacción de todas las personas amantes de la buena mesa.

Armour

CUANDO LAS CASAS ERAN DE BARRO Y LOS HOMBRES DE ORO

¡LA residencia del Congreso!... Todo en ella era sencillo y modesto. El portalón, los muros, la sala que habría de albergar la voz de las supremas deliberaciones. En el "heroico sesteadero" — como lo llamó Groussac — de San Miguel de Tucumán, sólo aquella casa estaba en condiciones de recibir a los hombres de la Independencia; pero aun así, la vivienda escogida para fin tan trascendental no pasaba de ser el mediano refugio de una familia acomodada. Si se descuenta las columnas retóricas de la entrada, de plateresco tirabuzón, que exponen al recién llegado el orgullo virtuoso del rango, toda ella parecía destinada a ocultarse y a esconder en recoleto silencio la vida íntima siguiendo el consejo del clásico. Porque tomada en sí misma y considerada desde el punto de vista de su fisonomía arquitectónica, la pobre casona provinciana no pasaba de ser uno de tantos edificios, ni mejor ni peor que los otros, que no han podido probar su filiación; obra quizá anónima de un mediacuchara gaditano que hubiera mezclado reminiscencias de Castilla y León al evocar en el adobe aminorador las suntuosas irisaciones de la piedra lejana. Y, sin embargo, con eso había bastante para dar acogida a todas las inquietudes y las ambiciones de la patria. No importa que no funcionaran bien las fallebas. ¡Funcionaba bien el patriotismo! Que faltaran sillas, y hubiera que traerlas de la iglesia cercana. ¡Los ideales podían mantenerse en pie! Que la antigua virreina de las declaraciones resultara estrecha para contener a los diputados. ¡Sobraba el corazón para hospedar los afanes del pueblo! La nación habría de nacer con el triple sello de la sinceridad, del hogar y la pureza, por haber nacido en tal sitio, confiando al futuro el sentimiento nacional, que no es más que la voluntad de afirmar en la voluntad de la sangre la unión de las familias.

FRENTE a ella yo he pensado muchas veces en los acontecimientos particularmente sombríos que rodeaban la casa: en las masas campesinas semibárbaras y disolventes que habían sido llamadas a tomar parte en el gobierno, fomentando la anarquía; en los caudillos que, rebajando el nivel político y moral de los pueblos, las lanzaron en la más desenfrenada anarquía; en las oscilaciones tremendas de la opinión pública al no alcanzar a comprender los sucesos externos y al considerarse, en cierto modo, incapaz para orientar la política interna; en el poncho de Artigas, convertido en bandera de resistencia y segregación; en los conatos autonomistas de Santa Fe y Córdoba; en el odio provinciano que por primera vez estallaba en Salta al grito de "¡Mueran los porteños!"; en las gauchadas de Güemes, que querían contener, como lo afirmó Moldes, "un huracán con un sombrero", y en ese mismo huracán, flotando en gruesos nubarrones, con la sublevación de los ejércitos en La Rioja, el anuncio de una invasión portuguesa y de una expedición peninsular que aspiraban a desbaratar los planes de los patriotas. Pero todo ese rumor, toda esa inquietud, todo ese malestar que agrandara el pábulo se hacía pedazos junto a los tejaroces de la casona, apenas si filtraba los muros, y no impedía que en los racimos de sombra de los rincones se desmayara el perfumado jazmín...

POR algo la casa hogareña propició los primeros latidos de la independencia. En el hogar se quiebran todas las disputas, se amansan las más duras preocupaciones, se olvidan los más necios vicios, se santifican hasta las mismas palabras sin importancia. Es lo que pasó: el espíritu familiar alentó los primeros pasos del desenvuelto deseo de libertad y lo santificó con un juramento, evitando desmayos y claudicaciones. Hoy echamos de menos aquella santidad que bajaba a sellar con su gracia la inspiración del bien público y el paterno celo con que los hombres que tienen a su cargo la responsabilidad de las altas funciones vigilaban sus palabras y sus actos. La nación ha crecido. Una inmensa cúpula amplía el ámbito en que deben encontrar eco las voces, y la riqueza ha venido a suplir las inciertas inquietudes que se interponen a nuestro paso para cumplir la orden del Congreso de Tucumán. Pero nos falta sensibilidad para acariciar los nobles proyectos, proceder con desinterés y saber valorar lo justo en la más cara de las devociones republicanas. Ahora nadie quiere a la patria con el cariño de la familia, ni hace de ella un culto inextinguible como el de la llama órfica que alumbra las virtudes domésticas. Ahora los palacios son de oro y los hombres de barro. Al revés, precisamente, de como entonces, cuando las casas eran de barro y los hombres de oro. Por eso, en mis soliloquios gusto evocar la casa del Congreso de Tucumán, ni mejor ni peor que las otras, solamente sencilla y humilde, lo suficientemente pequeña como para que la familia permanezca bien unida, y lo bastante grande como para poder albergar el amor, sano y virtuoso, base indispensable del verdadero patriotismo.

ALBERTO CASAL CASTEL

RESOLUCION

CUENTO DE

MARIA MARGARITA SANDERS

A ese día que no siempre llega, le temen casi todas las muchachas. Es el momento poco deseado, pero necesario, ineludible, de la primera visita a la casa de él.

En el caso de Daría, si su amor por Anlo hubiese sido una cosa manifiesta, ella podría haber marchado hacia ese instante sin temor, con un poco de reserva, que pronto caería para dar paso a un absoluto sentido de seguridad. Se imaginaba el mismo trance en otras muchachas. Habría tal vez un poco de recelo, probablemente los primeros tramos fueran difíciles y las palabras salieran forzadas, pero después el asunto debía definirse. Había o no comprensión. Nada más. Luego, otras mujeres habían tenido una ventaja tal, que Daría, al sentirse despojada de ella, experimentaba una inquietud que por momentos se transformaba en rencor.

Porque siempre era el hombre quien debía poner en el mundo de la mujer a esos seres inmediatos a él, con quienes ella no tenía y probablemente no deseaba tener ningún vínculo afectivo. Pero aquí era Daría quien debía marchar hacia la vida de él. Y eso, sintiendo por Anlo un gran reconocimiento, necesitando desesperadamente su protección,

su brazo fuerte, tal vez su ternura, pero sin quererlo y sin sentir por eso ese maravilloso sentido de seguridad.

Ahora que el tren se aproximaba a ese pueblo de provincia, dejando atrás el verde de los campos que tanto había sedado el tumultuoso encontrarse de impresiones, sentía que la invadía una enorme desazón.

Con un gesto perdido, entreabrió su cartera gastada y sacó el pedazo arrancado a una carta, en que guardaba la dirección. Pero el movimiento le hizo sonreír a pesar de sí misma. Una calle u otra, ¿qué más daba?

Anlo la esperaría en la estación. A ella sólo le restaba cerrar los ojos y seguirlo pesadamente, como marcha la gente cuando sabe que no se puede evadir.

Llevado por el viento, el vapor de la locomotora parecía apoyarse en la humedad del aire. Y en ese marco la figura de Daría se hizo pequeña y quedó inmóvil como un pájaro entristecido.

Una sola mirada bastaba para entrever su vida. En el corte imperfecto de su abrigo, en su mirada cansada y su rostro opaco se adivinaba a la muchacha empleada, ocupada en una tarea mecánica que le hurtaba despiadadamente su tiempo. Entraba en su dignidad el disfrazar con un poco de color en sus mejillas y un sombrerito atrevido la verdad amarga de su vida estrecha. Montones de esas muchachas se encuentran diariamente volviendo en los ómnibus, con un día más de cansancio y uno menos de juventud.

Pero sus ojos eran resueltos, ojos profundos y obscuros, en los que velaban latentes relámpagos de pasión. Miraba las sierras de piedra gris, granito duro y seco, y sentía la necesidad de ser fuerte. Para ella el golpear de sus tacos sobre las calles asfaltadas había significado un desconocimiento de todo lo que no fuera eso, y ahora le repelía la piedra de sierras sombrías y duras, las primeras que ella había visto.

"¡Tan frías!... ¡Tan grandes!", murmuraba. "Espero que la casa de Anlo no tenga nada que ver con esto. ¿Y todas esas ramas desnudas? ¿De dónde vienen tantos árboles? Todo esto es desagradable y hostil, pero es todavía mejor que mi empleo..."

El pensamiento la hizo encogerse. Su cara se endurecía en el recuerdo de la sala obs-

(Concluye en la pág. 58)

ESPECIAL PARA "EL HOGAR" DESDE NUEVA YORK

Por ENRIQUE AMORIM

LA PEQUEÑA DIPLOMACIA

PARA el Departamento de Propaganda del ministerio de Relaciones Exteriores ningún campo se muestra tan propicio como el que ofrece la despierta curiosidad de los Estados Unidos. El momento tiene una significación que no necesita explicaciones. No se trata, bueno es señalarlo, de un simple interés comercial, por cierto nada despreciable... Apoyados en tales fuerzas, naturales en toda nación de desarrollo precipitado, los Estados Unidos levantan su punto de mira, dispuestos a considerar las conquistas del hombre americano, más allá de sus dilatadas fronteras. El ciudadano corriente, el de todas las horas, desinteresado en absoluto de los negocios o de posibles especulaciones, simplemente curioso, o dispuesto a descubrir horizontes para su futuro, quiere saber a ciencia cierta qué hay de verdad de cuanto se cuenta sobre la Argentina.

Para pulsar la curiosidad y saber qué formas tiene el mentado interés norteamericano, nada mejor que dos congresos de muy opuestos móviles, recientemente realizados. Uno en Nueva York y otro en Wáshington. Me ha tocado actuar en ambos por razones de oficio y de entusiasmo. El Congreso del Pen Club y la primera asamblea que se lleva a cabo en este país organizada por A. A. A. (American Automobile Association). La concurrencia de veinte países puede dar una idea de la importancia de tal reunión. Dos extremos, por lo tanto, de la actividad norteamericana. Intelectuales de numerosos países, por un lado, y automovilistas, fabricantes y especialistas en carreteras, por el otro.

Dos largas semanas respondiendo a innumerables encuestas. Todas ellas giran en torno de la Argentina, presente en el segundo congreso. Preguntas que reclaman menudas informaciones. Interés vivo por la vida argentina y sudamericana, plagado de errores fáciles de subsanar en la conversación y quizá difíciles de aclarar por otras vías. Comunicación directa, responsabilizada por la palabra cálida de simpatía. Su eficacia es de tal importancia, que no titubeo en calificarla de pequeña diplomacia. Su tono es el confidencial. Su verdad va en la voz. Da su mejor acento, que conduce a amistades duraderas a través de los mares y las mayores distancias. Concluyen en la amistad, forma aún permanente para todas las relaciones posibles.

Por las apuntadas razones debe tomarse en cuenta en los departamentos de propaganda de todos los países. Ninguna asamblea de semejante naturaleza debe quedar sin representación. Pero adviértase que tales enviados han de viajar expresamente para cumplir su cometido. Salirse del paso echando mano a representantes que se hallen en el país de los congresos, no proporcionará obra tan eficaz como el envío de especialistas de cada materia que se trate. Si se selecciona en el medio oficial, es menester idéntico criterio para el envío de representantes ya sea de instituciones o clubs. Sobre todo, no dejar vacíos en congresos donde concurren las naciones europeas en su totalidad. Toda información ofrecida en esos casos es un documento verbal, siempre dispuesto a la discusión y hasta la polémica. El oído del extraño se presenta afinado, sutil, propicio a la propaganda verdadera. Suprimido el ditirambo, la falsa información o la tontamente bombástica, el oyente se siente cautivado por el relato del país desconocido. Deja de ser legendario, y eso es mucho.

No saben más de la Argentina los escritores del Pen Club que los presidentes de los clubs automovilísticos de Cleveland, Detroit, Pittsburg, Niágara, etc. Los intelectuales saben sonreír, a veces, para desgracia de ellos... En cambio, los fabricantes de autos y neumáticos, los dueños de usinas y los representantes de los clubs americanos, viejos vecinos de ciudades fabulosas, escuchan con más atención y preguntan con mayor buena fe. Se interesan con más honradez, en una palabra. Y no me refiero a los yanquis en particular. Incluyo en la lista a los fabricantes europeos, a los automovilistas de lejanas tierras. Una prueba de simpatía considerable la dieron Grecia, Rumania y Polonia cuando iniciaron la moción de que el Congreso, reunido en Wáshington, apoyase resueltamente el tránsito automovilístico por la carretera de "Las Tres Américas". El magnífico proyecto del representante argentino, señor Carlos P. Anesi, causó sensación. Tan sólo un país lo objetó, pero resultó derrotado en la votación.

Se habló tanto de la América del Sur, que una mañana íntegra se destinó a estudiar la topografía de su terreno y las condiciones del camino. La carretera, que debe partir de Nueva York para llegar a Buenos Aires, subyugó a los asambleístas. El simple estudio del largo trayecto fué una fuente de información de incalculable interés. Las cartas y mapas, el costo del viaje, del libro del señor Anesi, vicepresidente del Automóvil Club Argentino, bastaron para convencer a todos de una realidad nada despreciable. Los caminos son para la paz. Nadie imaginó un tanque de guerra, ni un camión con municiones rodando por la carretera de "Las Tres Américas".

En un plano superior, perfectamente definido, la curiosidad norteamericana hacia la Argentina va tomando un cariz digno de tenerse en cuenta para un análisis menos apresurado que el que realizo. La Diplomacia, con mayúscula, intimida y cohibe al hombre del pueblo, al de todas las horas, al turista en particular. Las agencias de viaje resultan ineficaces. Para ciertas preguntas, las respuestas oficiales aparecen demasiado frías. Muchas veces, en las más ingenuas encuestas está la clave de una interpretación equivocada, fácil de subsanar.

Recomendar a todos los países sudamericanos un celo mayor para esta menuda diplomacia me parece obra de bien. Diplomacia familiar, vestida de calle, de ser posible manejando tres idiomas, llana y sencilla, tal es lo que reclama la actualidad sudamericana. Por arriba de las estadísticas y de las cifras puede realizar trabajos perdurables e indicar más de un camino en línea recta. Todo ello para explicar el galope que esta gente del hemisferio norte escucha en medio del torbellino europeo. Galope explicable de viva voz, con naturalidad y sencillez, en la tertulia amistosa. Su aplicación es necesaria, es práctica y es urgente.

FRASES

Por

DELFINA BUNGE DE GALVEZ

● En ningún sitio digas: "Aquí no puede haber felicidad..." Porque en todas partes está Dios.

● El pesimismo es el mejor camino para que se vean realizados los males que se temen.

● Bueno es que el hombre desconfíe de sí mismo..., siempre que tenga confianza en Dios. Y en que "El todo lo puede"

● Con buena conciencia puede existir infelicidad; pero con mala conciencia no puede existir felicidad.

● Puede haber sucesos felices, pero no felicidad para una conciencia obscura. Como en noche tenebrosa pueden existir bellos ríos y montañas sin que haya luz para gozarlos.

● Jamás seremos felices causando infelicidad.

● Nunca herimos la felicidad ajena sin herir simultáneamente la propia.

● Un egoísmo bien entendido procuraría ante todo la felicidad a su alrededor. Pues con la felicidad ajena iábrase la propia.

● Porque reanima a los enfermos, ¿diremos que el sol es inútil para los sanos? Digamos más bien: ¡Qué poderoso es el sol, que hasta a los enfermos da vida! Así de la fe cristiana: porque consuela a los tristres, ¿prescindirán de ella los felices? Digamos más bien: ¡Cuánta alegría hay en ella que hasta a los tristes levanta!

● La felicidad es como una atmósfera dentro de la cual algunas penas pueden moverse sin destruirla.

● Por encerrado que esté en el fondo de un corazón, el amor es siempre activo.

● Un amor de buena ley se basta para perfeccionarse a sí mismo. ¿Queremos un amor más perfecto? Amemos más.

● La imperfección del amor está en razón directa con su falta de intensidad.

● Amor empleado en el perfeccionamiento personal es amor que al amor vuelve... con más amor.

● Las obras del amor enriquecen al amor. Pero no son obras de amor todas las que de amor parecen.

● Siendo el amor la más grande de las fuerzas, si nuestro amor es malo (indebidamente colocado), él nos arrastrará a los más grandes males.

● La caída del Angel es la más profunda y la más irremediable. En nosotros el amor es el Angel. ¡Cuidado con que caiga!

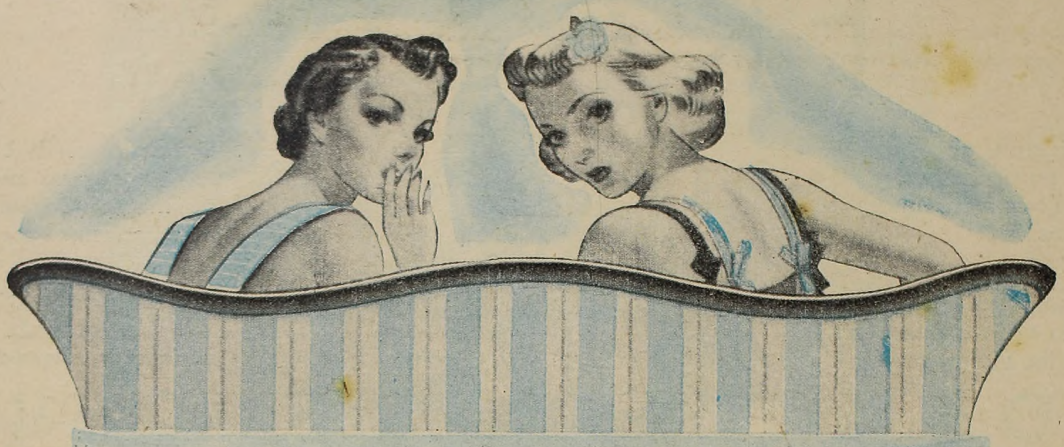
● El amor no permanece sino en el bien; el mal forzosamente lo mata: porque el amor es unión y el mal desune. En cualquiera de sus formas, el mal daña al amor; el bien lo favorece y lo renueva.

● Podemos casi reconocer como "el bien" aquello que cause entre dos o más personas una verdadera, íntima y duradera unión.

● El mal puede unir por un tiempo; pero él mismo se encargará de separar lo que ha unido.

● Así, si el mal separa y el bien une, el bien tiene que ser por fin el más fuerte; porque "en la unión está la fuerza".

● Es difícil que los demonios estén en perfecto acuerdo; aun cuando se unan para el mal, deben quererse poco.



¿Es Buenos Aires una ciudad de viudas y solteras?

Por JOSE LEON ARCINIEGAS

CADA vez que la Dirección del Cuarto Censo General de la Ciudad de Buenos Aires adelanta algún informe acerca de su paciente y prolijo cometido, los porteños, y sobre todo las porteñas, experimentamos un sobresalto. Los entretelones que el censo pone en descubierto son, antes que cifras puramente estadísticas, verdaderos motivos de asombro y de meditación. La frialdad de los números no admite réplica nunca. Pero en materia censal las réplicas surgen a montones frente a los fríos números. Y éstos no tienen más remedio que aguantar el chubasco, aunque a la postre sigan tan claros, precisos y terribles como al principio.

No hace mucho nos ocupamos en estas mismas páginas de EL HOGAR de una revelación hecha por el censo: la de que en Buenos Aires había ocho mil mujeres más que hombres. Ahora le toca el turno al estado civil de la población comprendida entre los quince años y más. Esta población suma un millón ochocientos cincuenta y cuatro mil sesenta y siete habitantes. Y su descomposición en solteros, casados, divorciados y viudos pone claramente de manifiesto que Buenos Aires es una ciudad llena de sorpresas. Tan llena de sorpresas, que la pregunta del título surge espontánea de los labios: ¿Es nuestra ciudad una ciudad de viudas y solteras?...

927.895 casados

780.648 solteros

135.357 viudos

Los más serios problemas de la despoblación y de la vida conyugal están implícitos en esta pregunta. Y como es lógico, al margen de tales problemas se acumulan todos los lugares comunes del amor, todas las ingeniosidades de la broma y todos los postulados de la filosofía barata. Se trata, en suma, de un verdadero filón periodístico, social y político que los periódicos, los demagogos y los estadistas encararán a su manera y que, al final de cuentas, quedará reducido a una cantidad fantástica de proyectos, cada uno de los cuales significará, a su vez, un problema de casi imposible solución.

De ahí que lo que menos nos propongamos nosotros sea explicar lo que ocurre. No. Hay cosas que no se explican, pero que se comprueban todos los días. Una de ellas es ésta. Pero ésta tiene derivaciones muy sabrosas, ajenas al problema en sí. Y es en este punto donde queremos opinar ligeramente.

Empecemos, por razones de mayor edad, con las viudas. Cuando llega al renglón de las viudas, el censo no se conforma con dar las cifras, sino que las comenta con asombro tan comprensible como ajeno a su condición de máquina de sumar. En Buenos Aires existen ciento treinta y cinco mil trescientos cincuenta y siete viudos. Esta cifra global hay que subdividirla entre hombres y mujeres, nativos y extranjeros. Y resulta que, en general, las viudas son setenta y seis mil doscientas veintisiete más que los viudos. Y que, en particular, las viudas nativas alcanzan a treinta y tres mil ciento veintidós más que los viudos nativos, y las extranjeras, a cuarenta y tres mil setenta y dos más.

— Dalevuelta, hijo mío; ¿qué conclusión sacarías tú de esto?...

— Unicamente, maestro, la de que las mujeres son tan bondadosas, que prefieren quedarse ellas en este valle de lágrimas. En cuanto a los maridos, son tan afortunados, que gozan de la bienaventuranza eterna mucho antes que sus medias naranjas.

CON los solteros la cosa tiene sus atenuantes, según el censo. La cantidad de solteros es extraordinaria, pero hay que tener en cuenta que se parte de una edad muy juvenil y, en consecuencia, la cosa se explica. En total existen setecientos ochenta mil seiscientos cuarenta y ocho solteros en Buenos Aires, de los cuales son nativos quinientos setenta y dos mil ochocientos sesenta y nueve, y extranjeros, doscientos siete mil quinientos ochenta y ocho. Las solteras nativas superan a los solteros en cuatro mil setecientos diez y nueve. Los solteros extranjeros superan a las solteras en sesenta y un mil seiscientos ochenta y dos.

Unamos estas cifras a la circunstancia de existir más mujeres que hombres en Buenos Aires y tendremos una

(Concluye en la pág. 31)

12.563 casadas menos

76.227 viudas más

4.719 solteras nativas más

LAS CATEDRAS

Por JUAN DE GARAY

Si Pandora hubiese sido argentina, el remanente de su caja no hubiera sido la esperanza. Sería una cátedra. Se llama cátedra a la esperanza de la caja de Pandora del presupuesto. Los argentinos se dividen en dos categorías. Los que tienen una cátedra y los que la están esperando. Claro que hay algunos ejemplares que no pertenecen ni a una ni a otra. Pero son insignificantes. O son jubilados de cátedras. La cátedra es la aspiración de quienes no quieren ser empleados. Por eso los políticos las usan para convertir a los inútiles en especializados. La cátedra es la carrera que siguen todos los que no han podido terminar una carrera.

★ *DE pronto nos encontramos con alguien que habla con la suficiencia de un médico. Pero que no es médico. Porque no se levanta en la mitad de la comida para hablar por teléfono. Que tiene el aire de estar interiorizado de todos los asuntos públicos. Como un abogado. Pero que no es abogado. Porque se despierta antes de mediodía. Que dice "yo le voy a explicar". Con aire de maestro. Pero que no es maestro ni profesor. Porque en ese caso no tendría una cátedra. Y ese sujeto la tiene. Y aun dos. Y suele acontecer que una sea de matemáticas. Y otra de historia del arte. Aparte de lo cual el señor tiene una casa de remates. En la que se unen, a poco que se medite, los números con la historia del arte.*

★ *EL origen de la cátedra está consagrado en el idioma. Se dice:* "me dieron *una cátedra". "Me van* a dar *una cátedra". Con un sentido dadivoso. Extraordinariamente inexplicable. Que es como se dice de las cosas cuya explicación poseemos. Pero no queremos dar. Sin embargo, si algo ha de ser "explicable" por definición es la cátedra. Ya que para enseñar no es necesario saber. Basta con explicar como si se supiera. Lo esencial es un buen transmisor. Lo que se transmite es lo de menos. Como en la radio. Con las cátedras pasa como con los discursos. A casi nadie se le ocurre que sea un problema técnico. Y así como cualquiera se para al final de un banquete. Y dice algo que cree un discurso. Basado en razones de amistad. Lo mismo hay quien dicta cátedra. Casi siempre por iguales razones.*

★ *LAS cátedras son una forma de la justicia compensativa. Las desempeña el médico que no tiene clientela. El abogado que no tiene pleitos. O el arquitecto que no tiene casas para construir. Lo que no se conoce es el caso de que la desempeñe alguien que no tenga cuñas. Por lo que es una injusticia creer que se pueden tener cátedras sin erudición alguna. Las cátedras son a veces una forma de jubilación. Previa al trabajo. Son los casos en que quien la ejerce es el altoparlante de un texto. Y su misión docente señalar las páginas que los alumnos han de estudiar. Lo que consuela es que son esos los únicos catedráticos que aciertan.*

UN BUEN RASTRO

Por LINO PALACIO

★ *LO que es absolutamente inexacto es que las cátedras no se obtengan por concurso. Claro que no ha de entenderse por concurso un parangón de aptitudes. O de esos antecedentes, títulos y trabajos que son la historia clínica de las inteligencias. Eso es proceder como en el remate de un caballo de carrera. "Ganó tales premios". "Demostró tales condiciones". Y las cátedras no tienen nada que ver con nada que se parezca a carrera. Pero no me digan que no se obtienen por concurso. Por concurso de influencias. Que también son antecedentes y trabajos. Antecedentes de familia. Y trabajos electorales. O sociales. Por poco que se medite se verá que en pocas partes como entre nosotros las cátedras se dan por concurso.*

★ *HASTA hace poco la cátedra era una unidad. Luego se subdividió en horas. Y así se dice: "tengo dos horas de historia". "Una hora de geografía". Y "cuarenta y cinco minutos de matemáticas". De modo que nunca se sabe a punto fijo si se está hablando con un profesor. O con un reloj docente. Yo encuentro muy bien eso de expresarse en horas. Ya que para muchos las cátedras son una forma de pasar el tiempo. Lo que pasa también con los muchachos. Que como estudian no tienen que trabajar. Y es bien sabido que cuando no se trabaja no se sabe cómo pasar el tiempo. Claro que la hora docente es mucho más corta que la hora horaria. Otra coincidencia de las cátedras con la radio.*

HAY QUE SER MENOS SOLEMNES, AMIGOS PORTEÑOS

Por HECTOR FARINI FYNN

PARA gran cantidad de público selecto y numeroso que aplaude a Mistinguett, esta exquisita artista no es desconocida: compuesto en buena parte ese público por el conjunto argentino que viaja con frecuencia, la delicada "diseuse" representa para él, más que una novedad, la repetición de unas sensaciones inolvidables, experimentadas cuando en el marco donde surgió su fama oyeron la voz "ronca" y cariciosa, incomparablemente expresiva, de la más parisiense de las francesas, murmurando, según la frase del célebre Fischer, sus canciones dolorosas o impregnadas de elegante desdén, alegres de una alegría aguda y penetrante, o levemente melancólica con esa melancolía que se marca en una sonrisa siempre más elegante que un sollozo.

Y aún le falta a la espiritual artista el marco a que aludí antes: el tono de confidencia que pone en su canción quizá reclama la intimidad perfumada, penumbrosa, densa en esencias costosas y aromático humo de buenos cigarros, que se respira en el Casino de París cuando, después de una "première", se llena, de acuerdo a la imposición del tablero elegante, del suntuoso público del gran París nocturno. Después de la función es en el viejo Perroquet donde las mesas se van disponiendo a medida que llegan los clientes; resaltan en la media luz de la sala cordial, decorada con papagallos, y estrepitosamente se ven las espaldas turgentes, los hombros torneados de bellas mujeres, las blancas pecheras y la flor en el ojal de los fraques masculinos. Las clásicas banquetas rojas adosadas a la pared establecen el contacto forzoso y lateral de los cuerpos y facilitan el enlace de las manos... Y es allí, al alcance de los dedos del espectador, como si le dijera al oído sus cuitas y sus júbilos, donde Mistinguett ha subido todos los escalones de una fama.

La decoración cambia a la gente

El cambio de decorado, sin duda, ha provocado el cambio de ambiente, o, para hablar con mayor propiedad, el cambio de carácter. La sala, ocupada por selecto público, en que acaba de actuar Mistinguett, y, hace poco, Lucienne Boyer, escuchó atentamente sus canciones, las aplaudió con mesura y... guardó para sí sus impresiones, cuidando de disimularlas con un empeño casi sospechoso.

Yo me he preguntado varias veces el porqué de la solemne tiesura que reina sobre las multitudes porteñas, y en esta ciudad que tantas razones encierra para ser alegre y expansiva... Ahora y como siempre me lo pregunto más que nunca.

Yo he visto en la sala del Casino pupilas brillantes de emoción; he visto pasar por los semblantes de los espectadores todas las gamas del sentimiento que surge de los labios, se estampa en el rostro, se crispa en las manos y ondea por el cuerpo flexible, ágil de la incomparable Lucienne Boyer...; pero todo ello se ahogaba en un esfuerzo inmenso por disimularlo. Si la artista invitaba a sus oyentes a que repitieran con ella un estribillo alegre y pegadizo, los espectadores se miraban entre ellos, hoscos y recelosos, y cerraban sus labios como si temieran dejar escapar un grave secreto. Si la artista salía con un ramo de rojas rosas que iba arrojando a la platea mientras decía su canción: "...prenez mes roses...", los solemnes caballeros de cualquier edad alcanzaban a recogerlas con un gesto de suprema indiferencia, y lanzaban en seguida furtivas miradas temerosas a su alrededor, como si acabaran de recoger una cartera del suelo y tuvieran el inconfesable propósito de guardársela.

Y Lucienne, desolada, preguntó una noche, con fina sorna, pero dolida de inmensa pena:

—*Alors vous êtes donc tous maries?...*

Y dijo otra noche a un señor serio, que vacilaba en tomar la flor:

—*Tenez, monsieur; je ne vous fairais pas de mal...*

Y sin embargo...

Y sin embargo, yo he visto también a más de un argentino saltar al escenario del famoso Casino de París y bailar en-

(Concluye en la pág. 52)

Canción de cuna

CUENTO DE

V. ASENSIO
DE ALEDO

OTRA vez ese mochuelo! — exclamó, irritado, ño Jacinto.

Tiró la guadaña, y, dirigiéndose hacia una ventana próxima al jardincito donde entretenía sus ocios de trabajador acomodado, gritó:

—¡Rosa María!

—¿Qué quiere, padre?

—¡Qué quiero! — gruñó el viejo. — ¿Aún me lo preguntas? ¡Como si tú no lo supieras! Por vida de...

—¿De quién?

—Del demonio. ¡Ea! ¡Adentro! Ya te he dicho que no quiero verte ahí.

—Pero, padre; si es que se ve admirablemente, y estos bordados...

—Ni bordados ni nada. He dicho que adentro y adentro ha de ser.

—Bueno, no se me enoje.

—Que no lo repita, ¿estamos?

—Sí, padre; ya voy...

Aquello era lo de todos los días, es decir: lo de muchas horas al día; porque el "mochuelo" del canto, un tal Pedro Almada, galán de Rosa María, no perdonaba ocasión de acercarse a la casa y exhalar quejas de tierno enamorado, por si alguna vez quería la suerte que el objeto de sus estilos y vidalas se hallase sola; aunque esto rara vez sucedía, pues el viejo acechaba constantemente.

¡Bueno era ño Jacinto para que lo tomaran de sorpresa!

—¡Qué se pensaba el "criollito" ése! — Pronunció estas palabras apretando los puños, como si quisiese estrujar al autor de aquellos disgustos que a menudo tenía con su hija....

Nunca fué el viejo chacarero hombre adusto y amigo de regañar; bastante lo sabía él, que sufría tanto con estas discusiones que sostenía con su única hija, a quien amaba intensamente.

Nacido en las casi inmensas llanuras pardas de Castilla, los primeros años de *(Concluye en la pág 73)*

"Chacarerita linda,
de este pago la mejor..."

Notas y comentarios

PLEITO TERMINADO

HEMOS ganado y hemos perdido con la terminación del pleito del obelisco. Hemos ganado, puesto que ahora tendremos un obelisco sin andamios, conquista cuyo valor hemos aprendido a apreciar en un año de obelisco entablillado.

Y hemos perdido, porque ahora se acabará el tema del obelisco...

Había quienes pedían que "no les hablasen del obelisco", aunque después ellos mismos solían sacar la conversación; pero en realidad, todos vivíamos, en parte, para saber lo que iba a pasar con el obelisco.

Esto se había convertido en uno de los objetos de nuestra existencia.

Desde otro punto de vista, el pleito del obelisco ha desempeñado en nuestra vida colectiva el papel que en las existencias individuales desempeña una novela, poned, si queréis, un folletín.

¿No se ha dicho que las novelas nos ayudan a vivir, esto es, a llenar la vida... bien o mal?

El pleito del obelisco ha sido en nuestra vida colectiva como una novela apasionante. Ahora la novela ha terminado... ¡y no tenemos otra!

SEGURIDAD EN LAS CAMPAÑAS

REFERENTE a seguridad en las campañas, algo a cuyo lado queda empequeñecido el cuatrerismo, es el asalto a una estancia.

Informábanos "El Mundo", días atrás, de uno de estos hechos, ocurrido en la provincia de Corrientes, departamento de Saladas.

El propietario del establecimiento, al formular la denuncia, pidió amparo para la vida de los miembros de su familia, peones y obreros.

Para el Chaco acaba de partir el primer destacamento de gendarmería, compuesto de ochenta y tres hombres entre oficiales, clases y gendarmes; primer paso hacia el establecimiento de seguridades efectivas en los territorios, donde son notoria y urgentemente necesarias.

Pero para Corrientes, provincia autónoma, no podrían partir destacamentos de gendarmería federal.

Es el recrudecimiento de la criminalidad en las campañas lo que movió a crear por fin la gendarmería para los territorios; y el asalto a la estancia de Saladas no es sino otra manifestación grave del mismo mal.

Estemos a lo que hagan de su parte las provincias, para reforzar la seguridad en las campañas dentro de su jurisdicción.

HACIA UNA CORDOBA MAS BELLA

NOTABLES proyectos de embellecimiento medita en la ciudad de Córdoba la iniciativa particular calificada, descontándose que serán consagrados por el Congreso de Urbanismo.

Ya que la naturaleza ha favorecido tanto a Córdoba — parecen haberse dicho los proyectistas, — ¿por qué no aprovechar los dones que ella ha derramado, para hacer de Córdoba un escenario singularmente vistoso y pintoresco, recreo de la vista y sosiego del espíritu?

Como es propio de proyectos de urbanismo, en éstos lo útil va estrechamente unido a lo agradable, pues sería desviado el curso de la Cañada — esa culpable de las inundaciones de hace poco tiempo — y sería rectificado el cauce del río Primero; y en el antiguo lecho de ambos cursos aparecerían parques, jardines, piletas de natación, gimnasios...

La desviación de la Cañada, por lo demás, es un antiguo proyecto y una vieja aspiración.

En el centro de la ciudad se abrirían espacios libres, de área importante, aprovechándose a este efecto terrenos donde crecen frondosos árboles centenarios que serían celosamente conservados.

A ciencia cierta, Córdoba habría cambiado y habría ganado mucho, y habría adquirido nuevos prestigios a los ojos del turista.

CURANDERO INFALIBLE

EXTRAORDINARIO caso de fe en sí mismo, el del curandero de Concordia que hizo sacar de un sanatorio donde se asistía, para atenderla él, a una joven atacada de una grave infección.

¿Para atenderla?... ¡Para curarla!...

¡SE AVIVÓ DON MACEDONIO!

Por JORGE CLARK

¿Qué importaba que sólo unas horas antes la enferma hubiese sido sometida a una intervención quirúrgica? El curandero tenía ciega fe en sí mismo.

Un sabio hubiera temido asumir una responsabilidad semejante. El curandero de Concordia no temió ni siquiera las sanciones de la justicia.

¿Cómo había de temerlas, si él curaba infaliblemente las infecciones?

La pobre enferma falleció, ya lo sabréis, pero no creáis que el curandero se mostrara abatido por su fracaso.

¿Su fracaso, decimos?

He aquí una expresión que para él estaría vacía de sentido. ¡Su fracaso!...

La impasibilidad que él mantenía después de detenido, podía ser muestra de fatalismo, pero jamás máscara que encubriese la desazón del fracaso.

La enferma había muerto, pero él conservaba incólume la fe en sí mismo.

NUEVO CLODOVEO

DE las últimas notas de actualidad, una de las que el público porteño acogió con particular interés y simpatía fué el bautizo del indio Enrique Sanabria Capigaik.

Pasando por entre un grupo de estudiantes que ocupaban la vereda cerca de un establecimiento de enseñanza secundaria, les oímos a aquellos jóvenes eruditos compararlo con el bautizo de Clodoveo.

Pese a las grandes diferencias entre uno y otro caso, también hay analogías, ya que el neófito es un cacique, y a semejanza del "orgulloso Sicambro", cuyo bautismo trajo el de su pueblo, hará bautizar también a los individuos de su tribu.

Sí, ¿por qué no conceder a la imaginación estudiantil que el cacique toba es un nuevo Clodoveo?

Pero un Clodoveo harto más pacífico, y que no aspira a la dominación; un Clodoveo que pide tierras para que su pueblo se dedique a labores agrícolas, y que sólo piensa en eso y en construir en el suelo natal una capillita para los nuevos cristianos de su raza y tribu. El público, que simpatiza con él, gustaría de ver cumplidos los deseos de este buen Clodoveo.

SEMANA DE TREGUA

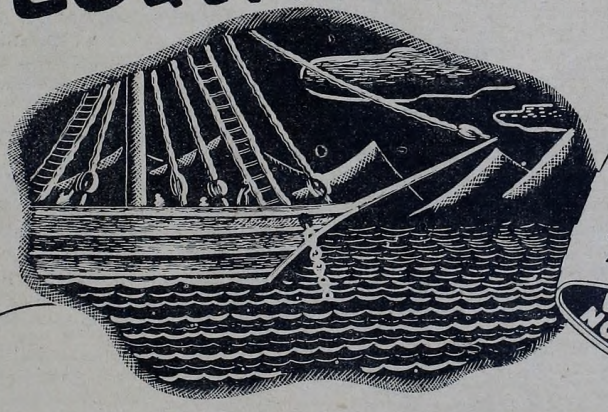
SEMANA del Silencio es el nombre que proponen los Amigos de la Ciudad, pero semana de tregua también sería un nombre apropiado. Una semana en que se exigiese el estricto cumplimiento de la ordenanza que reprime los ruidos molestos sería muy bien venida.

¡Qué vacaciones para el tímpano, para los nervios, para la cabeza, esa semana del silencio! Malo fuera que entonces nos quedásemos posesionados del valor de la ordenanza y le deparásemos un lugar de preferencia en lo mejor de nuestro corazón.

El misterio es lo que sucedería al día siguiente de la Semana del Silencio. Ya el nombre de la misma es presunción de que el silencio no habría durado más de una semana. ¿Es que sólo habríamos disfrutado del silencio para aprender a llorarlo mejor?

Evidentemente, los Amigos de la Ciudad esperan que la Semana del Silencio crease opinión activa pro cumplimiento de la ordenanza, y que eso fuese de resultados prácticos. ¡Atrevámonos a soñar así nosotros!

MES del Aceite de Bacalao



Nuestro Aceite de Bacalao "Florificado", se extrae de los hígados del Gadus Morrhua (Verdadero bacalao) en las famosas pesquerías de Lofoten, de donde nos llega fresco, en tambores precintados por el Gobierno de Noruega.

BERGEN NORUEGA

...y dice la Franco-Inglesa:

El valor del Aceite de Bacalao reside en su contenido en Vitaminas A y D. Solo un producto garantizado, como el nuestro, puede asegurar la incorporación al organismo de la necesaria cantidad de Vitaminas A y D, indispensables para estimular el desarrollo de los niños y crear defensas, contra las infecciones, en las personas débiles y convalecientes.

Nuestro Aceite de Bacalao "Florificado" carece de todo olor y sabor desagradables, lo que favorece su aceptación por los paladares más delicados.

-Obsequio-

Hasta el 21 de Julio

Con toda compra de un litro de Aceite de Bacalao "Florificado", obsequiamos un pomo grande de nuestra excelente Pasta Dentífrica "Nacarina" (cuyo valor es de $ 1.-) y comprando medio litro obsequiamos un pomo mediano (cuyo valor es de $ 0.70).

Franco-Inglesa

La mayor farmacia del mundo

Sarmiento y Florida Buenos Aires

CON DANIELLE DARRIEUX

ESTRELLA UNIVERSAL QUE VENDRA MUY PRONTO A BUENOS AIRES

REPORTAJE ESPECIAL PARA "EL HOGAR"

Por MARIE PASCAL

LOS pueblos dichosos no tienen historia...; así parece ser hoy la vida de Danielle Darrieux, cuyas inquietudes se ven limitadas a obligaciones con las cuales cumple como un niño que va a la escuela y, dócilmente, pone su esmero en hacer deberes que no siempre le divierten. Y una niña es efectivamente, casi una criatura aún, esta joven vedette, ya tan cotizada, tan disputada por célebres firmas del viejo y del nuevo mundo.

Lejano está el tiempo, difícil como son difíciles casi todos los "débuts", donde, simple "figurante", esperaba pacientemente en las antesalas que la llamaran..., ¡hasta que un día la llamó la gloria y empezó su carrera triunfal!

Forzada está Danielle Darrieux, para poder dar satisfacción a todos — y también al diligente empresario que es su propio marido, — de repartir su tiempo entre empresas europeas y americanas, pero su personita, tan frágil, parece estar ausente de lo que comportan y representan en cifras los capitales enormes arriesgados por ella.

Todo, además, se tramita sin su concurso, apenas con su asentimiento, cargando Henri Decoin, su esposo, con todas las responsabilidades.

Como en el teatro, al levantarse el telón, y que por fin aparece la estrella, sólo Danielle Darrieux entra en acción cuando en el "set" se prenden los "sunlights". Allí nadie la reemplaza, y nadie puede reemplazarla. Allí es donde ella actúa con esa habitual desenvoltura que la hizo tan popular. Ese dinamismo lo comunica a todos los actos de su vida, y si trasciende de su persona con tanta frescura y espontaneidad, llegando hasta el público a pesar de las, a veces, tan largas y penosas estaciones en el set, es por ser natural y esencia de ella misma.

¡Pero también cómo aprecia Danielle cuando las vacaciones le devuelven su libertad!... Allí sí, más que nunca, parece ser el niño que oye la campana del recreo. Esa juventud hace de Danielle Darrieux una ferviente de los deportes, llegando a ser hoy una eximia esquiadora.

En este momento regresa de una estada de tres meses en los deportes de invierno, de una de esas tan saludables escapadas. Vuelve con todo el brío necesario para afrontar nuevas tareas.

Ya la están esperando, y empieza a filmar la última producción, "Battements de Cœur", teniendo Danielle Darrieux como acompañantes en ese film: Claude Danphin, André Luguet, Saturnin Fabre, etc. Apenas terminada esta filmación, y quizá otra más con esta misma empresa, Danielle, sin siquiera detenerse un instante para volver a tomar aliento, tiene que zarpar para América por el primer vapor, a cumplir otros contratos que reclaman su presencia más allá de los mares. Así es que en octubre volverá a aparecer en Hollywood esta francesita que supo conquistarse hasta la simpatía de sus colegas americanos. Anatole Litwak será allí su director si no se demora Danielle Darrieux en Europa.

Cuenta Henri Decoin la vida estupenda facilitada a la estrella fuera de los estudios por la misma compañía de cinematógrafo. Allí les tienen reservado (porque esta pareja no se separa ni a sol ni a sombra), en los alrededores de Hollywood, una soberbia casa con pileta de natación, donde Danielle puede tomarse el descanso merecido, después de una pesada labor. Así le fué sugerida a Danielle Darrieux la idea de hacerse construir, en los alrededores de París, una amplia mansión donde poder ir a refugiarse en una calma atmósfera después de tan activo torbellino.

Ella misma dirige en este momento, desde su lujoso departamento de Yenilly, la construcción esmerada de esa casa de campo que le recordará los ambientes de Hollywood.

La filmación de las dos cintas que le exige su contrato con la firma norteamericana ocupará probablemente a Danielle Darrieux hasta febrero de 1940; en esa época piensa emprender la vedette una jira por todas las Américas antes del regreso a Europa. Bajando por el Pacífico, y cruzando los Andes, llegará Danielle Darrieux a Buenos Aires, siendo el anuncio de esta visita una primicia que confía Henri Decoin a EL HOGAR. Mucho se informa la pareja de la vida y costumbres de esta capital a orillas del Plata, no habiendo tenido aún ningún contacto directo con la Argentina, pero la popularidad de Danielle Darrieux en nuestro público, desde ya, estableció antenas de cordialidad y bienvenida.

Así que Danielle Darrieux ya no será una quimera para Buenos Aires, sino una realidad encantadora. Ya no sólo será para los porteños la romántica heroína de "Mayerling", la arriesgada estudianta de "Abuso de confianza", la vivaz y tierna Katia, fiel a la memoria del emperador Alejandro II, la traviesa animadora de "Pensionado de señoritas", y de tantas otras, sino una presencia llena de vida, una sonrisa llena de juventud, un espíritu lleno de dinamismo.

Ese día luce Danielle Darrieux una sencilla pero elegante toilette de Paquin, que lleva con su gracia habitual; al cumplimentarla sobre su buen gusto, interviene Henri Decoin para hacer notar que en Hollywood a Danielle Darrieux hasta esa preocupación del atavío le es ahorrada, ya que las grandes compañías tienen sus propios dibujantes y talleres, donde se confeccionan especialmente las "toilettes" que llevará la artista en el film.

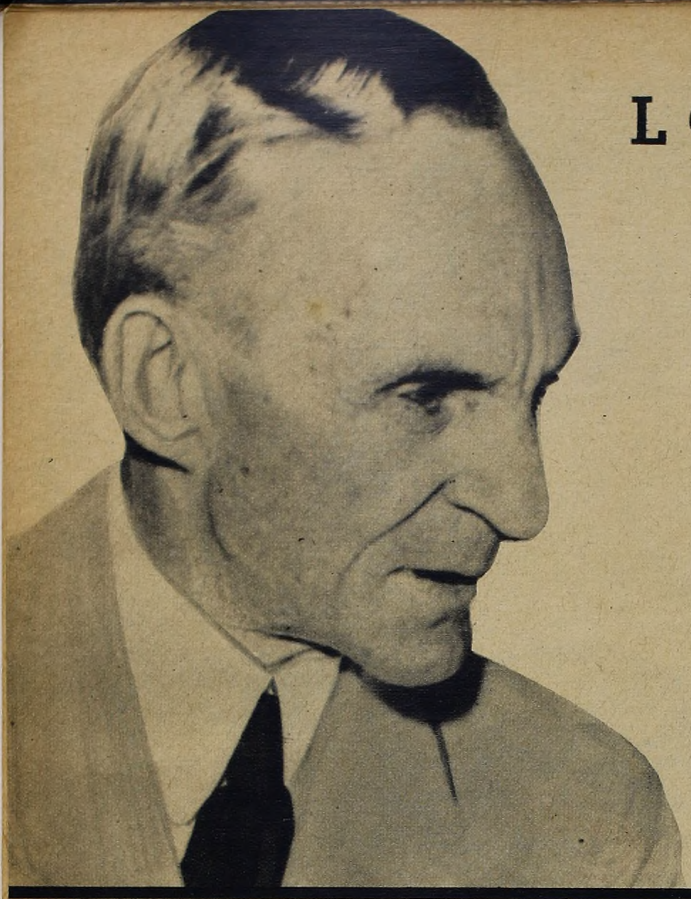
El único director que se atrevió a querer imponer esa modalidad en Francia fué Yathan; desgraciadamente, la ruina de su empresa impidió que este proyecto tomara cuerpo. Hoy los únicos que tratan todavía de adaptar directamente el vestuario a las necesidades de la producción son los ex productores alemanes radicados en Francia.

Entre ellos, el famoso Rabinovitch, comprendiendo la urgencia de esa necesidad, espera poder reunir próximamente especialistas y elementos autorizados para implantar aquella costumbre, donde, en realidad, no sólo ganaría el actor en tranquilidad, pero mejoraría ciertas indumentarias fantasistas que se exhiben a veces — por falta de dedicación, o de tiempo, o de lo que sea, — desprestigiando considerablemente el valor de un "film".

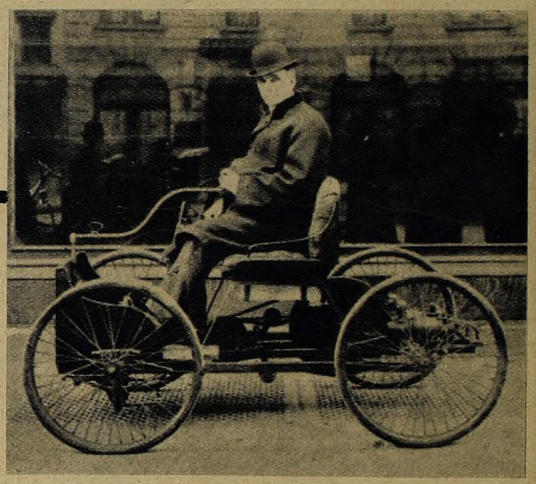
Augurándole pleno éxito en sus próximas actividades y andanzas, la despedida con Danielle Darrieux es, pues, entonces, un simpático "au revoir"...

Para "EL Hogar"
Avec toute mon amitié
Danielle Darrieux
Harcourt

LOS 76 AÑOS DE HENRY FORD



EL 30 de este mes cumplirá setenta y seis años Henry Ford, encarnación viviente del ideal norteamericano del "self-made-man". Como se ha recordado muchas veces, Ford era hijo de modestos chacareros y se inició como operario en un taller mecánico de Detroit, donde ganaba tan poco que tenía que cubrir su déficit trabajando por la noche en composturas de relojes. De ascenso en ascenso, llegó a ganar, a los veinticuatro años, treinta y cinco dólares semanales en las fábricas de Edison. Perseguido por la idea de crear un vehículo "sin caballos", y después de fracasar en varios ensayos con máquinas a vapor, consiguió en 1891 sus primeros éxitos con un automotor a gasolina. Desde entonces, la carrera de Ford fué vertiginosa. En 1901 se fundó su famosa fábrica, que habría de convertirse en breve en la mayor organización industrial del mundo. Hoy Henry Ford está considerado como el hombre más rico, calculándose su fortuna en no menos de mil millones de dólares. "El dinero que he acumulado — dijo en un reportaje — es dinero limpio, porque los hombres que me lo han dado con su trabajo han tenido su recompensa." Y esto es cierto, como también que buena parte de sus millones los ha empleado en obras de beneficencia.



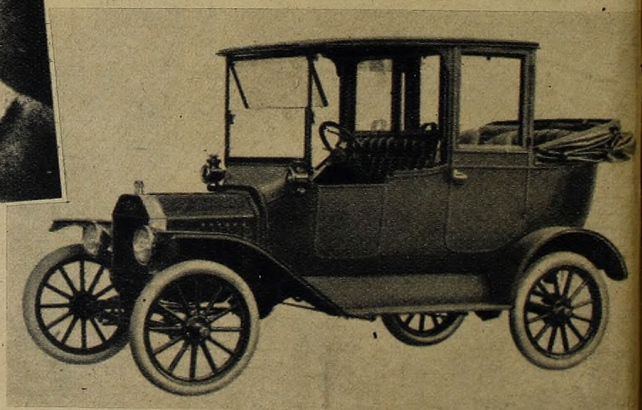
Ford en 1905, paseando por las calles de Detroit en uno de sus primitivos modelos de automóvil.

El local de la primera compañía Ford en 1903, de donde salieron, durante el primer año, 1700 coches que venían a costar unos 850 dólares cada uno.

Esta fotografía de Ford fué obtenida en ocasión del banquete con que los amigos festejaron su 75º cumpleaños.

A los diez y siete años, cuando dejó la chacra paterna para ir a trabajar en Detroit como mecánico.

Ford con el conductor de su coche de carrera en 1904. El mismo Ford corriendo con este vehículo sobre un lago helado marcó 100 kilómetros por hora.



Un coche de 1914, año en que Ford anunció que pagaría un jornal de cinco dólares a sus operarios, lo que llevó tal alud de aspirantes a su fábrica, que fué menester el auxilio de la policía para disolver la muchedumbre.

Una anécdota desconocida de Edison y Ford

OCURRIO un día en Fort Myers, Florida. Tomás A. Edison fué a ver a Henry Ford.

— Henry — le dijo, — en mi vida te pedí un favor. ¿Es así o no?

— Sí — dijo Ford, — así es.

— Bien, creo que ahora lo intentaré por primera y última vez en mi vida.

— Déjate de vueltas, Tom, y habla. ¿De qué se trata?

— Pues verás — continuó Edison; — tengo un viejo amigo que anda empantanado en unos terrenos en Florida. Es el mejor hombre que jamás haya habido, siempre prudente, precavido. Pero ese auge repentino de Florida se le metió en la sangre y lo está envenenando.

— ¿Qué es lo que hizo? — preguntó Ford.

— Se ha embarcado con un millón y cuarto de acres de campo entre Punta Gorda y Fort Myers, que esperaba convertir en una gigantesca colonia de granjeros. El terreno se presta espléndidamente para su proyecto, pero los tiempos son malos. Ha venido a verme los otros días. Está arruinado; no podrá conservar los campos por más tiempo. Ha invertido en ellos todo su dinero, y está hipotecado hasta por encima de la cabeza.

— Y ¿qué quieres que yo haga? — dijo Ford.

— Que le compres sus campos por lo que le costaron, y que luego lo eches al olvido.

Ni un minuto vaciló Ford.

— Perfectamente. Encargaré a mi administrador que se ocupe.

Ford solicitó la comunicación a larga distancia y ordenó a su administrador en Dearborn adquirir la propiedad al precio que Edison señalara. Unos días después el hombre avisaba a Ford que la transacción se había llevado a cabo. Le pedía instrucciones sobre lo que debería hacer.

— Inscríbala en "Pérdidas" y olvídela — fué la rápida respuesta.

Estos son los entretelones de una operación, jamás mencionados. La gente inventó toda suerte de explicaciones: Ford se proponía instalar una plantación de caucho... Ford construiría nuevas fábricas...

Pero la verdad es que él mismo ni piensa más en ello; fué, simplemente, el primero y único favor que dispensó a Edison.

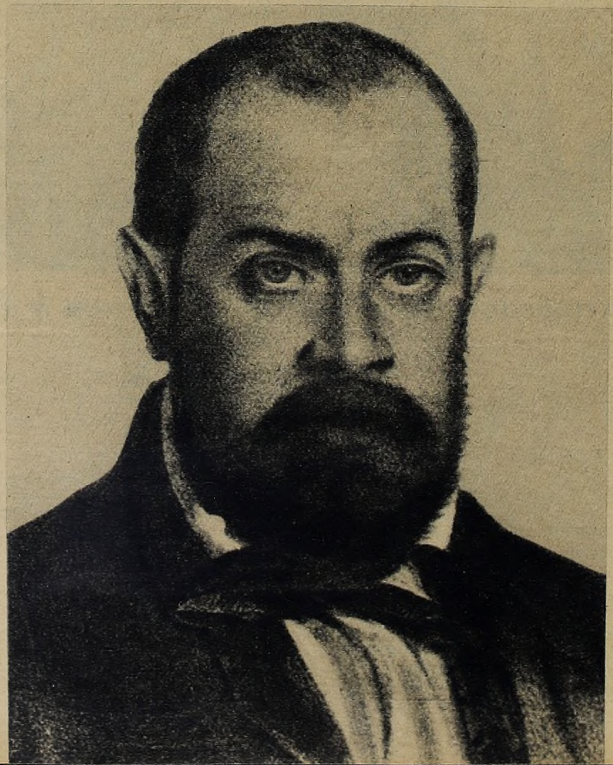
Este cuadro de Juan Peláez, que se conserva en el Museo Escolar Sarmiento de nuestra capital, representa al futuro estadista, cuando tenía quince años, dedicado a enseñar las primeras letras a los paisanos de San Francisco del Monte de Oro, en San Luis.

LA ESCUELA Y EL PERIODICO DONDE EMPEZO LA GLORIA DE UN CIVILIZADOR

Por MARIO S. AYALA

CUANDO a fines de 1837 Manuel Quiroga Rosas regresó a San Juan, su provincia natal, doctorado en leyes, cinco jóvenes se apresuraron a rodearlo, ávidos de conocer las novedades literarias de que era portador. Noche a noche, Sarmiento, vuelto de su primer destierro no hacía mucho; Aberastain, entonces juez de alzada; Indalecio Cortínez, su compañero de estudios en Buenos Aires, recibido de médico; Dionisio Rodríguez y Guillermo Rawson, el menor de todos, animaban la tertulia y despojaban la biblioteca del recién llegado, provista de las obras más tentadoras de su tiempo: Guizot, Cousin, Hugo, Lamartine, Schlegel, Lerminier, novelistas, poetas, filósofos e historiadores que agitaban los espíritus juveniles congregados en Buenos Aires alrededor de Echeverría.

Quiroga Rosas, que había perteneció aquí a la Asociación de Mayo, propuso transformar ese círculo íntimo de amigos en una sociedad literaria filial de aquélla. Durante algún tiempo se entretuvieron en organizar representaciones teatrales, fiestas carnavalescas y actos de caridad, hasta que Sarmiento los instó a promover la fundación de una escuela para niñas, proyectada por fray Justo Santa María de Oro, y un periódico que removiese el aldeanismo sanjuanino de entonces. Ambas creaciones eran harto necesarias. No había en San Juan establecimiento alguno de enseñanza superior, y si Sarmiento pensó primero en las mujeres es porque, según se lo recordaba Aberastain muchos años después, no creía en la posibilidad de educar a los hombres. En cuanto a prensa, en San Juan no



Domingo Faustino Sarmiento, en 1851, según una litografía de Desmandril.

existía sino el Registro Oficial, después de haberse extinguido a poco de nacer unos cuantos periódicos de poco interés.

La iniciativa de Sarmiento prosperó y el 9 de julio de 1839 se inauguraba en San Juan el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa, puesto bajo la regencia superior de doña Tránsito de Oro, hermana del ilustre obispo. Sarmiento, secundado primero por su hermana Bienvenida y después por Procesa, asumió la dirección pedagógica, y una comisión protectora, constituída por el obispo Quiroga Sarmiento, Aberastain, Cortínez, Quiroga Rosas y Dionisio Rodríguez, se reservaba la tutela general del instituto.

A las 12 de aquel día patrio, las campanadas anunciaron al pueblo que debía reunirse "para ser testigo del paso gigantesco que en esos momentos daba hacia sus grandes y verdaderos destinos", según la crónica que publicaría *El Zonda*. Diez y ocho niñas vestidas de blanco, "diez y ocho bellos ángeles", hacían guardia a la Virgen, mientras ocupaban sus sitiales de honor el gobernador, don Nazario Benavídez, un prelado y las autoridades del colegio.

Sarmiento, llamado a pronunciar arengas que, oídas en el foro romano — al decir de Aristóbulo del Valle, — habrían retardado la caída de la republica, subió ese día por primera vez a la tribuna. Su discurso fué conciso, libre de retórica fastidiosa, ajustado enteramente a su objeto. Hablaron después todos los demás componentes de la sociedad protectora.

En vísperas del destierro que le impondría el gobernador Benavídez a fines de 1840, su última alegría fué ver entrar en su infecto calabozo seis niñas "cándidas y suaves como los lirios blancos", que iban a darle sus lecciones de francés, música, geografía, aritmética, gramática y dibujo. Impresionadas y llorosas al comienzo, pronto las distrajo la conversación del maestro, de quien se despidieron al fin cantándole un cuarteto de *Tancredo* que sabían de su gusto. Jamás había de ver nuevamente aquellas imágenes núbiles "abiertas a las castas emociones como el cáliz de la flor que aspira el rocío de la noche".

EL ZONDA

[PERIODICO SEMANAL.] [PRECIO. UN REAL

NUM. 1º] SAN JUAN, SABADO 20 DE JULIO DE 1839. [Año 1º de su publicacion.]

SANTA LIBERATA VIRGEN Y MARTIR. Y SAN ELIAS PROFETA.

Nos hemos propuesto escribir un periódico, y por rudo que sea el lector no dejará de suponer que contamos con todas las cualidades necesarias para desempeñarnos con acierto. Vasto caudal de luces, literatura, sana crítica, miras elevadas, acendrado patriotismo, juicio recto, prudencia &. & &. y algunos ecsigiras tambien proteccion, ó al ménos tolerancia de las autoridades, de todo lo que les daremos repetidas, é incontrovertibles muestras en nuestras páginas

Pero ántes de que se convenzan de nuestra idoneidad para el fin propuesto, creémos indispensable instruir á nuestros futuros lectores de los motivos que nos arrastran á escribir y de nuestros designios ulteriores, que son sin duda grandes, como el movil que nos compele á abrazar la *no muy segura carrera de EE. PP.*

Como nuestros lectores habran de principiar naturalmente á leer nuestro periódico por el título, era muy consiguiente que les digasemos previamente, como es de uso y costumbre, las razones que nos indugeron á preferirlo á cualquiera otro; pero como nosotros nos ocuparemos con preferencia en el discurso de nuestras publicaciones, de nuestro gusto mas bien que del de nuestros lectores, hemos creido oportuno revelarles primero nuestro objeto, y despues nos ocuparemos del titulo que es un órden secundario.

Cualquiera que haya leido diarios ó periódicos nuevos, recordará cuanto en su prógrama, dicen los EE sobre desinteres, patriotismo, amor al órden, deseos ardientes de promover el bien público y otras mil bellezas, que no siempre justifican los resultados.

Mas nosotros aleccionados por la esperiencia, el conocimiento pleno que tenemos de nosotros mismos, y temerosos de desmentirnos en la segunda publicacion si aventurasemos asecciones tan positivas y alagueñas, hemos tomado un rumbo enteramente nuevo. Nada de promesas, nada de protestas: la verdad pura y limpia; y aunque esta verdad es un poco embarazosa y difícil de decirse, nosotros nos hemos resignado á confesarla sin rodeos.

Nadie ignora el estado de penuria y miseria á que han reducido á esta provincia digna de mejor suerte los pasados trastornos politicos, los estragos causados por los desbordamientos del rio, y otras irrupciones y plagas no ménos funestas. Separados sus habitantes por largas distancias, ó por penosas y dilatadas cordilleras de los focos del comercio estrangero, condenados á buscar en su propio seno los escasos medios que pueden proporcionarse para su subsistencia. Sin fortunas, sin capitales que fomenten las empresas mercantiles, espuestos á las depredaciones de los bárbaros en su larga travecia á Bs. As.: recargadas sus producciones agrícolas é industriales de onerosos y tiránicos derechos en todas ó la mayor parte de las otras provincias, carecen de los medios de rehacerse rapidamente de sus pasados quebrantos.

Y si por desgracia entre los tales habitantes hay algunos (como nosotros por egemplo) que sin aptitudes para el trabajo penoso y arduo á que se ven condenados los otros, se sienten dominados por la fuerte tendencia al placer y fulganza, á que por nuestra malaventura es tan propensa la flaca naturaleza, su posicion llegaria á hacerse desesperante, si una esperanza reanimadora, si un proyecto vital de industria y ganancia no viniese á sacarlos de la inaccion y letargo á que su miseria les ha reducido.

La causa pues, que reunió á los hombres en sociedad, formó las costumbres, dictó las leyes, crio los Gobiernos: la causa poderosa que hizo nacer las artes, la ciencia y produjo siempre asombrosos resultados, es la que nos ha reunido á emitir nuestros pensamientos é ideas ... La necesesidad!!!

La necesidad de vivir de algo, sin robar, ni matar, ni cometer otros pecados es, pues, la unica causa que nos mueve á esta empresa.

Si alguno de nuestros lectores ha calculado una vez en su vida, una especulacion, juzgada si hemos acertado en la nuestra. En primer lugar, nos hemos dicho, no hay periódicos en la provincia, y ya se deja ver, que haremos un horrible monopolio de la prensa; y no hay mal negocio cuando se monopoliza. En segundo lugar, si descendemos á la parte demostrante, quella que se puede comprobar con la pluma en la mano, lo que hace la parte sólida del cálculo se verá que, segun se nos antoja creer, se nos antoja decimos, por que en 30 años de libertad é independencia, no ha habido tiempo ni ocasion de hacer un padron, la poblacion asciende á 30000 habitantes por lo ménos. De estos los 25000, no saben leer: corriente, quedan 5000. De estos, 4000 se les ha olvidado por falta de egercicio, ó lo que es lo mismo, por que no se habia publicado nuestro periódico. De los mil que quedan, á 600 no les importa nada lo que nosotros escribamos. Pero aun quedan 400. De estos que nos quiten 200, aquellos que quieran reducir al ultimo apuro nuestro cálculo, entre viejos que no gustan de papeluchos y bagatelas ó no alcanzan á ver la letra: las señoritas, que seria una impropiedad querer que lean periódicos, como los hombres: los jóvenes que tienen su café ó sus amoríos y visitas en que entretener sus ocios; en fin los artesanos, sus oficiales y otros muchos, siempre quedan á nuestro favor 200 personas que puedan leer. Ahora les damos de barato 150 que podrán prestado el periódico, porque no vale lo que cuesta — por que no sirve sino para el momento en que se lee por primera vez, siempre nos quedarán, quieran que no quieran, 50 lectores escogidos, que valen tanto como 50 reales de plata acuñada por semana, que son 200 reales al mes, 100 pesetas, 50 cuatro bolivianos ó 25 pesos fuertes al mes; y con 25 ps. fuertes al mes hay ya sobre que caerse muertos dos, tres y aun cuatro Editores de periódicos, pues por lo demas, Dios no falta habiendo, segun dice el proverbio.

Esto solo es para los principios, que despues los avisos, los comunicados, suscripciones de afuera y otros gajes, y lo que es mas, el egercicio de leer se rehabilitará á aquellos 4000 que calculamos se les habia olvidado, les tentará la curiosidad á aquellos otros 600, que no se curan por ahora de nuestras publicaciones: de los 200 agregados despues se mueren los unos, empiezan las otras á hallar menos impropio el leer, y ultimamente crecen en todo este tiempo los niños de la escuela, con cuya aficion á la lectura y demas medios que llevamos apuntados, sube á tal numero el de nuestros lectores futuros, que nos llena de orgullo y de gusto desde ahora, imaginarnosnos á todos engolfados en la lectura del ZONDA. Para entónces se ha acreditado el periódico, subimos su precio á dos reales por número y henos aquí con un poco de paciencia y maña, rellenos de plata, consideraciones y lo demas que se deriba de la adquisicion de la *non numerata!*

POCOS días después, el sábado 20 de julio, Sarmiento, Aberastain, Quiroga Rosas y Cortínez lanzaban a la circulación el primer número de *El Zonda*, compuesto en la imprenta del gobierno, la única existente, fundada en 1825 por Salvador María del Carril. Refiere Sarmiento que se hallaban reunidos para dar con el nombre del periódico y habían descartado ya varios cuando entró un peón, anunciando que acababa de llegar del Zonda. Oír este nombre y mirarse los circunstantes fué todo uno. Zonda se denominan un hermoso valle y unos baños de San Juan, pero sobre todo trae a la memoria un viento abrasador e impetuoso, que si bien resulta molesto y sofocante, termina por despejar la atmósfera y refrescarla. Semejante título convenía a los propósitos renovadores del periódico y al temperamento inquieto de sus redactores, especialmente al de Sarmiento, cálido y levantisco.

Sarmiento, que escribió casi solo los seis números de *El Zonda*, dice en el editorial de presentación, entre cálculos burlescos sobre la capacidad de San Juan para mantener un periódico, que "la necesidad de vivir de algo, sin robar, ni matar, ni cometer otros pecados" era la causa que los movía a esta empresa.

Desgraciadamente, un periódico dispuesto a manifestar la verdad, tal como se lo había propuesto Sarmiento, no podía reflejar de San Juan sino un penoso retraso cul-

El Colegio de Santa Rosa vivió solamente dos años, pero su obra educativa fué tan eficaz, que cuando el general Mitre estuvo en San Juan le llamó la atención la cultura de las niñas, heredada de aquellas aulas. Hubo de clausurarse cuando Sarmiento y sus compañeros, perseguidos por los federales, tuvieron que abandonar la patria. Su recuerdo perduró de tal modo en Sarmiento, que acaso una de las páginas más tiernas y conmovedoras sea la que le dedicó al colegio. "¡Cuánto te quería!—exclama.—¡Hubiera muerto a tus puertas por guardar tu entrada! ¡Hubiera renunciado a toda otra afición por prolongar más años tu existencia! Era mi plan hacer pasar una generación de niñas por sus aulas, recibirlas a la puerta, plantas tiernas formadas por la mano de la naturaleza, y devolverlas por el estudio y las ideas, esculpido en su alma el tipo de la matrona romana..."

Bienvenida, la hermana de Sarmiento, que secundó a éste en la dirección pedagogica del Colegio Santa Rosa.

tural, un abandono lamentable en todos los órdenes de su existencia, una vida vegetativa de contornos todavía coloniales.

La inercia del gobierno y de los ciudadanos era tan visible, que, aun cuando *El Zonda* se abstuvo de criticar directamente a Benavídez, los artículos de Sarmiento, satíricos e incitantes, surtían un efecto poco conveniente para el patriarcal gobernador, quien no tardó en descubrir el medio de sofocar su prédica. Contrariando las disposiciones del decreto de del Carril, en virtud de las cuales los periódicos podían imprimirse sin costo, siempre que se dejase a beneficio de la imprenta el producto de su venta, Benavídez ordenó que a partir del número 6 se cobrase a Sarmiento y sus amigos el valor del trabajo, lo que, de hecho, dada la escasa circulación del periódico, equivalía a suspenderlo. Sarmiento mandó editar el número 6 y se negó a satisfacer el importe requerido. Benavídez lo hizo llevar entonces a su presencia y mantuvo con él un diálogo enérgico, durante el cual Sarmiento se permitió decirle que, para el caso, el impresor era lo mismo que "la cocinera de Su Excelencia, a quien no querrá permitirse hacerla intermediaria entre el gobierno y los ciudadanos", pues sobre asuntos de imprenta y de cosas públicas — alegaba, — el gobierno se entiende por leyes y decretos y no por personas de su servicio. Ese día Sarmiento terminó en el calabozo y sólo transigió con la arbitrariedad del gobernador por decisión de sus compañeros y a fin de no dejar desamparado el Colegio de Santa Rosa.

Naturalmente, *El Zonda* dejó de aparecer, y Sarmiento juró que para toda su vida Benavídez y Maradona, su ministro, le quedaban debiendo los veintiséis pesos indebidamente cobrados, veintiséis pesos que han pasado a la historia en una de las páginas más sabrosas de *Recuerdos de provincia*. Poco tiempo después, los acontecimientos políticos obligarían a aquellos muchachos a tomar el camino del destierro.

ACTUALIDADES DE LA PLATA

DEMOSTRACION

Monseñor Anunciado Serafini, rodeado de los asistentes a la comida realizada en su honor con motivo de haber sido designado obispo de Mercedes.

BANQUETE

Cabecera de la mesa del banquete ofrecido por el Jockey Club de la provincia en obsequio de los campeones de esgrima, doctores José Manuel Brunet y Rodolfo Valenzuela.

EXPOSICION

Damas que concurrieron a la exposición que realiza en los salones del Jockey Club el pintor Humberto Souto.

Fotos Mela.

...Y ROMANCE EN SU HOGAR,

cuando ella supo como eliminar el "cutis avejentado"

LA PAGINA PARA LA CASA

EL BAR EN LA VIDA MODERNA

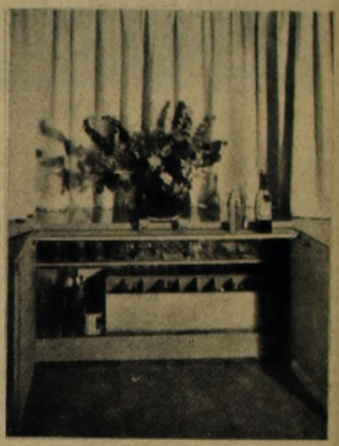
He aquí un mueble que encara la necesidad de confort dentro de un reducido ambiente moderno. El bar se agranda en este caso para convertirse en un comedor que desaparece tan pronto como ha cumplido la misión requerida, transformándose en un mueble para un living elegante.

CONVIENE SABER QUE...

La ropa mojada debe mudarse tan pronto como sea posible, enjugando, además, la piel para quitar toda la humedad sin que haya evaporación. Es altamente perjudicial secar la ropa sobre el cuerpo, sea exponiéndose a una corriente de aire o a la acción de un calor artificial.

La fruta tiene una acción manifiesta contra las perturbaciones del estómago, la anemia y la tuberculosis.

Las manchas de aceite de la ropa desaparecen si se limpian con aceite de petróleo.



En este caso, el bar es sólo un mueblecito de sencilla apariencia que armoniza con la sobriedad del moblaje, y que al descubrir su interior ofrece la máxima comodidad.

DEFECTOS FRECUENTES EN LA EDUCACION DE LAS NIÑAS

No se les ha enseñado a soportar un contratiempo ni a privarse de un capricho, y se quiere que después sean apacibles y tranquilas, dice un crítico social, y agrega: No se les ha enseñado a obedecer, y se extrañan que después sean altivas.

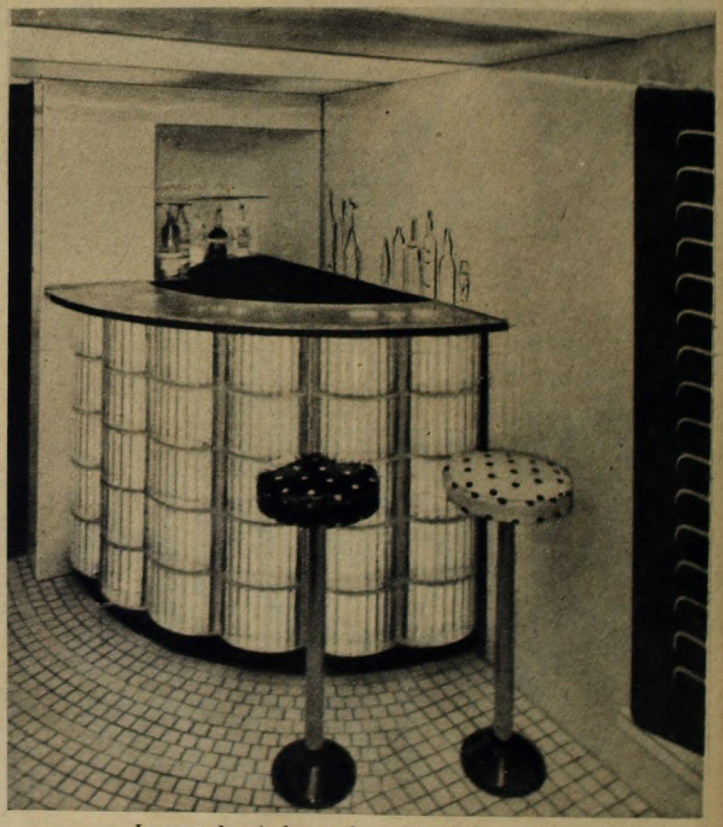
Se han ponderado constantemente sus gracias y exagerado sus perfecciones, y se toma luego a mal que sean orgullosas.

Se les ha dicho que casarse es tomar marido, y se critica que se apresuren a aceptarlo.

Se les ha descripto con negros colores la perfidia de los hombres y la emulación de las mujeres, y se deplora que sean egoístas.

Si educar es preparar convenientemente para la vida ulterior, prepárese a la niña para ser mujer; cultívense al mismo tiempo su cabeza, su corazón y su inteligencia.

Más elegante y completamente a la vista, este bar, en laqué blanco y hule rojo, realiza una creación de moderno decorador de ambientes chic. Los taburetes son también en laqué blanco de asiento liso sin acolchado.



La mesa de este bar es de madera al duco y cristal, siendo también de cristal, en forma de varillas, la parte inferior. Los asientos tienen el pie ducado y el almohadón forrado en percal glacé a lunares.

Esto no es una fantasía
Es la realidad

Es un rincón sugestivo de los Chalets Provenzales que hemos construido en Nuestra Exposición

Grandes Rebajas por la Ampliación de los Nuevos Chalets Provenzales

Baratti Muebles

Corrientes 1145

Créditos

El Estilo Provenzal es eterno. Todo Mar del Plata está amueblado en Estilo Provenzal

EL REGALO

Por
CHAMICO

ESTAMOS en uno de esos grandes almacenes, emporios de la industria moderna, en los que se puede comprar de todo, desde un imperdible hasta un piano de cola.

Son las ocho de la mañana y acaban de levantarse con estrépito las cortinas metálicas, dejando al descubierto las vidrieras, a través de cuyos cristales bruñidos se ofrecen al viandante las mil y una tentaciones que el genio del vidrierista ha sabido colocar artísticamente.

Del lado de adentro bosteza un pueblo de vendedores mal dormidos y bien peinados, y del de afuera pasea una dama.

Una, dos, tres, diez veces recorre lentamente las vidrieras, se detiene ante un objeto, saca una carterita y un lápiz, y, al parecer, se entrega a complicadas operaciones aritméticas.

A eso de las nueve menos cuarto se decide a entrar. Podemos aprovechar este momento para echarle un vistazo. Es más bien gorda, más bien vieja, más bien es una gallina que un canario lo que trata de iniciar un imposible vuelo desde la copa de su sombrero verde, del que cuelgan cintas y mechas en profusión. Aunque su tapado es color pulga, no parece ser persona de malas pulgas; por el contrario, su rostro rosado, ancho y sereno, parece el de un ángel que hubiera descuidado la línea. Su paso es tan lento, grave y majestuoso, que por poca imaginación que se tenga hace pensar en el de la reina de las focas en el día de su coronación.

Con ese paso se acerca a un vendedor y le pregunta:

—¿La sección regalos para hombres?

El vendedor, un poco perplejo, le responde:

—No entra esa clasificación en las secciones de la casa; pero, si la señora tiene alguna idea sobre lo que desea comprar..

La dama pasea por el inmenso ámbito de la tienda una mirada vaga, y responde:

—Sí, sí; ideas tengo muchas. Por ejemplo... ¿Qué estatura tiene usted?

—Un metro sesenta y siete, señora — responde, sin comprender.

—¿Y cuánto pesa?

—Ochenta y dos kilos y medio, vestido.

—Puede servir — dice la dama, dándole una vuelta completa para verlo mejor.

—Pero le advierto, señora, que no estoy en venta. Puedo mostrarle, si lo desea, un encendedor automático con radio, algo muy original y artístico.

—No pienso comprar ni lo uno ni lo otro. Le preguntaba sus datos personales para ver si coincidían con los del caballero para el cual busco el regalo; pues así, si me decidía por algo de vestir, servirían sus medidas.

—¡Ah, me quita usted un peso del alma! Pues como la consigna de la casa es complacer en todo al cliente, si usted se empeñaba, a lo mejor el gerente habría querido venderme, y, como tengo familia, no habría podido negarme por no perder el empleo.

—Lo mismo le pasó a un tío segundo de mi esposo, que tuvo que ir a la guerra para que no lo declararan cesante: era general.

—Lo que son las cosas... El regalo que la señora desea, ¿es para un caballero de edad?

—Sí, de cierta edad.

—Entonces podemos buscar algo serio.

—Qué, ¡si es más loco!

—Tengo unos chalecos...

—No, de ninguna manera. Un chaleco de fuerza sería impropio. La verdad es que no es loco en el mal sentido de la palabra; es más bien loquito. El otro día, sin ir más lejos, metió el loro en la heladera.

—¡Qué gracioso!

—Sí, sacamos un pingüino. Pero, volviendo al regalo, yo quisiera algo distinguido, fuerte y útil.

—¿Un paraguas de seda?

—Es una idea; pero no puede ser por no ofender sus ideas políticas: no simpatiza con Chamberlain, y no me parece bien ir a refregarle una ideología contraria por la cara.

—Es que no habría ninguna necesidad, tratándose de un paraguas, de refregárselo por la cara; si fuera una crema de afeitar, ya sería otra cosa.

—Usa barba.

—Ah, ¿y qué le parece esta corbata a rayas transversales en blanco y negro?

—¡No, por Dios!

—Se usan mucho.

—Sí, pero resulta que yo tiempre le estoy diciendo que si no asienta la cabeza va a terminar en la cárcel, y esa corbata recuerda el rayado de los trajes de prisionero o presidiario.

—¿El señor hace deportes? Si es así, le podría regalar un juego de palos de golf, una montura, una pelota de fútbol...

—Practica un deporte de su invención para conservar la línea; baja, desde el quinto piso en que vivimos, montado en la baranda de la escalera. Podría regalarle, de acuerdo con su sugestión, una baranda nueva, pero no creo que el dueño de la casa permita su instalación.

—Con ese criterio también podría regalarle un par de pisos.

—¿Cómo dice usted?

—Nada, nada, estaba distraído... Tengo una idea, señora: ¿por qué no le obsequia una buena robe de chambre?

—No, porque como es muy entusiasta, a lo mejor, para usarla más tiempo, no sale de casa en un par de meses, y ya sabe usted lo que es un hombre todo el día en la casa, metiéndose en todo, poniéndose en el paso, no dejando barrer. Ya tengo una amarga experiencia; cierta vez estuvo un año sin salir a la calle. Verdad es que se había fracturado la base del cráneo.

—Es una disculpa. ¿Qué le parece una piel de tigre para delante del escritorio?

—No puede ser. Pertenece a la sociedad protectora de animales, y no puede exponerse a que venga el presidente, que es amigo, y lo acuse de despellejar animalitos de Dios. Porque yo lo conozco, y sé que contaría que lo cazó en Africa y con gran peligro.

—¡Pues ya es difícil regalarle nada a ese señor!

—Pero ya tengo la solución, ¡tonta de mí que no se me ocurrió antes! ¿No le parece a usted delicado que, para quedar bien con el esposo, le regale algo a su señora?

—Delicadísimo, y, además, debe ser más fácil. Pensemos algo. ¿Cómo es la señora?

—La señora soy yo.

LA SALUD y BIENESTAR DURANTE el INVIERNO

CONSEJOS MEDICOS

Acaba de iniciarse la estación del invierno; por eso creemos que no están de más algunos consejos para aquellos que son continuas víctimas de enfermedades y molestias que esta estación trae consigo.

Es difícil, en verdad, poder substraerse a los males del invierno, pero hay un crecido número de personas que durante la época de los frios están continuamente enfermas, víctimas ya de una gripe, o catarro, o cualquier otra afección.

Son estos los seres débiles, carentes de vitalidad y energías, incapaces, por lo tanto, de resistir los rigores de esta cruda estación. Las personas en estas condiciones necesitan prepararse desde ya para resistir con éxito las consecuencias del invierno. Y a buen seguro que nó es con exceso de ropa ni con calefacción cómo se combaten las enfermedades. Lo que debe hacerse es preparar el organismo mediante una alimentación adecuada y un tratamiento tónico que aumente su vitalidad, enriquezca la sangre y le comunique esa sensación de bienestar y satisfacción propias de las personas fuertes y dotadas de buena salud.

Cabe señalar para estos efectos, como tónico de primer orden, la Bioforina Líquida de Ruxell, una preparación científica destinada a enriquecer la sangre, vigorizar los nervios y tonificar todo el organismo, que ha sido experimentada por la mayoría de los médicos con resultados siempre halagadores.

Tiene la ventaja de su agradable sabor, por lo que puede tomarse en reemplazo del vermouth, antes de las comidas. Así se consigue un extraordinario aumento del apetito y una tonificación general del organismo.

Bajo la influencia del tónico de Ruxell los débiles y enfermos mejoran rápidamente, siendo su mejoría tanto más notable cuanto mayor es el estado atónico producido por la debilidad. El rápido aumento del peso es una prueba palpable de los beneficios de este producto. El doctor Vicente Gallastegui, ex director del Hospital de Misericordia y ex profesor de la Universidad de La Plata, ha constatado aumentos de 4, 6 y 8 kilogramos durante el primer mes de tratamiento.

El célebre profesor doctor Robin, una eminencia mundial, ha dicho: "Se observa una tonicidad tan grande en los enfermos que usan este producto, que parece como si renacieran a la vida."

La Bioforina Líquida de Ruxell es también el tónico más completo para el cerebro y los nervios, y en todos los casos de neurastenia, fatiga cerebral, pesantez, insomnio, nerviosidad, etc., produce resultados asombrosos. Dice el doctor M. Gutiérrez, profesor de la Universidad de La Plata: "La Bioforina Líquida de Ruxell, empleada en la debilidad, anemia, impotencia, neurastenia, etc., me ha dado resultados excelentes y siempre benéficos en los muchos casos que vengo empleándola."

¡INEVITABLE!

Esos bostezos frecuentes, persistentes e inevitables provienen de una mala digestión o de un defectuoso funcionamiento del intestino.
Limpie su estómago tomando en ayunas o al acostarse, una cucharadita de Magnesia San Pellegrino.

EL FRASCO
(de 75 gramos)
$ 1.80

MAGNESIA S. PELLEGRINO

EFICAZ - AGRADABLE - ECONOMICA

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

EXPOSICIONES DE ARTE

La pintora Lola de Lusarreta en compañía del doctor Antonio Santamarina, presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes, y otras personas que asistieron a la inauguración de su exposición en la galería Müller.

Una de las obras del escultor Pedro Zonza Briano que figura en la exposición que actualmente realiza dicho artista en la galería Witcomb.

Parte del público asistente a la inauguración de la exposición que en los salones de la galería Witcomb realiza con éxito el pintor Vicente Puig.

El pintor Manuel Marquese con el doctor Antonio Sagarna en el "vernissage" de la exposición que dicho pintor realiza en la galería Müller.

Fotos de "El Hogar"

VOCEX

MAS... MAS...!

Toddy es un placer para los chicos... y también para los mayores! Pero además, Toddy nutre y fortifica el organismo gracias a su sabia combinación de malta, cacao y otros preciosos elementos de fácil digestión. A los suyos sírvales Toddy tres veces por día. Toddy caliente, *protege y abriga.*

TODDY

Pibe colecciona estas estampillitas; cuando tengas la serie completa del No. 1 al 40 obtendrás un lindo regalito.

SALDOS Y RETAZOS

M. DALADIER, PRIMER ORADOR DEL MUNDO

Existe en Filadelfia, bajo el título de Instituto Lingüístico, un organismo que hace estudiar científicamente los discursos de las personalidades más célebres del universo.

Dentro de laboratorios acolchados, los discursos son recibidos por emisión a medida que varios "analistas" los pulen en todo sentido y les dan los puntos a cada categoría, pues esto establece el valor de un discurso: el número de las palabras empleadas por el orador, la facilidad de su verba, su concisión, los ejemplos que da, las metáforas que encuentra, etc. Debe tener, a la vez, lingüística pura, música y psicología. Un buen orador debe expresarse en pocas palabras, hacer algunas incursiones—no muchas—en la abstracción, utilizar ciertas repeticiones y, con preferencia, eufónicas; no tener ninguna grandilocuencia y ser siempre comprensible, hasta para los auditorios más simples.

Según el Instituto Lingüístico americano, es el presidente del consejo francés, señor Eduardo Daladier, el que tiene derecho al título de "Primer orador del mundo". Después le siguen los señores Roosevelt, Hitler y Chamberlain... Mussolini no obtiene más que el duodécimo puesto, siguiendo M. Cordell Hull, el general Franco, Chang-Kai-Sek y algunos otros, donde se encuentra también el conde Ciano...

●

CORTESIA CHINA

En ciertas partes de la China, conviene, si usted es invitado a la casa de un hombre rico, tirar los huesos de pollo y los carozos de las aceitunas por arriba de los hombros, pues si los arregla cuidadosamente sobre el borde del plato pasará por un descortés o por un hombre criado en un pobre ambiente.

Esparciendo en el suelo y en las alfombras los restos de la comida, demostrará conocer muy bien la opulencia de su invitante, como también el número y la importancia de su estado mayor doméstico, pues debe saber que, inmediatamente después de su partida, una cantidad de sirvientes entrará para limpiar y ordenar todo con suma prolijidad.

●

EL CARACTER POR LA RISA

Un psicólogo norteamericano acaba de hacer un descubrimiento bastante curioso. Se puede, según él, reconocer el carácter de una persona por su risa. Es así que si usted se ríe con un "¡Ha! ¡Ha!", posee el carácter de un ser bien equilibrado y generalmente benévolo. Si la "A" es corta y agria, denota una desagradable naturaleza; gutural, espíritu ausente. Los hombres y las mujeres de carácter débil ríen "¡Hi! ¡Hi!"; los sarcásticos, "¡He! ¡He!", mientras que "¡Hu! ¡Hu!" marca un íntimo deleite. La risa gruesa "¡Ho! ¡Ho!" manifiesta un buen genio, como también la satisfacción del aficionado a los buenos vinos y a las canciones alegres.

●

CAPRICHOS DE LA MODA

En París se ha lanzado la moda de los delantales muy cortos, con volados, en seda, en muselina de color, puestos algunas veces sobre los vestidos de tarde.

Están bordados con metal o piedras de tonos muy vivos y ondulan alrededor de las caderas graciosamente.

Es una fantasía espiritual, y sin duda efímera. Pero ella puede servir de tema para ingeniosas transformaciones.

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS

Sea mesurada y evite la gesticulación cuando hable por teléfono.

El exceso de palabras cansa a quien debe escucharla, y los gestos exagerados molestan a quienes deban verla.

PRIMERA COMUNION

Asistentes a la fiesta infantil realizada en honor de la niña Gabriela Martín Andrade, con motivo de haber tomado ésta la Sagrada Eucaristía.

Foto Mazer

Queyrredon propaganda

...porque es lana para tejer

MASLLORENS

"NO SE APOLILLA"

Milagro? No señora. Aunque parezca, no se trata de un milagro. La nueva lana MASLLORENS "NO SE APOLILLA" está protegida por un proceso químico que inmuniza cada una de sus fibras contra la acción devastadora de las polillas. Vea en las tiendas el extenso surtido de colores de gran moda, e insista pidiendo lana para tejer MASLLORENS "NO SE APOLILLA". Es suave, rendidora y económica.

Hay también otras calidades de lanas MASLLORENS: Lana Maslloréns "Sedificada Extra" - Lana Maslloréns "Lavable" y Lana Maslloréns "Merino".

Lana MASLLORENS

NO SE APOLILLA..Y RINDE MAS!

SORTEO ANIVERSARIO

1730 — 1939

El 24 de Septiembre próximo, y con el único fin de hacer partícipe al público del regocijo que supone para la firma MASLLORENS HNOS. S. A. la celebración de su 210 aniversario, se llevará a cabo el *Gran Sorteo Aniversario Maslloréns* donde serán repartidos

$ 30.600 *en premios!*

Primer premio. En efectivo		$ 10.000
Segundo premio. En	„	4.000
Tercer premio	„ „	1.000
Cuarto	„ „	500
Quinto	„ „	300
40 premios de $ 100 cada uno		4.000
50 „ „	„ 50 „	2.500
70 „ „	„ 20 „	1.400
200 „	„ un juego de ropa interior Maslloréns de $ 21.50 c/uno	4.300
200 „	„ una caja de 10 ovillos de Lana Mamita de $ 7.- c/una	1.400
200 „	„ una caja de 10 ovillos de Lana Maslloréns de $ 6.- c/una	1.200
765 premios por un TOTAL de		$ 30.600

PARA PARTICIPAR EN EL SORTEO: Canjée las fajas y las etiquetas en la siguiente forma: Por 5 fajas de Lana Maslloréns (de cualquiera de sus tipos), le corresponde *un cupón*. Por 5 fajas de Lana Mamita, *un cupón*. Por 1 etiqueta de Camisetas o Calzoncillos Maslloréns, *un cupón*. Por 3 etiquetas de Medias Maslloréns, también *un cupón*.

Empiece hoy mismo a juntar fajas y etiquetas Maslloréns y canjéelas por cupones numerados en la calle Salta 184 ó en todas las buenas tiendas.

MASLLORENS

Del Carnet de Bolonio

- Educación es una de las cosas de la vida que más se enseñan y que menos se aprenden.
- Hay más maleducados entre los bien educados que entre los mal educados.
- Se debe dispensar que no tengan educación muchos educadores, pues se han pasado la vida dándosela a los demás.
- Suele ocurrir que allí donde hay muchos educadores abunde la gente mal educada.
- El inventor de la educación fué un caballero a quien se le antojó un día poner a prueba lo instintos del vecino.
- Educación suele ser también una cosa epidérmica, que se demuestra en los gestos, en las palabras y también en los puños.
- Hay dos clases de educación: una que se lleva de dientes afuera y otra de dientes adentro.
- No hay que confundir por eso la educación del espíritu con la educación del estómago.
- Como hay quien se muere por exceso de comida, hay también quien, por exceso de educación, se vuelve molesto e insoportable.
- En materia de educación, es más práctico parecer bien educado que serlo.
- Han educado a más gente el cuchillo y el tenedor que las academias.
- Son muchos los individuos que llevan el resorte de la educación únicamente en el sombrero.
- De ahí que se haga difícil distinguir entre los sinsombreristas quiénes son gente bien educada o mal educada.
- Con un sonriente "buenos días" dicho a tiempo se salda una cuenta de educación para veinticuatro horas.
- En eso de la buena crianza, tienen que ver mucho las nodrizas.
- En los tipos ceremoniosos, a base de reverencias e inclinaciones de la espina dorsal, la educación se mide por los grados del cuadrante.
- La buena educación no consiste solamente en enseñar o aprender a hacer las cosas bien, sino en hacerlas bien o mal, según convenga, y a su tiempo.
- Hay personas a quienes se tiene por bien educadas porque saludan con mucho retintín o porque abren poco la boca al reír. Esas han educado solamente una parte del cuerpo.

MALAS COSTUMBRES DE CHICOS BUENOS

Por el doctor BONANFANT

LOS ADOLESCENTES

ASI como hay un tránsito físico y moral del bebé que crece y que, aunque a menudo pasa confundido en los sentimientos, no es por eso menos claro, la situación vuelve a reproducirse cuando el niño deja de serlo propiamente y se convierte en un adolescente. Si algunas circunstancias orgánicas permiten asignar un plazo neto a la pubertad, la transformación se cumple en forma gradual, durante un período que se llama pre-pubertad; los fenómenos que tipifican esa época son complejos, múltiples y variados; no es posible analizarlos todos en los límites de un artículo, de modo que nos referiremos sólo a algunos.

El niño se va desprendiendo de la infancia de una manera gradual; él no se percata conscientemente de ello, pero la reacción familiar se encarga de hacérselo sentir; a la menor torpeza cometida, la frase consagrada lo reprende: "Ya no eres un chico." Sin embargo, él se siente todavía chico; se pretende que asuma responsabilidades, que actúe con gravedad, que sea formal, y apenas se lo ve jugando con los juguetes de antes se lo tilda de "bebito", poniendo en el calificativo un cierto tono ridículo. Parece que todo el ambiente casero se empeñase en hacer que el chico se sienta molesto en su situación psicológica; lo que anteayer era "una gracia" se ha vuelto de pronto una tontería; la familia ha decretado que "ya no es un chico"; pero no le dice de un modo claro qué es lo que es. Cualquiera que repase lealmente sus recuerdos infantiles alcanzará hasta qué punto son desorientadoras y molestas esas frases con que parece que en vez de dar al chico un sentido de la realidad se quisiera mostrarle lo torpe que es. Rechazado en cierto modo por el ambiente, el niño se encierra en sí mismo; se inicia en él la posición del "incomprendido", tan típica de la adolescencia, y se construye un mundo personal cuyas barreras ya no son fáciles de franquear para los mayores; si no se tiene el tacto de ganar su amistad, el niño se educará por contrafigura, adoptando también él la postura crítica que el mundo muestra para con él.

Una vez dijimos que una práctica viciosa de pedagogía criolla tiende a coartar las reacciones infantiles en vez de estimularlas, encauzarlas y, sobre todo, de valorizar la personalidad, infundiendo confianza en sí mismo al niño en el momento en que siente que el mundo de su alrededor se mueve de los puntos fijos en que estaba hasta ahora colocado.

Simultáneamente se producen en el organismo transformaciones tumultuosas e intrincadas que alteran la cenestesia, y que es preciso que los padres conozcan bien, a fin de prevenir al niño a su respecto; en esos momentos es cuando se debe buscar el consejo del médico, avezado conocedor del organismo infantil y con suficiente penetración psicológica para hacerse cargo de la situación. El crecimiento corporal provoca transformaciones que repercuten en el ánimo de la criatura; hay, por ejemplo, ciertos dolores de cabeza que responden a procesos endocraneanos típicos y que no deben ser tratados con calmantes; es preciso que el médico los estudie y les dé su exacta significación; el alargamiento rápido de las extremidades da una peculiar sensación de falta de garbo; el chico no se acostumbra de golpe al nuevo tamaño de sus palancas, es la época ingrata de los movimientos torpes, de los gestos mal medidos, de los ademanes inadecuados, que representan una verdadera tortura para los ánimos sensibles; en ese tiempo es fácil que en la mesa se vuelque una copa o que se caiga un cubierto en el momento de servirse. Casi nunca la familia se retiene de calificar el accidente como una torpeza, y es bien habitual la pregunta mortificante: "¿Cuándo vas a aprender?" Ello produce mortificaciones inútiles en el espíritu del chico, acentúa su desconfianza en sí mismo, lo hace indeciso o, pasándose la reacción al otro lado, cínico y desvergonzado. Es preciso compenetrarse bien de la situación del chico, comprender su falta de adaptación a sí mismo y encauzar el temperamento evitando las dificultades y soslayando las asperezas.

Es común que, como "se ha hecho grande", el muchachito pierda la ternura y el cuidado que se le prodigaba poco tiempo antes; nada más erróneo: así como es peligroso continuar las caricias y los mimos de orden físico que se acostumbran con los chiquitos, es peligroso no hacerles sentir una amistad comprensiva, respetuosa y cordial.

En los varones la muda de la voz, pasando por un período de ronquera, se presta a inútiles burlas; en las niñas la falta de gracia en los movimientos tiene igual situación; en ambos sexos, la piel propicia al acné llamado juvenil, acentuado por las primeras navajas en los chicos y los primeros coloretes en las muchachas, es origen de mil humillaciones.

Casi nunca se reflexiona en que si todo eso es "pueril" razonado por un adulto, alcanza caracteres de tragedia en la particular sentimentalidad de esa época; tal vez la más abandonada y menos comprendida por la educación familiar.

Mucho se ha escrito y estudiado sobre la famosa "crisis de la pubertad"; sin embargo, el error reside tal vez en considerarla una crisis cuando es una lenta transformación que empieza en distinto tiempo para cada caso y que repercute de diferente modo en cadá modalidad; tal vez por ese error de enfoque no llegue al criterio paterno como un problema práctico de trascendental importancia; es mucho más fácil decir "grandote" a un muchacho que introducirse cordialmente en su ánimo alterado por transformaciones profundas deformadas por una sentimentalidad exacerbada.

Silueta Moderna

Para mantener una silueta elegante y esbelta las damas descuidan su organismo.

El resultado de este descuido es una debilidad general de los músculos y del cerebro.

Recomendamos a las damas tonificarse con Nucleodyne, poderoso tónico preparado a base de fósforo orgánico asimilable.

Nucleodyne es un gran aliado de las damas, pués fortifica todo el organismo y repara el desgaste cerebral, sin alterar la armonía de la silueta.

En todas las farmacias del país.

Nucleodyne

(EL TONICO QUE DA FUERZA)

SU FARMACEUTICO SABE...

ANTISEPTICO LISTERINE

ILUMINE su SONRISA con KOLYNOS

DIENTES *como los de las* ESTRELLAS *de* HOLLYWOOD

No envidie los dientes maravillosos de las estrellas del cine. Los suyos también pueden brillar y tener eso que ya se llama "una sonrisa kolynesca". La Crema Dental Científica Kolynos será como la varita mágica que transformará su dentadura. Miles de dentistas de todo el mundo recomiendan Kolynos por su acción segura, eficaz y suave.

INDUSTRIA ARGENTINA

372H

...y antes la llamaban "la estatua"

Era bella, bellísima, pero su rostro carecía de vida. Sus amigas la llamaban "la estatua".

Pero un día alguien le recomendó los famosos cosméticos Glenz y, desde entonces, sus labios adquirieron un vivo y natural color que acentúa su deliciosa curva. Sus ojos se han hecho más grandes bajo la sombra de largas y sedosas pestañas. Las cejas se afinaron en gracioso arco y las mejillas se redondearon, trocando la angulosidad de la cara en un encantador óvalo.

Así dejó de ser "la estatua" para tranformarse en una hermosísima e interesante mujer. Sin el consejo de pseudo expertos y en brevísimos minutos, en su propia casa, adquirió nueva belleza... esa belleza que usted misma puede obtener con la línea de cosméticos más completa y perfecta: con los cosméticos Glenz. Pídalos hoy mismo en su farmacia o perfumería. Su resultado es notable.

COSMETICOS GLENZ *"el alma del maquillaje"*

Sea usted más bonita: este equipo GLENZ la ayudará a serlo

El lápiz labial Glenz reaviva el color natural de los labios, tornándolos frescos y jugosos. Es indeleble y su base cremosa protege y suaviza.

El cosmético Glenz para las pestañas, no sólo las embellece sino que estimula su crecimiento. Una aplicación dura todo el día. Nunca irrita.

El lápiz dermatográfico Glenz da profundidad a la expresión de los ojos, perfilando las cejas naturalmente. Es muy cómodo y fácil de usar.

El colorete Glenz se presenta en 13 tonos, para todo tipo de belleza y para toda ocasión. Imparte a las mejillas un color natural, perfecto y parejo.

Pida los dos nuevos tonos de moda de lápiz labial Glenz: CYCLAMEN y FUCSIA

GRATIS: Este cupón, presentado en cualquier farmacia o perfumería, vale por una muestra gratis de las famosas cremas Glenz: Cold Cream o Vanishing Cream. Pídalas

MB-1

COMO PESQUISAR LA BEODEZ

Por NATALIO FORN

PARA las leyes y reglamentaciones municipales de algunos países, el estado de beodez es un atenuante. Un hombre alcoholizado tiene una disculpa, y los jueces condenan teniéndolo en cuenta.

En otras partes, el estar alcoholizado, además de constituir un agravante, aun cuando no exista delito ya es cosa punible. Y, naturalmente, la borrachera se mide, tiene sus graduaciones, sus estados inofensivos y veniales y sus diversos puntos críticos.

PERO ocurría que los presuntos beodos, a fuerza de sometidos a estas experiencias meramente físicas, tornábanse diestros y, en eso de seguir la línea recta, a pie o en su auto, eran capaces de recorrer varios kilómetros sobre el trazo blanco e inconfundible que delimita las "manos" de los caminos.

En una palabra: inutilizaban la prueba acusadora y la única válida ante los jueces.

Y los químicos, auxiliares eternos e inflexibles de la justicia, han hecho su aporte; han descubierto el argumento acusador, la prueba irrefutable, y se han convertido en fiscales contra los cuales nada pueden ni las argucias ni la experiencia de los bebedores empedernidos.

Han inventado el "drunkometer", que castellanizado puede ser el "borrachómetro"...

Y como no hay nada más peligroso que un bebedor empuñando el volante de un coche y a lo largo de un camino, precisamente, en los puntos más inesperados de éstos, en la curva más insospechada, instalan el "drunkometer" y someten a su fallo inapelable a cuanto automovilista sospechoso se les pone al paso.

El inventor del método en cuestión es el profesor R. N. Harger, de la Escuela de Medicina del estado norteamericano de Indiana, donde, lo mismo que en los de Texas, Kentucky y California, se anota el mayor porcentaje de accidentes automovilísticos debidos a la embriaguez de los conductores.

La parte esencial del "drunkometer" es sencillísima. Sencilla e infantil. Tanto, que no dejará de prestarse a bromas y ocurrencias cuando el estado de los probables contraventores pase de las tres copas consabidas. Porque se trata de un simple globito de goma, eso sí, convenientemente esterilizado, el cual el sospechoso de beodez debe llenar sencillamente con el aire de sus pulmones. Ni más ni menos: el viejo recurso de tomar el aliento.. que muchos bebedores atenuaban con pastillas de menta o con el recurso tan infantil como el de masticar un trozo de papel secante.

EN un coche-laboratorio especial, que se coloca junto al de los patrulleros policiales, el presunto beodo llena su globito con aire proveniente de sus alcoholizados pulmones. Obturada momentáneamente la abertura del globo, se conecta, en el laboratorio, a un tubo que comunica con soluciones colorantes especiales. De manera que, cuando no hay rastros alcohólicos en el aire que hasta la solución se hace llegar, ésta cambia su color purpúreo por amarillento. La prueba es concluyente, y, como el procedimiento es igualmente rápido, los presuntos contraventores quedan pronto en libertad.

AHORA sí, en el caso de que uno de los automovilistas se resista a soplar el correspondiente globito, ya se ha encontrado el medio de oprimirle las fosas nasales y obligarle a respirar por la boca.

Un procedimiento sencillo, expeditivo y casi humorístico. Nada más que una demora de unos minutos, desde que el auto es detenido hasta que el automovilista, frente al químico, llena su globito y ve cómo el contenido pasa a través de la solución delatora, coloreándola o no.

EL PRIMER ALIMENTO DEL NIÑO

ES TAPIOCA Y HARINAS DE LEGUMBRES

BLOCH

"LA SEGUNDA MAMITA"

Busque dentro de los paquetes los cupones con valiosos obsequios.

Con un número extraordinario celebra "Tit-Bits" el 30º aniversario de su fundación.

CON un número extraordinario de variada y amena lectura y un total de sesenta y ocho páginas, ha conmemorado la popular revista "Tit-Bits" el 30º aniversario de su fundación.

La difundida publicación infantil, fiel a los propósitos iniciales de sus fundadores, desarrolló en tan dilatado lapso una labor periodística que la singularizó desde sus primeras entregas en el conjunto de las publicaciones de su época y que luego mantuvo, con elevado criterio, en el plano de lo educativo y ameno. De ahí que el 30º aniversario de "Tit-Bits" sorprenda a la antigua revista porteña en pleno y consolidado prestigio y en ascendente trayectoria editorial.

Fundada por iniciativa de don Manuel Láinez, del doctor Norberto Láinez y de su primer director, señor Rodolfo E. de Puga, fué la revista "Tit-Bits" la iniciadora de un género de periodismo semanal destinado a los niños, que tanto auge había de lograr posteriormente en nuestro ambiente.

Aparece el reciente número conmemorativo con un detallado artículo editorial en el cual se reseña la larga marcha y evolución de la popular revista. Integra, por lo demás, la mencionada entrega, un vasto conjunto de cuentos, historietas, novelas, variedades e ilustraciones impresos a todo color, que reafirman el prestigio y la orientación de tan difundida revista infantil en el trigésimo aniversario de su aparición.

¿Es Buenos Aires una ciudad de viudas y solteras?

(Continuación de la pág. 8)

explicación clara de la despoblación de nuestra ciudad. De nada valen las aclaraciones de que los solteros jóvenes son muchos. Los hombres están, en este caso, en superioridad de número. Y sabido es que los hombres muy jóvenes no se casan. En cambio, las mujeres jóvenes, muy jóvenes, pueden casarse sin que ello cause sorpresa. En consecuencia, el exceso de solteros varones aplicable a la edad juvenil pone en desventaja evidente a las solteras. Y fluye la conclusión desesperante de que en Buenos Aires hay muchísimas más muchachas solteras de las que debería haber.

—Y ahora, Dalevuelta..., ¿ves algo que justifique semejante anomalía?...

—Nada, maestro, a no ser la costumbre que tienen las jóvenes de "vivir su vida". Las mujeres se casan muy tarde ahora en Buenos Aires. Los veinticinco años es una edad que se considera hasta demasiado prematura... Las mujeres de veinticinco años son unas chiquillas aún. Y siguen viviendo su vida, hasta que les llega el momento en que ya no pueden vivirla más... ¿Será esto lo que ocurre?...

¿ESTO?... Quizá. El propio censo se encarga de dar una respuesta terminante. En nuestra ciudad sólo hay veintiocho casadas menores de quince años. De éstas, veinticinco son de catorce dos de trece y una de doce. A esta Benjamina de las señoras de Buenos Aires, nuestro sincero homenaje. Ella, sin saberlo, ha hecho más por la patria que muchos estadistas juntos. Y conste que en nuestra palabra no hay el menor asomo de ironía. Quien estas líneas escribe nació cuando su madre apenas había cumplido los catorce años; de suerte que sabe, por experiencia personal, que los hogares en que la mujer fué madre muy joven son aquellos en que se cumple el mandamiento divino de "Creced y multiplicaos" y en que se afianzan más eficazmente los principios básicos de la familia y de la patria.

Por el momento, el Cuarto Censo General de la Ciudad de Buenos Aires es desolador al respecto. Pero hay que tener confianza en el porvenir. La cinematográfica moda de "vivir su vida" desaparecerá tarde o temprano. Y entonces, sólo entonces, Buenos Aires podrá decir sin temor que no es la ciudad de las viudas y de las solteras.

Con los NERVIOS Ardiendo

Muchos días las mujeres amanecen tristes, tan nerviosas y enojadas, tan aburridas, inquietas y fastidiadas, que les parece que todos los nervios están ardiendo como brasas!

Estos sufrimientos intolerables de los nervios, y también otras perturbaciones más graves de la salud, son causados por trastornos y desarreglos de ciertos importantes órganos internos.

Para evitar y tratar todo esto, use *Regulador* **Gesteira** sin tardanza.

Regulador **Gesteira** evita y trata los padecimientos producidos por las enfermedades de algunos órganos importantes, como la depresión nerviosa, abatimiento, irritabilidad y tristeza, el asma nervioso, sensación de pesadez, punzadas, dolores y calambres en el vientre, en las caderas, las piernas, el costado y otras partes del cuerpo, cólicos en lo bajo del vientre, los desarreglos del período y hemorragias, la anemia, palidez y amarillez que éstos causan, decaimiento del cuerpo y debilidad general, palpitaciones, opresión en el pecho y en el corazón, sofocaciones, falta de aire, vértigos, pesadez y calor en la cabeza, dolor de cabeza, debilidad de las piernas, mareos, acedía, ciertas comezones y escozores, ciertas toses, cansancios, falta de ánimo para hacer cualquier trabajo y todos los peligrosos sufrimientos causados por las inflamaciones, congestiones y trastornos de ciertos órganos internos de las mujeres.

Regulador **Gesteira** evita y trata estas congestiones e inflamaciones desde el comienzo.

Regulador **Gesteira** evita y trata también las complicaciones internas, que son aun más peligrosas que las inflamaciones.

Empiece hoy mismo a usar *Regulador* **Gesteira.**

Una aureola de encanto

y atracción es la finalidad que la mujer persigue al perfumarse, y es precisamente

COLONIA RUSA de PREAL

cuyo aroma noble y aristocrático realza la atracción de la mujer.

Colonia Rusa de Preal, es el perfume supremo que simboliza todas las exquisiteces del alma femenina.

En todas las farmacias, tiendas y perfumerías, desde $ 0.70 el frasco "petit".

Nuevo modelo, a $ 1.30.

CAMAUËR y Cía.
Inclán 2839-47 — Bs. Aires

COLONIA RUSA de PREAL

Extracto, Loción Colonia, Loción Lavanda, Polvo Facial, Lápices labios y cejas, Brillantinas, Fijador, Talco.

MAS

Ventajosa

Y ECONOMICA PARA UD. EN ESTOS 3 USOS

1º) Para amasar. *La Oleo Margarina "El Gaucho" es especial para preparar la masa de los pasteles, empanadas y tarteletas. La masa hecha con Oleo Margarina "El Gaucho" necesita menos agua y resulta por eso abizcochada... se deshace en la boca.*

2º) Para hornear. *Prepare Ud. sus tortas y masas con Oleo Margarina "El Gaucho" y quedará encantada. Se bate a crema en pocos segundos y hace la masa mucho más liviana, esponjosa y uniforme.*

3º) Para freir. *Todo cuanto se fríe en Oleo Margarina "El Gaucho" queda seco sin dejar rastro de grasa y por lo tanto, ¡mucho más digerible! Y la Oleo Margarina "El Gaucho" resulta también muy económica. Pídala a su almacenero ¡hoy mismo!*

Oferta válida hasta el 31 de Diciembre de 1939

Gratis Envíe su nombre y dirección, acompañado de 12 etiquetas enteras quitadas de 12 productos distintos Swift, a: Compañía Swift de La Plata, 25 de Mayo 195, Bs. Aires, y recibirá, gratis, un hermoso libro de cocina que contiene 250 recetas probadas e ilustradas.

OLEO MARGARINA

PARA AMASAR - PARA HORNEAR - PARA FREIR

Swift

El Gaucho

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

INFORMACIONES DE LA CAPITAL

ULTIMA CLASE El profesor titular de cirugía y director del Instituto de Clínica Quirúrgica, doctor Arce, dictando su última clase, después de ejercer la cátedra durante veinte años.

Parte del público que asistió al referido acto, que tuvo lugar en el anfiteatro de la Escuela Práctica de Medicina.

DEMOSTRACION Cabecera de la mesa del banquete ofrecido al poeta César Tiempo en ocasión de cumplirse el segundo aniversario de la revista "Columna" de la cual es director.

DESPEDIDA DE SOLTERA

Cocktail ofrecido a la señorita Blanca Beatriz Fernández Sáenz por sus amistades en el Círculo Militar, con motivo de su enlace.

Fotos de "El Hogar".

LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

ROSSINI EN EL COLON

EXISTEN obras que soportan gallardamente el peso de los años, y que, tras largos períodos de olvido, renacen frescas y seductoras, con todo el atractivo de lo novedoso. Tal la primorosa "Cenerentola" de Rossini, esa hermana menor del "Barbero", que el Colón acaba de exhumar más de un siglo después de la primera presentación habida en Buenos Aires.

La deliciosa ópera cómica fué compuesta, o mejor dicho, "improvisada" en Roma en el año 1816. Rossini, que a la sazón se hospedaba en casa del empresario Cartoni, en el primer piso del palacio Capranica, escribió la música en veintidós días. Rodeado de cantantes, de decoradores y de esa corte de parásitos que siempre tuvo a su lado, el compositor llenaba página tras página en medio de un bullicio indescriptible, y con aquella pluma de asombrosa soltura que saltaba de un pentagrama a otro dibujaba la trama melódica más espiritual que darse pueda...

El estreno, como casi todos los de Rossini, fué borrascoso. Intérpretes y orquesta temblaban pensando en el escaso número de ensayos, en la falta de estudio de la partitura y en la acogida por parte de un público compuesto de rivales envidiosos, "que odiaban al nuevo maestro cual pigmeos en guerra contra el sol...". Imperturbable, el "sol" se despreocupaba de la tormenta.

Exceptuando a la signora Giorgi, que encarnaba a la Cenicienta, el reparto nada tenía de notable. A don Magnífico le faltaba juventud; Dandini "había adoptado el sistema de vociferar como un condenado"; y Vitarelli, el don Basilio del "Barbero", pasaba por "jettatore"... No era de extrañarse, pues, que la velada resultara "tempestosísima". Salvo contados fragmentos, todo fué silbado despiadadamente o recibido con silencio de muerte.

Lejos de inmutarse, Rossini profetizó que la ópera no tardaría un año en ser representada en toda Italia, y que antes de dos seduciría a Francia y deslumbraría a Inglaterra. El vaticinio se cumplió: tras la resistencia que el público de Roma oponía sistemáticamente a toda obra nueva, "Cenerentola" se impuso y fué dada veinte veces consecutivas. Luego obtuvo gran éxito en Génova, en el Scala de Milán y muy lógicamente subió a todos los escenarios europeos, pues junto con el "Barbero" y la "Italiana en Argel", completa una trilogía de partituras que entrañan lo mejor de la inspiración bufa rossiniana.

Estos datos, consignados en el libro interesantísimo que Lord Derwent dedicó a la vida y a la obra del genial Gioacchino Rossini, comprueban los méritos de "Cenerentola". El cuento musical es encantador. La obertura sitúa de inmediato el clima de amable jovialidad en que se desarrollará la acción. Y apenas aparece don Magnífico entramos de lleno en plena ópera bufa, manifestando el genio su presencia. El aire "Fertilissima regina" es una obra maestra de esa psicología bufonesca que el autor tan felizmente sabe hacer surgir. La tradición de Cimarosa se manifiesta directa.

Si la producción total de Rossini estuviese destinada a ser destruída exceptuando tan sólo un fragmento, Lord Derwent se pregunta si no optaría por el dúo admirable en que Dandini, luego de alentar sobremanera las esperanzas de don Magnífico, sume a éste en la más negra desolación revelándole que él, Dandini, no es príncipe, sino un lacayo. Los dos bufones parlamentan, gesticulan y se hinchan con el viento de la farsa. La música huele a mistificación...

A lo largo de los tres actos del cuento de Perrault — desgraciadamente despojados de toda fantasía y poesía por el libretista Ferretti, — en un vértigo melódico que parece una emanación de la alegría, del sol, del mar napolitanos, el discurso musical florece sin cesar, chispeante, jocoso, espiritual a más no poder. ¿Que "Cenerentola" es un "sosías" del "Barbero"? ¡No importa! Nos seduce más una ópera que, por lo poco conocida, conserva vivaz su perfume y esa suma de misterio sin la cual tantas obras pierden gran parte de sus encantos.

Los artistas del Colón se sobrepasaron en la interpretación de la luminosa y, por momentos, mozartiana comedia. Gianna Pederzini hizo de Cenicienta con ese don de infundir vida y emoción a los personajes que caracteriza a los artistas de gran categoría. Giácomo Vaghi, compenetrado de la espiritualidad rossiniana, encarnó un don Magnífico realmente... magnífico. Víctor Damiani hizo de su Dandini uno de los mejores papeles de su carrera, escénica y vocalmente. Bruno Landi, hábil cultor del "bel canto", gustó mucho.

Al frente de la orquesta, Ferruccio Calusio fué el animador que con su varita mágica hizo revivir el delicioso cuento de hadas...

DIABETICOS

Prueben el té RORA, obtendrán resultados admirables. — Muy eficaz y completamente inofensivo. — Autorizado por el Departamento Nacional de Higiene. — Caja de 5 dosis a $ 4.50 m/l.

En la Franco-Inglesa, L'Aiglon y principales Farmacias.

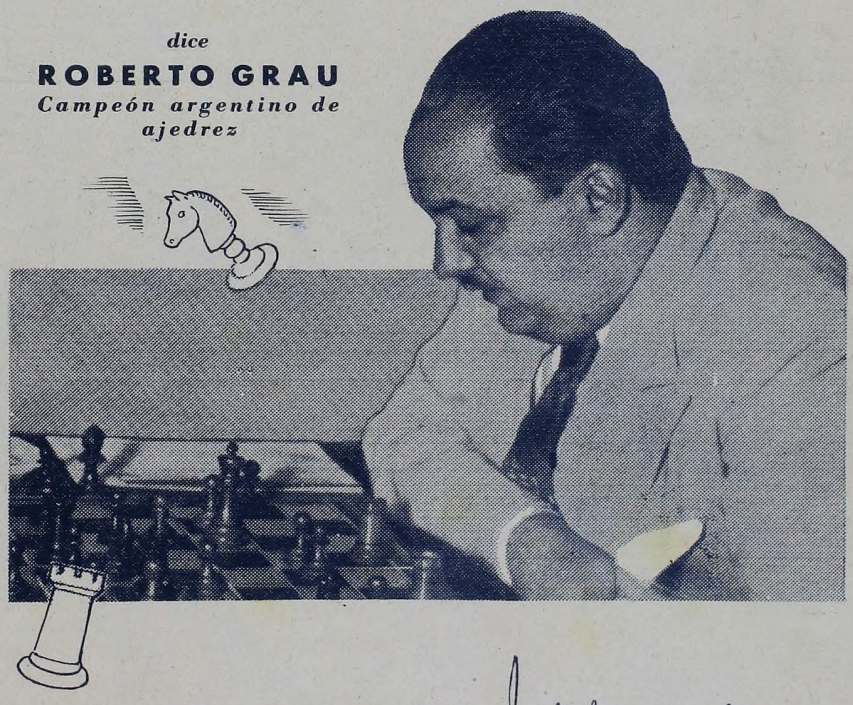
Distribuidores: FOGOLA y JOVIERO
CHACABUCO 375

YO LO TOMO

dice

ROBERTO GRAU

Campeón argentino de ajedrez



"...porque Geniol me da la serenidad tan necesaria en estos momentos".

Roberto J. Grau

GENIOL

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

SELECCION **REX** EXACTITUD

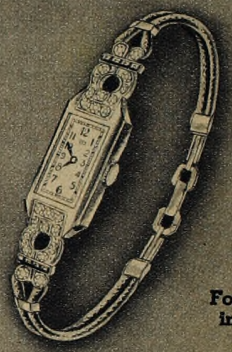
Cromado, lapidado, $ 48.—

Plata fina, $ 75.—

Cromado, lapidado, $ 40.—

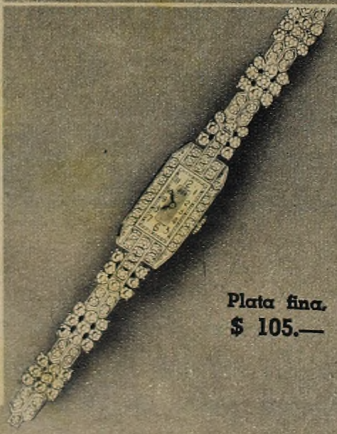
Fondo acero inoxidable, $ 42.—

Plata fina, $ 110.—

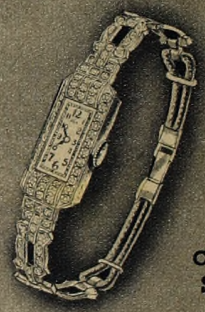


Fondo acero inoxidable, $ 50.—

Cromado, $ 68.—



Plata fina, $ 105.—



Cromado, $ 70.—

UNA INTERESANTE PRESENTACION DE MODELOS CON PIEDRAS DE FANTASIA

EXCLUSIVIDAD DE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

ROSARIO - TUCUMAN BUENOS AIRES B. BLANCA - M. del PLATA

LOS RELOJES MARCA REX YA SON FAMOSOS Y SE HAN IMPUESTO POR SU CALIDAD

Foto Thorlichen.

LA IMAGEN DE LA PATRIA

COMO un símbolo de nuestros 123 años de independencia, la enseña de la patria, levantada de generación en generación por el brazo marcial de nuestros soldados, resume en su plástica belleza la viva imagen de la efemérides gloriosa. Creada por Belgrano, consagrada por San Martín al pie del gigantesco altar de los Andes, ella parece proclamar las palabras del héroe de Chacabuco y Maipo: "Para que se nos conozca y se nos respete es preciso que nos llamemos libres", convertidas por el Congreso de Tucumán en una imperecedera página de historia. Ciento veintitrés años han transcurrido desde que se proclamó a la faz del mundo nuestra inquebrantable voluntad de independencia. Y a través de las luchas iniciales, de la gesta de la nación y de las pacíficas cruzadas del trabajo constructor y fecundo, el magno significado de la fecha inolvidable se ha exaltado con la suprema realización de propósitos cumplidos y de superadas esperanzas. Sobre una patria libre como la quisieron sus fundadores, orgullosa de su pasado esplendor sin mácula y segura de su grandioso porvenir, se levanta, pues, el pabellón nacional, como concreta imagen de argentinidad o como un ala de gloria.

● *"Chopiniana", una fantasía coreográfica interpretada a la acuarela por R. Lagleyze.*

RITMOS Y VISIONES DE LA DANZA

Acuarelas de RODOLFO LAGLEYZE

DELICADA armonía de ritmos y actitudes se funden en la belleza de estas imágenes de danza que el pintor Rodolfo Lagleyze ha tomado como motivo de sus acuarelas. La visión del artista captó el milagro fugitivo del baile, inmovilizando la rápida visión de los momentos culminantes de tres clásicos ballets, concretados en la cifra plástica de sus intérpretes.

● *Un momento de la danza número 7 de Chopin, expresado en la armoniosa actitud de una imagen fugitiva.*

● *El ágil ritmo de los bailarines, que motiva esta estampa, corresponde a un instante de "El lago de los cisnes" de Tchaikowski.*

Montseny

SARMIENTO 840

PERLAS EVAX

MINAUDIERE ELEGANTISIMO y práctico, variados compartimientos con rico aplique de marcasitas en la tapa. D 93 ..... $ 95

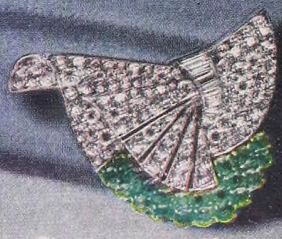
Collar doble hilo PERLAS EVAX orient uni-clair-velouttè, broche brillantitos Evax Esp. 9 ..... $ 85

Perlas EVAX

Regias Concepciones de Alta Joyería hallará Vd. siempre en nuestros salones

Prendedor desmontable en dos clips para vestido, con "baguettes" y brillantes Evax E 1026|2..... $ 160

Pinche para vestido, con rubíes y brillantes Evax T 1207|1..... $ 65



Pinche para vestido, con esmeraldas y brillantes Evax P. T. 881|1, pesos 85

SOLICITE CATALOGO

SARMIENTO 840 — ROSARIO: Córdoba 1124

● "La despedida del indio Panta", una de las estampas norteñas inspiradas en relatos de **Joaquín V. González** y escenificadas por la señorita **Isabel Alonso Vieyra**, las que fueron representadas por alumnas de la biblioteca bajo la dirección de **Francisco Cárdenas.**

FIESTA EN LA BIBLIOTECA DEL CONSEJO DE MUJERES

● "Policarpo", uno de los principales personajes de la obra, el que estuvo a cargo de **R. Alvarez.**

● Escena final de la estampa "Un baile en casa de Peregrina Rincón". El papel de ésta fué admirablemente interpretado por la señora **Sara Olivari de Lagos.**

● Un momento de la tertulia en el salón antiguo. Señoritas **Audelina Vieyra** y **Elba Fernández Rojas**, y los jóvenes **Alfredo Casanegra** y **Adolfo Avalos.**

● **María Julia Dupuy de Lome** en otro de los personajes de las escenas norteñas.

Foto Thorlichen.

NUESTRAS NIÑAS

MAGDALENA DE ELIZALDE

ESTA EN AUGE LA CRINOLINA EN LOS SALONES PORTEÑOS

La moda, impuesta por la reina de Inglaterra, fué iniciada por Ann Rowell de Cavanagh en Buenos Aires

● Una de las toilettes lucidas por **Isabel de Inglaterra** durante su visita a Francia. Su trousseau tuvo por característica principal el resurgimiento de la crinolina, este año en auge en todo el mundo.

EL resurgimiento de las crinolinas, como última palabra de la moda, impuesto por la reina Isabel de Inglaterra en ocasión de su visita a Francia, ha cautivado a las elegantes del Viejo y del Nuevo Mundo. Entre nosotros, la novedad ha tenido una franca acogida, y le corresponde la iniciativa a Ann Rowell, que fué la primera en adoptar en Buenos Aires el clásico estilo. Ann Rowell, que recientemente contrajo enlace con Roberto Cavanagh, vistió el día de su boda la primera crinolina vista en la Argentina. Las niñas que integraron su cortejo nupcial lucieron también vestidos similares, traídos expresamente de Inglaterra de acuerdo con la moda precripta para las recepciones reales. En seguida la nueva moda tuvo una rápida difusión. Lo mismo ocurre actualmente en París, donde fué acatada la sugerencia de la reina Isabel de Inglaterra, considerada la mujer más elegante de su país.

● **Ann Rowell de Cavanagh** lució en la Argentina la primera crinolina en un traje de noche. El modelo es de taffetas malva. Ramo de violetas en la cintura.

TAMBIEN EL "SOFISTICADO" PARIS

● Este apunte, tomado durante la reunión de beneficencia inaugural de la temporada en Ambassadeurs, muestra cómo las elegantes de París adoptaron también la moda de las crinolinas. La sala, donde se congregó lo más granado de la Ciudad Luz, da la impresión de un café-concert del 1900.

Los apuntes de las toilettes de la señora Ann Rowell de Cavanagh fueron tomados del natural, exclusivamente para EL HOGAR, por Phil Ward.

● El traje de novia de **Ann Rowell de Cavanagh,** también con crinolina, es de muselina y moiré. El tocado consiste en un sombrerito con plumas de avestruz y tul.

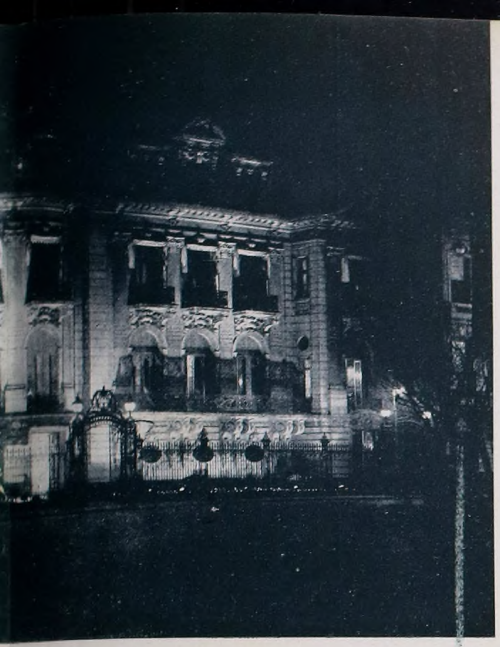
● El traje de las brides maids, con crinolinas, era de satén marfil. El sombrero llevaba como adorno plumas de avestruz color azul delfín.

RECEPCION Y BAILE EN LA

PROMOVIO uno de los acontecimientos sociales más destacados de la temporada, la recepción y baile que ofreció el embajador de Francia, M. Marcel Peyrouton, en el ex palacio Ortiz Basualdo, nueva sede de la mencionada representación diplomática ante nuestro go-

● El ministro de Relaciones Exteriores, Dr. **José María Cantilo**; su señora, **Rosa Martínez Chas**; doña **María Cristina Cantilo**, doña **María Hersilia Castellanos de Ruiz Moreno** y el Dr. **Isidoro Ruiz Moreno**, en un momento de la fiesta realizada en la embajada de Francia.

● El ex palacio Ortiz Basualdo la embajada de Francia, ond



ldo, actualmente sede de
nde se realizó la fiesta.

EMBAJADA DE FRANCIA

bierno. Asistieron a la fiesta, que asumió brillantes proporciones, las altas autoridades nacionales, miembros del cuerpo diplomático y calificadas familias de nuestra sociedad y de la colectividad francesa. La reunión fué amenizada por un selecto programa artístico.

● La esposa del consejero de la embajada de Francia, Mme. **Dussol**; el presidente de la Nación, doctor **Roberto M. Ortiz**; su señora, **María Luisa Iribarne**; el embajador de Francia, M. **Marcel Peyrouton**; doña **Delia Luzuriaga de Castillo** y el vicepresidente de la República, doctor **Ramón S. Castillo.**

(Continúa en la página siguiente.)

● **El dúo Martínez-Ledesma, de L R 1 Radio El Mundo, integró la serie de calificados números artísticos que amenizaron la fiesta. Durante la audición.**

EN LA EMBAJADA DE FRANCIA

● El ministro de Grecia, Sr. **Vassili Dendramis**, y doña **María Elina Peralta Alvear de Láinez**, en la fiesta realizada en la embajada.

● El presidente de la Nación, doctor **Roberto M. Ortiz**, y su señora, **María Luisa Iribarne**, son recibidos, a su llegada a la embajada, por el embajador de Francia, M. **Marcel Peyrouton**, y demás miembros de esa representación diplomática.

● El embajador de Francia, M. **Peyrouton**, saluda a la esposa del ministro de Lituania, la señora **Biruté de Aukstuolis**.

● El agregado naval a la embajada de Francia, comandante **Daynac**, el consejero M. **Hubert Dussol**, y el agregado militar, comandante **Cramezel de Kerhué**.

● El general **Basilio Pertiné**, el ingeniero **Enrique Butty** y las señoras **Elsa Noni de Bruder, Lucrecia Bari de Pagano, Rosa Teresa Raffa de Butty** y **María Griven de Urien.**

● Doña **Elisa Bosch Alvear**, marquesa de Kerhué, esposa del agregado militar a la embajada, con las señoras **Marta Casares de Bioy** y **Matilde Méndez Sánchez Elía de Santamarina.**

● Señoras de **Daynac**, esposa del agregado naval a la embajada de Francia, y **de Thiais**, esposa del secretario.

● Señoritas **Claire de la Bouillerie** e **Inés Maura Escalante**, con el señor **Kaderabeck.**

● La esposa del ministro de Rumania, señora de **Villamaresco**, y la esposa del ministro de Hungría, señora de **Haydin.**

Fotos de "El Hogar"

Foto de Uzal

PARAGUAY Y ARGENTINA

CONFRATERNIZARON EN LOS HOMENAJES

CON MOTIVO DE LA VISITA DEL GENERAL ESTIGARRIBIA

(Continúa en la página siguiente.)

EN LA CASA DE GOBIERNO

En el Salón Blanco de la casa de gobierno, el presidente de la Nación, doctor **Roberto M. Ortiz**, y su señora, **María Luisa Iribarne**, ofrecieron un banquete en honor del presidente electo del Paraguay, general **José Félix Estigarribia.**

EN LA PLAZA DE MAYO

El día de la llegada del presidente electo del Paraguay, general **José Félix Estigarribia**, el pueblo de Buenos Aires se congregó en la plaza de Mayo, para tributarle al ilustre huésped una extraordinaria demostración de simpatía.

EN EL PALACIO DE LA NUNCIATURA

La recepción realizada en el palacio de la Nunciatura, con motivo de celebrarse el Día del Pontífice, asumió destacadas proporciones. El general Estigarribia, que concurrió a saludar al Nuncio Apostólico, monseñor **José Fietta**, aparece en la fotografía con el obispo de Temnos, monseñor **De Andrea**, y monseñor **Fortunato Devoto.**

EN EL TEATRO COLON

En calidad de invitado de honor, el presidente electo del Paraguay, general **Estigarribia**, asistió a una velada de gala realizada en el teatro Colón. En el palco presidencial aparece con el primer mandatario, **Dr. Ortiz**, el vicepresidente de la Nación, **Dr. Ramón S. Castillo**, los ministros de Estado, y miembros del cuerpo diplomático.

EN EL COLEGIO MILITAR

En compañía del presidente de la Nación, doctor **Ortiz**, el general **Estigarribia** visitó el Colegio Militar, donde recibió el saludo de los cadetes. Fué atendido allí por el director del Colegio, coronel **Juan Carlos Bassi**, y nuestras altas autoridades militares.

EN LA ESCUELA "REPUBLICA DEL PARAGUAY"

Promovió una expresiva demostración de confraternidad la visita que el presidente electo, que fué nuestro huésped, hizo a la escuela "República del Paraguay", donde, estando presentes las autoridades respectivas, los escolares tributaron un elocuente homenaje al país hermano.

Fotos de "El Hogar".

● El baile de Luis Alonso.

● "Anda, jaleo", de García Lorca.

● Una andaluza bailando bulerías.

● "Aires de Castilla", Avila.

Alegría (Un desplante).

ESPAÑA EN UNA MUJER: LA ARGENTINITA

DEBUTO "Argentinita". Hoy, como siempre, se agitaron las manos en su homenaje. Viene, desde el dolor de España, con España metida en la sangre. Esta mujer, con cara de burguesita buena y feliz, se convierte en una llama por el influjo de unos compases de música. Se transfigura cuando le ponen entre los dedos un par de castañuelas.

Le brillan los ojos y se le electriza la cintura. Y allá va, alada, al revuelo de los volados de su bata; dominadora y dueña, ensartando pueblos en el rítmico jeroglífico de sus pinreles.

Se tiene la certeza de que en el escenario sufre, se ríe, llora o se burla una raza.

Y como esa raza, nos juega a nosotros dentro del pecho una mala partida; en un momento dado, cuando ya estamos en el límite en que se encuentran las almas, bailarina y público se identifican de tal manera que recorre la sala un ansia idéntica, un deseo parejo, un fuego que nos abrasa a todos y una alegría que se nos sale del cuerpo.

Ha llegado "Argentinita" más bailarina que nunca. Nos trae lo que esperábamos: esa España bárbara, que, desangrada, reconstruye sus pedazos entre el repiqueteo de unos cascabeles, un chato de manzanilla y unos compases de música que le brotan desde el fondo de la tierra.

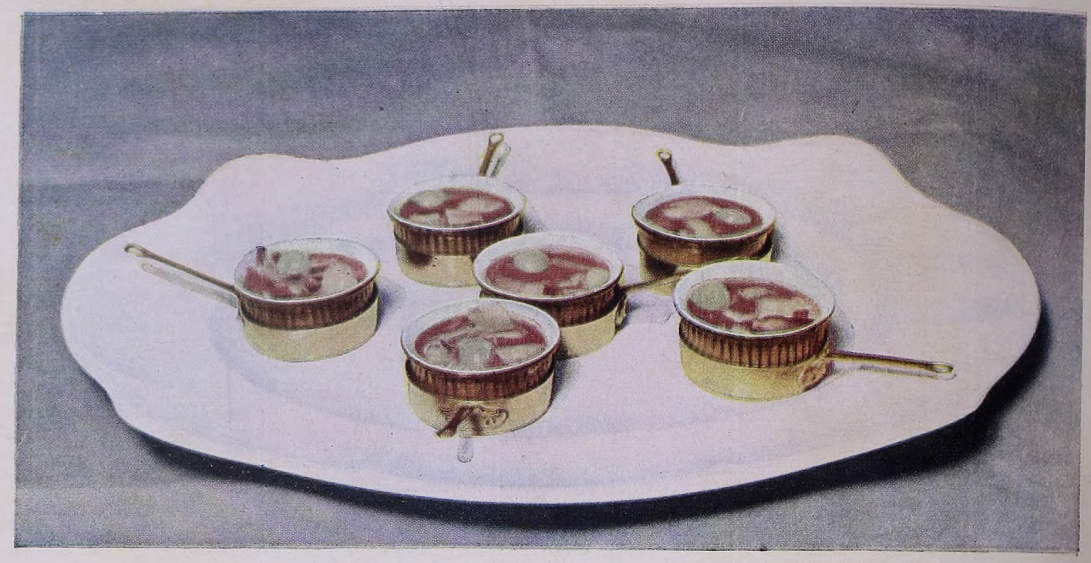
CONCEPCION RIOS

PERFORAR

PERFORAR

PERFORAR

LINEA PARA DOBLAR



OEUFS EN MEURETTE

Ingredientes: *Nueve huevos, una botella de vino de Borgoña rojo, una cebolla, tres zanahorias, dos dientes de ajo, dos blancos de puerro, un bouquet garni, una ramita de tomillo, una hoja de laurel, sal, pimienta, un terrón de azúcar, una cucharada de manteca, media cucharada de harina, cuatro tajadas de tocino, unas cuantas cebollitas.*

Primera preparación: SALSA.— Poner en una cacerola a fuego fuerte el vino con la cebolla, las zanahorias y el blanco de los puerros cortados en fina juliana, dos dientes de ajo, el laurel, el bouquet garni y la ramita de tomillo; condimentar con sal y pimienta y un terrón de azúcar. Cuando comienza a hervir poner a fuego lento durante veinticinco minutos.

Segunda preparación: Pasar la salsa por el tamiz a otra cacerola y dejarla sobre el fuego; una vez caliente, hacer en ella ocho huevos "pochés" a media cocción, retirarlos, rociar con un poco de alcohol y flambear los huevos dentro de la misma cacerola; luego ponerlos en pequeñas "cocottes".

Tercera preparación: Poner en una cacerola una cucharada de manteca y cuando esté caliente agregarle media cucharada de harina, unirle la salsa pasada por colador y una yema; sazonar si es necesario, cubrir los huevos con la salsa bien caliente, poniendo sobre éstos cebollitas y el tocino cortado en pequeños dados, pasadas ambas cosas por manteca. Debe servirse en seguida y bien caliente.

MOUTON TOURANGELLE

Ingredientes: *Una paleta de carnero, doscientos gramos de cebollitas, cien gramos de champignons, dos cucharadas de harina, dos decilitros de leche, cien gramos de manteca, sal, pimienta, medio kilo de papas, medio kilo de chauchas, aceite.*

Primera preparación: Deshuesar la paleta de carnero y sazonarla con sal y pimienta.

Segunda preparación: Poner en una cacerola cien gramos de manteca, agregarle las cebollitas cortadas muy finas, dejar cocinar sin dorar y luego agregarle dos cucharadas de harina y leche suficiente como para obtener una salsa bien espesa; incorporarle los champignons cortados, condimentar con sal y pimienta, retirar del fuego y dejar enfriar.

Tercera preparación: Con la salsa fría rellenar la paleta, coserla y hacerla dorar en una cacerola con un poco de aceite; luego tapar la cacerola y ponerla en el horno a regular temperatura por espacio de dos horas. Una vez cocida, retirar y dejarla enfriar. Se sirve acompañada con ensalada de papas y chauchas.

La Ultima Palabra en Belleza

Frazadas ROYAL

Toda lana merino. Suaves y livianas.
Ribeteadas en seda lustrosa.

FABRICADAS POR

Pedro Rial e Hijos

FRAGA 1301-59 BUENOS AIRES

ROSA
BLANCO
ORO
BEIGE
VERDE
BLEU

Aproveche Ud. los Precios Rebajados de la

GRAN LIQUIDACION

HARRODS

que empieza el próximo Lunes, 10 de Julio, para adquirir estas maravillosas Frazadas — orgullo de la industria argentina.

Las Frazadas Royal son notables por su belleza, exquisita suavidad y elegancia. Fabricadas en lana merino virgen, de primera calidad, especialmente seleccionada por su fibra fina. Vienen en ***5 hermosos tonos,*** *pastel y en blanco, enteramente ribeteadas en seda.*

A PRECIOS DE LIQUIDACION

2 plazas, 215x250 cm,
$ 58.-

1 plaza, 170x220 cm.
$ 43.50

CEDULAS DE SAN JUAN

EL señor Angel Braceras Haedo ofreció, en su residencia de la calle Aráoz, una original fiesta evocativa de las antiguas reuniones con que se celebraba en los hogares argentinos el día de San Juan.

Todos los detalles fueron cuidados, cumpliéndose un interesante programa de cédulas de San Juan, fogatas y bailes de candombe, los que fueron muy festejados por los concurrentes.

● Un grupo de "negros candomberos" bailando alrededor de la fogata de San Juan, entre canciones y golpes de parche.

● **Héctor Bengolea Cárdenas** toma de una de las canastitas de cédulas que le ofrece la criada de color la cédula de San Juan con el verso que ha de leer luego a su compañera de baile.

● La señora **Zulema Jofre de Barilari,** que lució un elegante traje antiguo, con el señor **José María Goñi.**

● En el jardín de la residencia estaba instalado el organillero. En esta foto vemos a **María Inés Ramírez** y **Hugo Fregonesi** esperando de la "Catita" de la suerte el número a que deben jugar para sacar la grande.

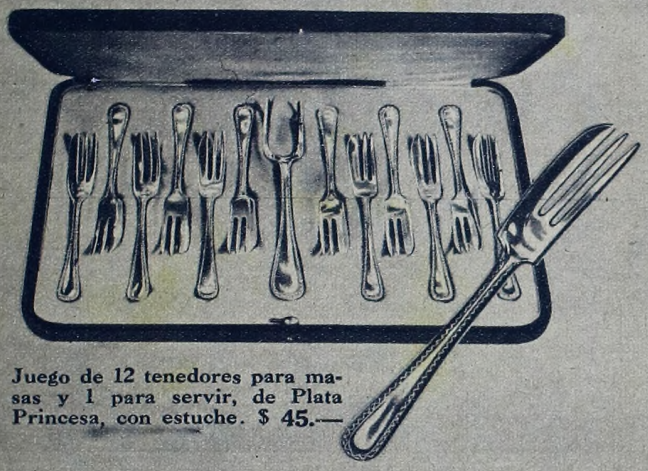
● La señora **Consuelo Moreno de Dupuy de Lome,** que asistió a la recepción ataviada con un traje auténtico de 1830.

● La señora **Lucrecia Campos Urquiza de Travers** vestida de estilo, felicita al dueño de casa por la originalidad de la fiesta.

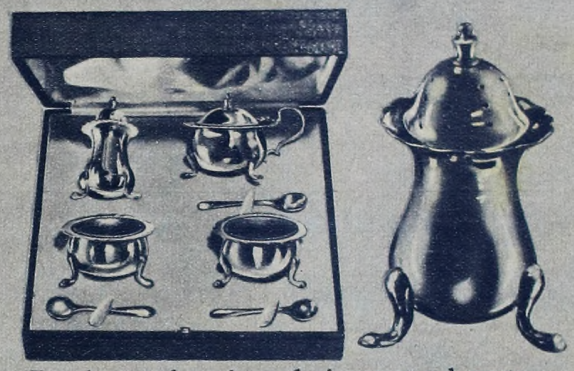
● Los negros del candombe en plena danza.

Fotos de "El Hogar"

Regalos Finos de PLATA PRINCESA

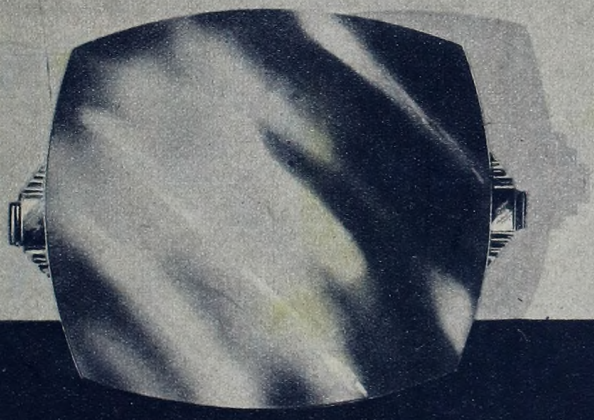


Juego de 12 tenedores para masas y 1 para servir, de Plata Princesa, con estuche. $ 45.—



Estuche con dos saleros, 1 pimentero y 1 mostacero de Plata Princesa..... $ 55.—

Plato para sandwiches, modelo liso, de Plata Princesa, de 30 cms. de ancho, $ 55.—



Fruterita o Bizcochera de Plata Princesa, diámetro 19 cms..... $ 30.—
16 cms. diámetro ..... $ 22.—

Hecha para durar y para lucir la Plata Princesa, noble metal blanco revestido con tres gruesas capas de Plata pura, se compra una sola vez para satisfacción de toda la vida.

Desde el simple colador hasta el suntuoso juego de té o la regia vajilla, desde el sencillo posa-vaso hasta el deslumbrante juego de cubiertos, la Plata Princesa, en diseños clásicos o modernos, se ofrece en nuestros salones a la tentación irresistible de la posesión o del regalo.

Visítenos sin compromiso.

Al interior se remite catálogo gratis.

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36 BUENOS AIRES

tre las "girls", en medio de una ovación estrepitosa; y noches después, otro compatriota saltaba de un palco "avant-scène" al escenario, y acompañaba a Mistinguett en un tango, con lo cual dió motivo para que se

Hay que ser menos solemnes, amigos...

(*Continuación de la pág. 10*)

dijera en Buenos Aires que estaba contratado de bailarín.

He visto, en fin, a la Lucienne Boyer, sentada sobre el piano de la "boîte" "Les Borgia", cuando cantaba con el inolvidable Pizella, secar con su pañuelo la humedad que constelaba las pupilas de otro argentino sentado a pocos centímetros de ella, mientras le decía con gentil femenino disimulo:

—*C'est la fumée que nous fait pleurer.*

Y aquí, entre muchos que han sido testigos de aquellas simpáticas y desenvueltas expansiones, que acaso han tomado parte en alguna de ellas, nadie se atreve a tomar una flor ofrecida por la mano de una gran artista...

Una excepción

Fué en tierra de Francia. En la embajada francesa recién instalada en Buenos Aires, un rincón representativo de la historia artística y de la elegancia de los últimos Luises, se congregó hace pocas noches, con motivo de su inauguración, un grupo macizo y brillante de la sociedad porteña.

En un tablado instalado para la orquesta que amenizó la comida, la frágil elegancia de Jeanne Boitel y la prestancia de Henri Rolland fueron intérpretes de los versos del más galante poeta del siglo XIX, Cyrano de Bergerac. Aplaudió el público, ganado por la emoción del poeta y el talento de los intérpretes. De pronto apareció en el tablado la figura delgada y movible de Mistinguett. Sonaron aplausos y se estrechó el cerco de concurrentes en torno del tabladillo clásico.

La más parisiense de todas las intérpretes de la canción de París ha bebido el espíritu de París con sed ardiente y profunda. Su canción se titulaba: *"Je cherche un milliardaire"*, una canción sugerente que expresa algo del sueño acariciado por muchas artistas mientras arreglan sus equipajes para venir a América. Mistinguett puso en sus palabras, dichas en un tono confidencial, toda la sugerencia del espíritu de Montmartre, mientras sus ojos se cerraban con intervalos maliciosos, dirigiéndose al presidente de la República, uno de los espectadores más próximos a ella.

Súbitamente, Mistinguett traspasó de un salto juvenil el espacio que la separaba del mandatario argentino. Se inclinó hacia él y puso sus labios sobre la mejilla oficial con gracia picante y fina: sonó el chasquido de un beso, rió entre ruidosos aplausos la elegante concurrencia, y Mistinguett preguntó con ingenua sonrisa de adolescente, dirigiéndose al doctor Ortiz:

—*Vous n'êtes pas milliardaire, monsieur?...*

Un sacudimiento negativo de cabeza y otra salva de aplausos subrayaron la escena, mientras la artista agregaba:

—*Si tu n'es pas milliardaire, tu es très sympathique...*

En seguida besó también a la señora de Ortiz, que reía complacida.

De otro salto ágil subió de nuevo Mistinguett al tablado:

—*Alors...* — musitó — *je passe...* Y se fijaron sus ojos en el pecho de monsieur Marcel Peyrouton, el embajador de Francia, que lucía una rica condecoración adornada con brillantes: —*Et vous Mr. l'Ambassadeur, vous n'êtes pas... milliardaire?...* — Una negativa y otro significativo gesto de la artista, que, mirando las piedras de la medalla entre la alfombra de unas magníficas pestañas, murmuró con melancolía: —*...et vous avez l'air d'un milliardaire...*

Así terminó la escena. Mistinguett no encontró el millonario de sus sueños juveniles de las artistas, pero dejó en Buenos Aires un jirón del espíritu fino y juguetón de París. Y esta vez la gran actriz fué comprendida...

Unos minutos con la Mistinguett

Entre la nerviosidad que marca el intervalo apreciando la agitación que acompaña hasta el camarín al artista que sale de escena, Mistinguett, pocos días antes de partir, habla para los lectores de EL HOGAR:

—Muy amable conmigo el público de Buenos Aires. Muy amable y muy cariñoso.

—¿Y la ciudad?

—Apenas pude conocerla, compenetrarme de ella. Trabajé tarde y noche... y no soy madrugadora. Pero en lo que me deja apreciar lo poco que he visto, esto es hoy un petit París.

—¿Y nuestras mujeres?

—Muy elegantes; decididamente elegantes y con una personalidad muy marcada.

—¿Y los hombres?

—Muy simpáticos, buenos mozos en abundancia, *pero serios... solemnes... No parecen aquellos que he conocido en Francia.* Me ha sorprendido cómo siguen sin perder palabra, "calembourgs" estrictamente parisienses... *Esto y el frío es lo que más me ha impresionado...* Yo que creía que Buenos Aires disfrutaba siempre de un clima tropical... y de hombres también un tanto tropicales... En mi anterior viaje no hacía esta temperatura...

Mistinguett se lamenta de que el tiempo de que dispuso, escaso, muy escaso, no le dejara margen para apreciar de cerca "nuestros gauchos". El campo argentino, sus pobladores y sus costumbres le interesan vivamente, le interesan dentro de ese concepto europeo, análogo al de "España de panderetas" que disfrutamos por esos mundos de Dios.

Y una vez allí, de vuelta, en Francia, la gran "diseuse", la eterna artista, asistirá a la reapertura de su teatro, el que ella hizo famoso, donde, seguramente, espera ver la reedición siempre latente de aquel Montmartre que es su reino; donde recibirá de nuevo el saludo de sus amigos más asiduos: el Chato Elizaga, Pedro Corcuera, Castilleja, Fernando Ortiz Echagüe y otros argentinos y españoles que han formado siempre en el grupo más adicto de sus admiradores...

—*¿Y no tendré tiempo de ver los gauchos? Quel domage...*

—Me permito advertirle que los gauchos más castizos de nuestra pampa andan en auto y escriben a máquina...

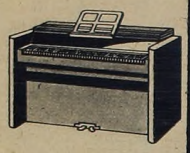
—*Tiens, tiens... c'est malheureux. Pero haré conocer a los parisienses las últimas canciones "créoles", que son muy hermosas y muy originales.*

—*¿...?*

—*No sé si volveré... Sé que deseo volver..., pero todo depende de mis compromisos ya aceptados...*

Una campanilla, un apretón de manos, y la Mistinguett corre hacia el escenario, para su última presentación en Buenos Aires, ondulando la finura de una silueta, mostrando aquellas piernas que le dieron fama y fortuna, aquella figura... no se borrará nunca de las pupilas que la han contemplado.

PIANOS MODERNOS
DISCOS y RADIOS
DE LAS MEJORES MARCAS



SOLICITE CATALOGO GENERAL DE MUSICA
Casa NEUMANN
EN SU NUEVO Y AMPLIO LOCAL
MAIPU 235 Bs. As. U.T. 34 5343 5344

Las CREMAS HINDS le proporcionan un cutis Adorable

Piense cuán precioso es su cutis y préstele un cuidado especial mediante el uso de cremas elaboradas científicamente que lo protejan y aumenten su belleza. Ese cuidado se lo proporcionará el uso de las nuevas Cremas Hinds que tanto han agradado a las damas por sus rápidos resultados.

Tenga Vd. también esa incomparable satisfacción, usando las nuevas Cremas Hinds:

CREMA HINDS DE NOCHE (*Cold Cream*). Posee finísimas esencias oleosas que conservan el cutis terso y juvenil y le prestan atrayente firmeza. También tiende a corregir las arrugas. Límpiese el rostro con esta delicadísima crema—luego aplíquesele otra vez y déjela toda la noche.

CREMA HINDS DE DIA (*Vanishing Cream*). Prepara el cutis para que los polvos adhieran mejor. Constituye una valiosa protección contra la acción del frío y del viento que tienden a paspar y enrojecer el cutis. Refina los poros y suaviza las asperezas dando sugestiva delicadeza a la piel.

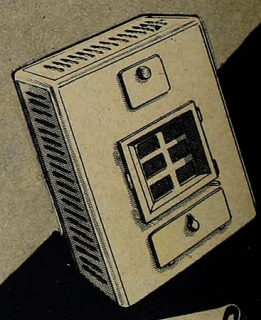
El usar estas cremas será una revelación para usted!

Pote Grande 1.30
Pote Mediano 0.70

Nuevos productos finísimos de los fabricantes de la famosa Crema Hinds (Liquida)

Cremas Faciales HINDS
EMBELLECEN EL CUTIS

ESTUFAS ESSE



PROPORCIONE A SU HOGAR CALEFACCION SANA Y BARATA

Equipe su casa con una estufa patentada o calefacción ESSE y gozará un agradable confort que solamente ella le puede proporcionar.

ECONOMIA
SIMPLICIDAD
SEGURIDAD
EFICIENCIA

Vea el extenso surtido de estufas ESSE en Sarmiento 345, donde también se exhiben las modernas cocinas ESSE a carbón.

Carbón de calidad
Entrega a domicilio en lotes desde 500 kilos. Hágenos su pedido a 31 Ret. 5071

WILSON
WILSON, SONS & Co. Ltd.
SARMIENTO 345 BUENOS AIRES
SAN LORENZO 1141 ROSARIO
BAHIA BLANCA · MAR DEL PLATA · SANTA FE

DE SANTA FE

ENLACE

Graciela Iturralde Veguilias y Andrés García Bruno, cuyo enlace fué recientemente consagrado, recibiendo las felicitaciones de sus amistades momentos después de la ceremonia religiosa.

La novia y la señora Dominga Lanne Rueda de Capovilla.

COMPROMISO

Judith Sañudo y Nicanor Molinas Porta en la recepción que ofrecieron a sus amistades con motivo de su reciente compromiso.

De izquierda a derecha: Jorge Sallovitz Copello, Celia Díez Rodríguez, Noemí Puig Otegui, R. Gómez Cullen y Susana Pandolfo Velazco, en la referida recepción.

Fotos Clement.

EL TAPADO QUE LE HECHÓ A PERDER EL INVIERNO A ELENA

Los vestidos más gruesos aumentan el peligro del olor a transpiración axilar. Proteja su encanto con Mum.

¡POBRE ELENA! ¡Tanto que lo esperó y lo que tuvo que ahorrar para poder comprar el espléndido abrigo! Ella creyó que la haría más atrayente ¡Pero qué desilusión tuvo!

Elena no se dió cuenta que esas mangas gruesas y abrigadas son unas trampas para el olor a transpiración axilar. Creyó que en invierno las mujeres están seguras de no ofender —pero todo el mundo transpira durante todo el año, aunque no se manifieste. ¡El olor a transpiración *puede* aparecer —si no lo *previene* con Mum!

El baño no es suficiente porque sólo remueve los efectos de la transpiración pasada, pero Mum elimina toda posibilidad del olor de la próxima. Por eso toda mujer inteligente usa Mum diariamente.

¡MUM SE APLICA EN UN INSTANTE! 30 segundos es todo el tiempo necesario para una aplicación en cada axila.

¡MUM NO DAÑA LOS VESTIDOS! Como lo certifica el Sello del Instituto Americano del Lavado. Puede aplicarse después de vestida.

¡MUM ES SALUDABLE! Sin detener la transpiración, la cual es muy necesaria, elimina toda posibilidad de olor.

¡MUM SE PUEDE APLICAR DESPUES DE AFEITARSE! Porque es calmante para la piel. Mum se puede aplicar inmediatamente después de de afeitarse.

A LAS MUJERES QUE "NO TRANSPIRAN" EN INVIERNO

PARA LAS TOALLAS HIGIENICAS: *Mum es lo mejor para este uso, porque las mujeres saben que es suave y segura. No deje de usarla Vd. también.*

$ 0.50 y $ 1.50

MUM

QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION

El atractivo de unos labios que despiertan admiración sólo se consigue con Lápiz Labial "Heather".

Luzca sus labios frescos y juveniles usando Lápiz Labial "Heather"; entre sus tonos encontrará el que combina con el color de su tez.

Ponga Ud. también en su rostro el romance de unos labios húmedos y brillantes con Lápiz Labial "Heather".

Lápiz Labial
HEATHER
"JIDER"

DEL VALLE Ltda — SARMIENTO 3949

CINE NUESTRO — Por CELU-LOIDE

OTRO PASO EN FALSO

RODAJE:
S. I. D. E.

ARGUMENTO:
Michael Allard

DIRECCION:
Adelqui Millard

INTERPRETACION:
Fanny Navarro
Floren Delbene
Mercedes Simone
Carlos Perelli
Elsa Martínez
Alberto Anchart

CON la zarandeada historia del pintor bruscamente enriquecido y que abandona entonces a la abnegada amiga de la bohemia inicial se hizo "Ambición". El romance para contado no ofrece novedad alguna. Existe la seductora millonaria que compromete al artista a seguirla. Cesan con la ausencia de la amiga la inspiración y el entusiasmo desvanecidos ante los halagos de la prosperidad, y recobrados cuando la amiga vuelve; venturoso pero previsto desenlace que, como en los cuentos infantiles, consulta las preferencias de la mayoría.

Pero lo peor del film no es todavía lo trillado del asunto ni la ausencia casi total de referencias locales que lo justifiquen entre nosotros. Como que las indefectibles escenas de bohemia imaginadas en París pudieron buscarse en Buenos Aires, donde también hay barrios pintorescos, privaciones artísticas y persistentes ensueños. Lo peor del film es la vulgaridad de la exposición, traída y llevada a través de muchas incoherentes escenas, sin comunicar emoción valedera. En alguna forma las imágenes de la pantalla tienen que redimirse de las convenciones que las desnaturalizan. Por eso, un gesto o una simple inflexión de voz revisten desmesurada importancia en el cine. Esa onda de avasalladora y acongojada ternura que nos invade en presencia del último film de Charles Boyer, está proclamando la necesidad de humanizar las ficciones que se conciertan para elaborar un film. Está mostrándonos que lo que se cuenta es lo de menos. Que lo importante es el estilo en que se cuente.

¡Y qué estilo más desmañado el de "Ambición"!... ¡Y qué pobres los pobres recursos de los intérpretes para persuadirnos de la veracidad de las situaciones por que atraviesan!...

En suma: que nada justifica haber ido a buscar la novela de Michael Allard para ofrecernos un testimonio más de la impotencia en que se debaten los productores locales, pues "Ambición" es otro paso en falso.

●

● *Una canción del maestro Alfredo Schiuma y otra del compositor Raúl H. Spoile, intercaladas en el desarrollo de "¿Dónde está tu mujer?", contribuirán a recomendar la calidad musical del nuevo film, anunciado por "Atlas", y a cargo de la soprano Otilia Armas.*

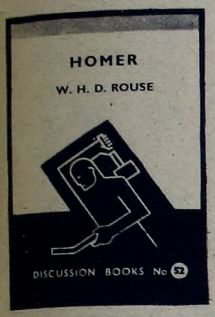
FANNY NAVARRO, *una de las protagonistas de "Ambición".*

● *Ya concluyó la filmación de "Prisioneros de la tierra", y es muy probable que todavía se aplace el estreno hasta el próximo mes de agosto. Si la satisfacción de un director puede ser el anuncio de excelencia de un film, este de que hablamos merecerá especial acogida.*

● *El protagonista de "Atorrante" es un reposado profesor de filosofía que abandona primero su estudiosa soledad para casarse con una joven que figuraba entre sus discípulas, y que luego es llevado al crimen por la fatalidad de varios sucesos encadenados dramáticamente por el azar.*

LIBROS EXTRANJEROS

Por JORGE LUIS BORGES



UN MANUAL HOMERICO

Por W. H. D. ROUSE

La literatura inglesa comprende veintinueve traducciones de la Odisea y una cifra apenas menor de traducciones de la Iliada. Las primeras en el tiempo son las de Chapman — "Siete libros de las Iliadas de Homero, Príncipe de Poetas, traducidos conforme al Original por Jorge Chapman, Caballero", año de 1598; — las últimas, las del afable y docto helenista W. H. D. Rouse.

"Como todo género literario, la traducción en verso tiene sus leyes inviolables y propias; la primera es que no se debe intentar" dictaminó hace tiempo nuestro Groussac, inspirado por ciertos ejercicios de Leopoldo Díaz. El doctor Rouse comparte esa opinión, que también profesaron Andrew Lang y Leconte de Lisle; lo que ardorosamente no comparte es su preferencia por un estilo bíblico, arcaico. Rouse ha vertido las dos epopeyas homéricas en un lenguaje oral, de conversador, que no se presta ni a la admiración ni a las citas, pero sí a la fácil lectura. No traduce "Odisea", traduce "La historia de Ulises". No habla del flechador Apolo, habla de Apolo Tiralejos; no habla del nubígero Zeus, habla de Júpiter Juntanubes. (Con una fe tal vez excesiva en la virtud unitiva de los guiones, el doctor Banqué y Faliu, de la Universidad de Barcelona, habla de Hermes "que al anochecer hurtó los bueyes del-que-lanza-a-lo-lejos-sus-flechas Apolo" y de una virgen que "después de abrevar los caballos en el río Meles, en-el-que-abundan-los-altos-juncos, con presteza dirige su carro, todo-él-en-ascua-de-oro, por Esmirna a Claros vitífera".)

"Homer" quiere ser una introducción al estudio de Homero, una suerte de prólogo general. Cortésmente, pero sin mayor convicción, el autor menciona en la página 104 la hipótesis fenicia de Victor Bérard, que ha impresionado tanto a James Joyce y a su intérprete Gilbert. En el capítulo segundo declara con menos veracidad que aplomo "Ya ha muerto la herejía de Wolf" y reitera su fe en el Homero tradicional, uno e indivisible. En el capítulo diez contrasta las figuras elementales del griego con las que prodigaban (y combinaban) los poetas escandinavos, que decían "agua de la espada" en lugar de sangre, y "gallo de los muertos" en vez de cuervo, y "alegrador del gallo de los muertos" en lugar de guerrero.

Uno de los mejores capítulos de la obra es el dedicado al arqueólogo Heinrich Schliemann (1822 - 1890), que inició en el cerro de Jissarlik las excavaciones de Troya y exhumó no las ruinas de una ciudad, sino de ocho ciudades superpuestas como escrituras o como los recuerdos de un hombre: ciudades cuya mera antigüedad linda con lo sagrado y casi todas anteriores a Príamo y tres de ellas a Hércules.

●

JOHN WILKINS, PREVISOR

La prensa de Inglaterra anuncia sin mayor comentario la ampliación del Aeródromo Militar de Heston y la consiguiente demolición del vecino pueblo de Cranford, cuya rectoría de piedra gris data del siglo catorce. En esa rectoría vivió hacia 1640 John Wilkins, uno de los prefiguradores o precursores del vuelo mecánico.

Pocos hombres merecen la curiosidad que merece Wilkins. Sabemos que fué obispo de Chester, rector del Wadham College en Oxford y cuñado de Cromwell. Esas distinciones de orden familiar, académico y eclesiástico han distraído lamentablemente a su único biógrafo — el señor P. Wright Henderson, — que tiene la inocencia (o desvergüenza) de proclamar que no ha recorrido su obra "salvo del modo más apresurado, y aun negligente". Sin embargo, la obra es lo que nos importa. Consta de muchos libros, algunos de carácter doctrinal, casi todos utópicos. El primero data de 1638 y se llama "Descubrimiento de un mundo en la luna, o sea un Discurso que procura demostrar que en ese planeta puede haber un mundo habitable". (La tercera edición, que es de 1640, incluye un capítulo adicional, que plantea — y afirma — la posibilidad de un viaje a la luna.) "Mercurio, o el secreto y rápido mensajero" (1641) es un manual de criptografía. "Magia matemática" (1648) consta de dos libros que se titulan Arquímedes y Dédalo. El segundo refiere que cierto monje inglés del siglo XI voló "desde la torre más eminente de una iglesia catedral española, asistido de alas mecánicas". El "Ensayo de una escritura real y de un lenguaje filosófico" (1668) propone un catálogo razonado del universo y deriva de ese catálogo un riguroso idioma internacional. Wilkins reparte el universo en cuarenta categorías, indicadas por nombres monosilábicos de dos letras. Esas categorías están subdivididas en géneros (indicados por una consonante) y esos géneros en especies, indicadas por una vocal. Así, "de" quiere decir elemento; "deb", fuego; "deba", la llama...

En el idéntico lugar en que Wilkins especuló sobre "hombres volátiles", anidarán los férreos aeroplanos e irán al cielo. Yo sé que a Wilkins le hubiera alegrado esa coincidencia, que es una irrefutable confirmación y casi un desagravio.

●

DE LA VIDA LITERARIA

Ha sido traducido al inglés el libro de Joseph Peyré: "Seis toros por domingo". Su tema es el lado sórdido, clandestino, de la tauromaquia, la explotación de los toreros, la fabricación comercial de mitologías cuyo héroe es el espada, las intrigas de agentes y de empresarios.

Uno de los rasgos desconcertantes de nuestro tiempo es el entusiasmo que han provocado en todo el planeta las hermanas Dionne, por motivos numéricos y biológicos. El doctor William Blatz les ha consagrado un vasto volumen, previsiblemente ilustrado de fotografías encantadoras. En el tercer capítulo afirma: "Yvonne es fácilmente reconocible por ser la mayor, Marie por ser la menor, Annette porque todos la toman por Yvonne, y Cecile porque es del todo igual a Emilie."

Hoy, como otras veces, se ha levantado Vd. cansada y ha pasado el día nerviosa, irritable y sin espíritu ni fuerzas para nada.

Casi siempre, ello es debido a una alimentación inconveniente y pesada, causa de malas digestiones, insomnio y otras molestias, que terminan por debilitar el organismo.

En todos estos casos, la OVOMALTINA le será de gran utilidad: nutre y fortifica sin acumular grasas y es de fácil digestión aun para los estómagos más delicados.

Incluída en su alimentación diaria, OVOMALTINA le proporcionará un perfecto equilibrio físico y mental.

EN VENTA EN FARMACIAS Y BUENOS ALMACENES

OVOMALTINA

65 Concesionario: A. PERRONE — French 2334 • Buenos Aires

«UN CUMPLIMIENTO DE BUEN GUSTO...»

DICE LA SEÑORITA

Hortensia Aguirre

...que ofrezco y recibo con agrado, es una copita de Apricot Bols. Los tradicionales Licores Bols nunca faltan en mi mesa a la hora del café".

APRICOT BOLS

EL GRAN LICOR DE MODA

Ahora también en confiterías y almacenes a precios económicos.

MAS DE TRES SIGLOS *de existencia respaldan el prestigio de los Licores Bols.*

Sres. ERVEN LUCAS BOLS - DIAGONAL NORTE 636 - BUENOS AIRES

GRATIS Sírvanse enviarme una botella de muestra (50 gms.) de Apricot Bols. Acompaño $ 0.50 en estampillas para gastos de franqueo y embalaje. H (10).

Nombre.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

Modelo 1511
Para talles desde el 42 al 54.
Camisón de "peau de ángel" de albene. Un delicado trabajo de valencianas incrustadas y ojalillos bordados adornan el cuerpo.
Precio del molde: $ 2.00

Modelo 1512
Para talles desde el 42 al 50.
Una nueva forma de viso que se impondrá con la nueva moda de las faldas armadas y el cuerpo ajustado. Puede realizarse en taffetas y se termina con festones y ojalitos.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1513
Para talles desde el 42 al 50.
Otra combinación hecha en taffetas de Rhodia. Falda en forma con un amplio volado incrustado de puntillas. Estas mismas adornan el escote en la espalda.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1514
Para talles desde el 42 al 54.
Camisa de noche en voile de seda. Canesú que termina en el escote con una puntilla. Ramitos bordados.
Precio del molde: $ 2.00

Modelo 1515
Para talles desde el 42 al 54.
Bata de noche, en seda, sujeta a la cintura con un largo lazo. Toda la parte delantera trabajada en un delicado bordado de pespuntes en relieve.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1516
Para talles desde el 42 al 50.
Enagua cortada muy amplia, en seda armada, gros, moire u otra. Amplio volado plisé.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1517
Para talles desde el 42 al 54.
Batita de noche, de seda. Canesú redondo trabajado en bordado en relieve.
Precio del molde: $ 1.50

FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 72)

ESA 'TOS' QUE DESGARRA SU PECHO

Los catarros y bronquitis descuidados pueden ser causa de graves afecciones pulmonares. Ataque directamente el mal tomando Solución Pautauberge medicamento a base de creosota purísima de haya, activo desinfectante que unido a un poderoso reconstituyente como el fosfato de cal, le aseguran un rápido y completo restablecimiento.

La Solución Pautauberge no es un ligero calmante disfrazado con azúcar en forma de jarabe, sino un medicamento CIENTIFICO, EFICAZ y DIRECTO

Solución Pautauberge

PRONUNCIE POTOBER

¿Se acuerda usted?

AÑO 1826
El whisky HAIG se destilaba en el año 1826 en: Seggie, Kilbagie y Kincaple (Escocia.)

Beba Whisky de veras añejo.

Beba

DIMPLE SCOTS
John HAIG

¡Deles esa vida y esa hermosura que hechiza a los hombres! Use cosmético Laurent, que mantiene arqueadas y suaves las pestañas, y no pica. Y, además, ofrece en todos sus preciosos estuches de cromo-níquel la comodidad de encerrar independientemente el cosmético y el cepillito, con una división metálica que sirve de espejo.

GUARDE LAS ETIQUETAS...
¡TIENEN VALOR!

Sintonice todos los días a las 14 (menos los domingos) por L R 6 Radio Mitre la audición femenina "Savoir Faire" y participe en los sorteos trimestrales.

Creaciones
Laurent
LAB. PERU 1455

cura, donde debía golpear la máquina horas y horas, en aquel edificio enorme, que durante ocho horas guardaba tantas vidas como la suya.

Cuando conoció a Anlo y supo que vivía en un pueblo lejano, le bastó ese pensamiento para crear una ilusión. Pensó en gente con un alma sencilla y más buena, en una inmensidad de campos verdes, en cercos apretados y en árboles cargados de fruta madura.

El amor de Anlo le había brindado una puerta de escape. Irse..., no importa dónde, pero fuera de lo que antes era inevitable. Y desde ese momento se aferró a ese pensamiento como a una liberación.

Pero esa realidad nueva la aplastaba ahora que se aproximaba, y por momentos su angustia amenazaba romperse en un sollozo.

El tren aminoraba la marcha. "Es esto", se dijo Daría. Súbitamente una luz de esperanza iluminó su semblante. Tal vez todo fuera producto de su desesperación, de su soledad, pero quizá la esperasen luego días serenos, hondos de serenidad y de amor.

Vislumbró la estación, con entusiasmo nuevo tomó su valija y se levantó. Y cara a cara con lo desconocido, se irguió Daría pequeña y débil, y sin embargo fuerte.

Un momento después estaba en el abrazo estrecho de Anlo.

—¡Daría, al fin! — exclamaba el muchacho. Y ella, que habría querido decir algo, sentía que ninguna palabra venía a sus labios, y sólo podía mirar a ese hombre y sonreír con un dejo triste que se esforzaba por parecer dulce.

El muchacho instaló su equipaje en el coche. Ella, consciente de la mirada de todos los que estaban en la estación, sabiendo que cada uno conocía el porqué de su llegada, comprendía que se habría sentido turbada si no fuera porque la desazón que la invadía era total y excluía cualquier otra impresión.

En cambio, él quería exteriorizar su entusiasmo, y hablaba incesantemente de preparativos hechos en la casa para recibirla, complaciéndose en detalles que a ella la dejaban sin cuidado. Venciéndose a sí misma, entendía obscuramente el significado de sus palabras. Obscuramente y nada más. Mientras procuraba seguirlo, sentía que recuerdos de otras cosas se agolpaban en torno de ella.

—¿Qué tienes, Daría? — le inquiría el muchacho. — ¡Ah, pero estás cansada y debes tener hambre! El viaje hasta casa es largo. Iremos primero a tomar algo.

Y la llevó hasta la confitería del pueblo, mientras Daría se perdía en objeciones sobre su equipaje. Pero el hombre, echando una mirada a su pobre valija que amenazaba deshacerse, rió alegre y despreocupado.

Luego, instalados ante una mesita, sonrió con volubilidad ante lo que se le antojaba timidez de la muchacha e hizo que les sirvieran un líquido que abrasaba y que él bebió espiándola por momentos con interrogación, mientras ella miraba a ese hombre que pronto sería su marido.

Después de lo que a Daría le pareció un tiempo enorme, pero que en realidad sólo fueron contados momentos, se internaron con el coche por un camino de tierra.

Anlo había sacado una vieja manta de piel y la había echado sobre las rodillas de la muchacha, y ella, que tosía y temblaba bajo su abrigo delgado, miraba con disgusto la manta raída. Estaba ya al borde de las lágrimas, pero comprendía que debía ser fuerte y avanzar.

Sentía la necesidad de preguntar, de saber qué le esperaba al final de ese camino, tierra y alambre, que se estrechaba a su lado.

— Anlo..., ¿cuándo nos casaremos? — preguntó en un hilo de voz.

— Es una gran sorpresa...—contestó el hombre. — ¡Pasado mañana!

El "¡No!" que brotó de los labios de ella le hizo mirarla en suspenso, buscando leer, sorprendido, su pensamiento.

RESOLUCION

(Continuación de la pág. 5)

Y Daría, consciente de que por todos sus poros se escapaba la verdad, bajó la vista con simulada turbación.

Los ojos de él se iluminaron al creer comprenderla. Y con ternura ruda, a pesar de todas sus protestas, le pasó alrededor del hombro su brazo fuerte, ese brazo que ella soñó tantas veces como un sostén y que en el momento se le antojaba una prisión. Ahora comprobaba que se había evadido de lo que antes se le ocurrió insostenible, pero que había caído en otra situación ni mejor ni peor.

Apareció, al fin, la casa. La casa... ¿Eso era todo, ese horror de tristeza y soledad?

Desde hacía rato la hermana de Anlo les esperaba. Era una mujer pequeña, que a primera vista se le antojó buena, pero que la molestaba con una inspección atenta y fría. Daría miraba esas manos de mujer de campo, arruinadas por una labor incesante. Ella debía ser la que se ocupaba de poner orden, de amasar, de cuidar la huerta y las gallinas, de hacer conservas ly de guardar las frutas, en un trabajo continuo.

— Ustedes se repartirán el trabajo — decía Anlo, — pero será Daría quien lo resolverá todo. — Y echaba sobre su hermana una mirada de autoridad, mientras la mujer, ya habituada, sólo atinaba a examinar con envidia el traje sencillo de la muchacha.

Visitaron la casa, y Daría caminó desolada por el patio lleno de barro donde escarbaban las gallinas, mientras se fijaba desesperadamente en las paredes descascaradas. Cuando obscureció, se sentaron a la mesa. Fué una comida larga, interminable. Comparada con las de Daría, hechas casi siempre sin tiempo y sin ganas, se hacía aun más molesta.

—¿En qué estás ahora, Daría? — Y luego, buscando ser tierno: — ¡Pobre chica, cuánto debes haber ansiado llegar!

Una hora después, una hora que le pareció una eternidad, se encontró en su cuarto. Era la mejor habitación de la casa, un cuarto frío, que hubiera sido formal si no fuese por una colcha de cuadros chillones y un ramo de flores de cera bajo una campana de vidrio.

Daría dió vuelta a la llave. Por un momento, con las manos apoyadas sobre las mejillas, miró con ojos enormemente abiertos, pero sin ver, tratando de pensar. Luego se arrodilló junto a la cama, sin atreverse y sin desear descansar en ella e inclinando la cabeza; sus lágrimas, tanto tiempo reprimidas, mojaron los cuadros bárbaros de la colcha.

Un rato largo quedó así. Sentía en el cuarto de al lado el ir y venir de Anlo, como si él quisiera recordarle así su presencia. Después la casa comenzó a entrar en el silencio de la noche larga. Y ella seguía así acurrucada, helada. Desfilaban por su imaginación escenas que sentía próximas: el cuidado de la casa, la personalidad áspera de Anlo y ese afán de vigilar, de juntar, de poseer cada vez más.

Cuando se levantó, su resolución estaba tomada. Buscó en su cartera una hoja de papel y escribió dos líneas. Luego, abriendo la ventana, tiró su valija y saltó al jardín. Un acceso de tos la sorprendió junto con el aire frío de la noche. Pero valerosamente se hundió en las sombras, buscando el camino que la volvería a la estación, a su pobre vida, otra vez hacia su cansancio, tal vez hacia su muerte.

LA "CACHADA" TIENE MAS DE UN SIGLO

Por ROMULO QUINTANA

A poco que penetremos en el pasado descubrimos que la "cachada" de los porteños ha existido siempre. Una minuciosa y seria investigación nos mostraría que ella existió ya por los días de la Colonia y que burlas pesadas y a veces trágicas, ayer como hoy, las dieron muchos de los hombres que, como se dice con frase siempre altisonante, conquistaron un nombre en la historia.

Característica netamente porteña, sólo conociéndola bajo todos sus aspectos y manifestaciones quizá lleguemos algún día a encontrarle un origen y una explicación.

LA "cachada" —íntimamente ligada al "titeo", a la "tomadura de pelo" — ha exigido e impone una víctima. Y de las víctimas, si se busca una clasificación, hay las circunstanciales y las vitalicias: las eternas víctimas.

Hoy y ayer hemos conocido algunas de estas últimas; todavía alguna, después de fastuosa existencia, arrastra su vejez por las plazas, convertida además en la expresión de un final de raza. Y en los días de nuestra independencia también hubo alguno que ha pasado a la posteridad con la triste gloria de haber soportado las más sangrientas bromas.

Este hombre fué don José Tartaz.

TARTAZ era una especie de loco — quizá un tanto simulador, — bufón y astuto, zafado y cordialísimo, que tenía la particularidad y el privilegio de ser recibido en las casas de las familias más distinguidas. Epoca en la que no abundaban los periódicos, pero, como siempre, en que el ingenio humano era fecundo en críticas y burlas, Tartaz se convertía en el pregón de cuanto verso o prosa se lanzaba por ahí. Tenía un rostro feísimo, gesticulaba y utilizaba una mímica particular, y su voz, según el retrato que de él hace López, era potente y clara.

Tartaz, que por lo que se ve no era tan loco, cobraba por repetir esos versos y epigramas, variando su tarifa de acuerdo con el riesgo que corría. Y como los enconos eran muchos y muy abundante la producción poética, he aquí que obtenía bastante provecho, si bien más de una vez llegó a recibir tremendas palizas o quedó medio muerto de una *solfa berutina*, que era como se denominaba a las de marca mayor en memoria de una que en 1810 dió el comandante Beruti al oidor español Campuzano.

Por las dudas, Tartaz había encontrado un expediente, que él consideraba infalible, tanto para esquivar los azotes y garrotazos como para eludir las levas y otros que a él se le ocurrían peligrosos menesteres militares. Se había hecho confeccionar un sobretodo de imponentes proporciones que, llegándole hasta los tobillos, asumía aspecto de sotana, la que, complementada con un sombrero de amplias alas, lo convertía en un sacerdote apócrifo.

Desde luego, convencido él del éxito de su disfraz y abroquelado en él para lanzar sus sandeces y vituperios, así como percatados los otros de su necedad, es de imaginar el tono que alcanzarían las bromas y las que, a sabiendas o no, soportaría el loco.

PERO Tartaz era infatigable. Suplía con ventaja al pasquinismo más mordaz. El mismo era un pasquín viviente: la encarnación del Pasquino, con el agregado de que luego, como complemento, convertíase él en otro espectáculo, prestándose a las mayores locuras y sufriendo con la estoicidad de los dementes las burlas y golpes, que a él se le antojaban halagos y recompensas.

En cierta oportunidad Tartaz estuvo a punto de quedar muerto de susto. Sus versos, repetidos una y otra vez, provocaron una fuerte reacción, y un grupo de jóvenes simuló su juicio sumario y fusilamiento. Llegaron al detalle de formarle el cuadro, y sobre su sotana apócrifa se incrustó una buena andanada de balas de fogueo.

No debió curarse con el castigo; pero el personaje en sí y el episodio son índices de lo que hemos apuntado más arriba: la "cachada" no es de hoy ni de ayer: tiene arraigo en nuestro pasado.

Y hay ejemplos mucho más violentos que este episodio del que fué primer actor el deslavado don José Tartaz.

Asediada con Invitaciones

En todo momento las damas y niñas de la sociedad protegen y embellecen su cutis con Vitamina Cutánea.

SIEMPRE ATRAE EL ENCANTO JUVENIL DE SU CUTIS

La "Vitamina Cutánea" incorporada a las Cremas Pond's es el alimento natural del cutis. Lo nutre, renueva y vivifica. Vd. notará al aplicarse la Crema Pond's cómo su piel la absorbe rápida, ansiosamente! Use diariamente las dos Cremas Pond's "V" y "C" para limpieza y para base del maquillaje. En venta en todas las farmacias y perfumerías.

La Sra. Magdalena Uribelarrea de Frías con un magnífico danés, en su quinta "El Cortijo", de Martínez. Dice —"Con las nuevas cremas Pond's "V" y "C" es tan fácil dar al cutis las vitaminas que necesita para mantenerse **terso y suave"**.

La Sra. María Adela Vedoya de Videla Dorna, dice: "Desde el primer día que usé Cremas Pond's con "Vitamina Cutánea" comprendí que eran un insustituíble **alimento natural** del cutis. Le imparten una suavidad y una tersura realmente encantadoras".

Los hombres de ciencia conocían la existencia de una vitamina, indispensable para la vida del cutis. Sin ella la piel se pone áspera y se reseca. Cuando se logró aislar la Vitamina Cutánea, fué incorporada a las Cremas Pond's para beneficiar el cutis con su acción directa.

Allá en la SELVA PARAGUAYA

ANECDOTARIO FLOR DE LIS

El eminente naturalista francés Amado G. Bonpland estudió en la selva paraguaya las propiedades de la "ilex-paraguayensis".

En Diciembre de 1821, el dictador Francia creyó que el sabio era un espía, y por ello lo condenó a diez años de confinamiento.

Libre ya, en Febrero de 1830, Bonpland pasó al Brasil, y más tarde al Uruguay, donde murió en 1858. Dejó importantes trabajos,

que dieron a conocer al mundo las preciosas virtudes de la yerba paraguaya — hoy conocida bajo el nombre de Flor de Lis!

YERBA PARAGUAYA

FLOR DE LIS

SIENDO EL MATE UN ALIMENTO, OPTE POR LA MEJOR CALIDAD

El Hoyo

CAMPEON DE FRANCIA

Constituyéndose en el florón más valioso de una magnífica corona deportiva, Martín Posse ha inscripto el nombre de la Argentina en el campeonato abierto de golf jugado en Francia.

Encabezo esta nota diciendo que el flamante campeón se ha constituído en el florón más valioso de una magnífica corona, porque la brillante actuación del equipo argentino en este mismo certamen forma una cadena de valores cuyo epílogo no sorprende ya por el lógico encadenamiento de los sucesos ocurridos desde la aparición de nuestros golfers en los links europeos: su cotejo con los mejores jugadores de todos los continentes, el brillo y la regularidad de sus performances, el corazón puesto sobre el césped de los campos de juego desde sus primeras acciones dejaba entrever algo más que una simple esperanza del éxito que hoy sonríe al golf de la Argentina.

Hoy, Martín Posse, como ganador absoluto de un certamen de fama mundial, donde dejó atrás a cerca de ochenta competidores famosos muchos de ellos, y sus compañeros de equipo que forman entre las diez primeras clasificaciones del campeonato, componen una realidad ante la que han de inclinar la cabeza con un poco de rubor los numerosos pesimistas que miraron marchar al equipo con un gesto desdeñoso.

●

SE COMENTAN NUESTROS PROFESIONALES

Sandy Bunker, cronista de golf de "The Sketch", comentando el próximo campeonato abierto se ocupa de la representación argentina y de sus probabilidades de éxito. Recuerda haber visto a José Jurado presa de la desesperación, cuando, en 1931, "teniendo en el bolsillo el campeonato abierto", lo perdió desastrosamente en su último round en Carnoustie, vencido por un stroke por T. D. Armour. Añade el comentarista: "El duque de Windsor, que presenció el campeonato, era uno de los admiradores de Jurado, un hombrecito de no más de metro y medio de altura y con un peso probablemente menor de setenta kilos, que podía golpear la pelota tan exacta y hábilmente, que su falta de fuerza física no constituía una desventaja. Queda por ver si Jurado, después de ocho años de ausencia de este país, tiene todavía suficiente destreza para ser un serio competidor en el abierto de St. Andrews; puesto que todo un team de la Argentina tomará parte, Jurado contará con un gran apoyo."

●

LOS GOLFS DEL TROPICO ARGENTINO

Pocos golfers argentinos imaginarán que en los lindes de la provincia de Santa Fe con el territorio del Chaco existen tres canchas de golf. Y existen sin embargo, y hace diez y seis años nada menos que en ellas se practica el noble juego.

La iniciativa primera, sobre la que se levantó después la existencia de estos clubs, débese al ingeniero Ronald Carlisle, prematuramente desaparecido cuando era un handicap 4 del San Andrés. Carlisle, que prestaba sus servicios profesionales a la empresa La Forestal, fundó la primera cancha, Villa Ana, en aquellas regiones tropicales de la Argentina, infundiendo el conocimiento y la afición por el golf a muchos empleados y obreros de la empresa que hasta aquel entonces no lo conocían ni de oídas.

Bien se sabe cómo es de contagiosa la golfomanía, y merced a ello fué que dos años después de haberse creado la cancha a que infundió vida el ingeniero Ronald Carlisle, nacían otros dos clubs en terrenos de otras tantas sucursales de la misma empresa: en Villa Guillermina y Tartagal. Y en ellas, como en la que las precedió, aumentaron los jugadores día tras día, crecieron la afición y el entusiasmo y llegóse a seguir desde el "hoyo 19" de cada una de ellas las crónicas semanales de "El Hogar".

Los denodados golfistas de las canchas tropicales de Santa Fe piden a San Pedro que los tenga presentes cuando disponga de alguna donación de palos: San Pedro promete desde aquí que los tiene presentes desde ahora y que hará llegar a las cálidas latitudes en que juegan todos los palos que, dentro de un buen y equitativo reparto, pueda enviarles.

Fairway del hoyo Nº 1 de la cancha de Tartagal en el norte de Santa Fe.

COMENTARIOS SOBRE

19 por San Pedro

EL VALOR DE LA PALABRA

Cierto golfer que ganó un partido en el que se habían apostado unas pelotitas, hallóse con la desagradable nueva de que el perdedor formulaba pretextos y excusas para pagar lo perdido, concediendo muy poco valor a la palabra empeñada. El ganador cortó la vacilante argumentación del adversario, diciéndole finamente:

— Demos por terminada la cuestión, porque los dos estamos equivocados: usted creyó que yo era un tonto, y yo creí que era usted un caballero...

El caso, ocurrido en un golf, presta oportunidad al recuerdo de una anécdota en la que resplandece la calidad caballeresca que otorgan los ingleses a la palabra de honor. Presentóse un usurero en casa del gran estadista y primer ministro inglés en el siglo XVIII, Charles James Fox, llevando al cobro un documento recién vencido. El acreedor llegó a casa del deudor en momentos en que éste apilaba un buen montón de libras.

— No puedo pagarle a usted; no tengo dinero.

— ¿Y todo ése? — arguyó el usurero, señalando las áureas monedas.

— Esto tengo que entregarlo ahora mismo: es el pago de una deuda de juego contraída anoche bajo mi palabra de honor...

— Pero este documento lleva su firma al pie...

— Antes que todo está mi palabra.

— ¿La empeña usted para el pago de esta deuda?

— Por supuesto.

El usurero rasgó en muchos pedazos el pagaré, sin añadir una sílaba más...

— Ahora — dijo cuando hubo tirado los pequeños fragmentos a la chimenea — sólo tengo en prenda de mi crédito su palabra de honor.

— Ahora mismo le pago esa cantidad — concluyó el inglés, tomando un montón de monedas y entregándolas al visitante. — Sobre mi palabra de honor no caben demoras.

●

CHIMENTOS

● *En el "Náutico San Isidro" hay un escocés tan avaro de su tiempo y tan aficionado a... aprender que no quiere desperdiciar ni un minuto, ni un segundo..., ni una mirada siquiera de Blassi, el profesional del club.*

Nuestro hombre al empuñar el palo para dar el primer golpe, pide al profesional que mire la hora con ánimo de no perdonar la menor fracción del tiempo que le corresponde. Luego juega con una pelota vieja hasta llegar al green, donde usa otra nueva; y si yerra un golpe, posa en seguida su mirada sobre el profesor y le dice:

— He errado porque usted no me estaba mirando. ¡Mireme, mireme siempre! Hay maestros de golf que tienen el cielo ganado.

● *Sabíamos que el simpático René Hileret era un inventor; ya que ha modificado en su bolsa sus palos por varios niblicks..., pero no sabíamos que era un gran matemático. Parece que una vez hizo un formidable top, se tragó la tierra, como decimos vulgarmente en el golf. ¿Saben ustedes cómo excusó este mal golpe? Según él, no había calculado el crecimiento del pasto del fairway.*

●

CREASE O NO

● Nos dan, como decía Arquimedes, una palanca, el palo de golf, y un punto de apoyo, el lie, y no somos capaces de mover esa esferita que es la pelota. Si Arquimedes hubiera jugado al golf no se hubiera mostrado tan afirmativo.

● Una golfista sin ternura ante un jugador que ha hecho cinco putts es una monstruosidad social, casi peor que un hombre sin coraje.

● "Por "pasarse de vivos", muchos "vivos" han muerto".

● Yo pienso en "eso" de la concentración cuando debo jugar el putt; y si pienso no puedo pensar en nada.

● Cuando miramos las hormigas que pasan en un caminito por el green, vemos que se asemejan a algunos jugadores... y las pisamos.

● Una golfista sin amor es como un profesional sin trabajo.

● El deporte es un trabajo inventado para descansar del trabajo.

● En algunos mix-foursomes hay parejas que empiezan jugando al golf... y terminan conjugando el verbo amar.

● Los golfers negros siempre suelen salir mal de sus matchs: quedan como negros.

● En los torneos de golf ganan más los profesionales que los amateurs.

● El golf está demasiado desacreditado para que no tenga nada bueno.

PARA LOS QUE LLORAN UN PARTIDO PERDIDO.

"A veces quien cree ganar
se lleva las de perder,
sentenció un golfer al ver
a otro jugador llorar..."

Un almuerzo en el hoyo 19 del Golf Club de Villa Ana.

CASOS Y COSAS DEL GOLF

Debe Enseñarse A Los Niños A Cuidar Su Dentadura . . .

ES muy importante higienizar la dentadura con un dentífrico seguro y eficaz. La Crema Dental Squibb limpia perfectamente y no puede afectar la dentadura más delicada, pues no contiene substancias astringentes ni raspantes. Purifica el aliento y contribuye a la higiene bucal. Haga que sus niños usen Crema Dental Squibb diariamente; les encantará su sabor agradable y refrescante. Y recuerde: es muy económica.

CREMA DENTAL SQUIBB

AGRADABLE · · EFICAZ · · REFRESCANTE

Durante 16 horas,

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

ESCUELA DE ECONOMIA DOMESTICA DE "EL HOGAR"

Las clases se dictan los jueves a las 17 horas, o los miércoles cuando el jueves correspondiente es feriado.

En la del 13 de julio: **Crema de castañas - Cotriada bretona.**

Recordamos a las alumnas que se necesitan seis tarjetas verdes de asistencia a clase para cambiarlas por uno de los números del sorteo de las cocinas eléctricas, de 350 pesos, las que pueden verse desde ahora en: A. E. G., Protos, Duo, Longvie, Universal, General Electric, Magnet y Edificio Volta (Avenida Sáenz Peña esquina Esmeralda).

Este **CUPON** *sirve de entrada individual para cualquiera de las clases de Economía Doméstica que se dictan en los salones de EL HOGAR.*

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por
SILVIA WATEAU

ALTOS Y BAJOS

HAY días en que el corazón se nos llena de esperanzas... Altos y bajos de la vida. Un pequeño éxito nos desborda en optimismos y alegrías...

Hay días en que el corazón nos desborda decepciones, en que las amarguras nos llegan a los labios... Un mínimo dolor, un pequeño fracaso, y todo parece convertirse en duelo... No logramos levantar el alma, no conseguimos una ilusión para hacerle friso al corazón y sostenerle.

Es que en la vida, cuando una pequeña cosa nos trae o nos demuestra el éxito, todo es ventura: la suerte parece esparcirse sobre todo lo que emprendemos; en cambio, cuando algo nos sale mal, parecería que ya no nos queda otra cosa...

¡Altos y bajos de la vida!... Es menester tener el corazón fuerte, para que no se ahogue en el sufrimiento; para que no rompa su andar en la alegría.

•

VEJEZ

NOS compadecen las mujeres jóvenes, nos miran con lástima, somos viejas.

Cincuenta años son muchos años, es verdad, máxime cuando se desiste de todo, cuando no se tiñe el cabello, cuando ya no se llevan trajes ceñidos, cuando, en suma, ya no se es coqueta. Cuando se ha perdido el deseo de gustar.

En realidad, ése es el día de la vejez: cuando ya no se quiere agradar, cuando no nos importa nada, eso de gustar o no gustar.

Pero las jóvenes mujeres no nos tendrían lástima si pudieran comprender la grandiosidad que existe en la serenidad; y la serenidad está ahí, justamente, en no querer agradar, en no vivir para afuera, en vivir para adentro, es decir: no para los otros, sí para uno mismo.

Ese día nos hemos encontrado, nos hemos recuperado. Hasta entonces vivimos desviadas, recorriendo un camino y desandándole después. Emprendiendo rutas que luego abandonamos.

Siempre equivocadas, amando a quien no merecía nuestro amor, pródigas con quien no nos estimó. Rechazando a quien mejor ganaba nuestra ternura, mezquinas con quien más nos valoraba.

Pero llega la hora en que nos miramos cara a cara con nuestra propia alma, en que, por fin, nos hemos recuperado; desde ese día, serenidad; nada de dudas, ni de anhelos locos, ni de esperanzas absurdas.

Ni los cincuenta, ni los sesenta, ni los setenta deben inspirar lástima.

No existen ya en ellos ni las vacilaciones, ni las dudas, ni los errores que acarrea en la juventud la inexperiencia. Todo es seguridad, placidez y satisfacción de los años vividos, de las obras hechas. Nunca es triste la vejez si ella se acompaña con la seguridad del deber cumplido.

"Debo la belleza de mi cutis a un milagro moderno... Cleansing Cream Dagelle"

Cleansing Cream Dagelle es la más tenue y suave que pueda usted haber usado para limpiar su cutis. Es color de rosa y de aspecto delicioso, se hace líquida tan pronto como toca su cutis, y trabaja delicadamente al penetrar en los poros. Disuelve toda partícula de polvo que los obstruye, sacándola a la superficie. Cleansing Cream limpiará su cutis maravillosamente y le dará verdadera belleza.

Las personas que prefieran una crema más espesa, deben usar Crema de Belleza Dagelle. Limpia el cutis perfectamente del polvo acumulado durante el día, renueva la vitalidad de sus tejidos y hace desaparecer las arrugas y las espinillas. En seguida debe aplicarse ligeramente el Vivatone Dagelle, el tónico perfecto para el cutis, que cierra los poros y estimula la circulación, dando a su cutis frescura y juventud.

Verá con deleite cuán suave y bella se torna su tez con el uso diario de estas Creaciones de Belleza Dagelle. Su cutis adquirirá la lozanía de la juventud y su apariencia será siempre más bella.

La Srta. Louise D'Arcy, nuestra experta en belleza, se complacerá en enviarle la caja de belleza Dagelle que contiene generosas muestras de Crema de Belleza, Crema Invisible, Cleansing Cream Dagelle y el Libro de Belleza Dagelle, al recibo de 50 centavos en estampillas. Escriba indicando claramente su nombre y dirección a: Srta. Louise D'Arcy, Tacuarí 371, Buenos Aires.

NUEVOS PRECIOS REBAJADOS

Ahora 70 cts.

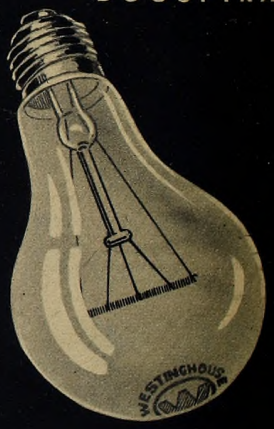
OTROS TAMAÑOS: $ 1.30, 2.50 y 5.-

D. 66

OJOS buenos...

CONSERVELOS SIEMPRE BUENOS CON LUZ APROPIADA

Asegúrese mejor luz.... usando LAMPARAS Westinghouse CON FILAMENTO DUOSPIRAL



LAMPARAS

WESTINGHOUSE ELECTRIC

Westinghouse

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE el teatro Coliseo se llamó antiguamente Skating? En el año 1900 se exhibió un espectáculo curioso. Se llamaba un viaje a la Palestina. Los espectadores, convertidos en viajeros, tomaban ubicación en un coche, en el que con muy buena voluntad se tenía la impresión de viajar, por cuanto se iban desenrollando unos telones de fondo con distintos paisajes y panoramas de Palestina.

QUE el 28 de mayo de 1880 desembarcaban en las playas argentinas los restos del glorioso general San Martín, del vapor Villarino?

***QUE** la estación Vélez Sársfield se llamó antiguamente la Floresta? Durante mucho tiempo estuvo frente a la estación el pabellón de madera y cristales donde tuvo lugar la ceremonia de la inauguración de la línea, cuyo punto terminal era, justamente, ese sitio.*

***QUE** donde hoy se levanta el viejo edificio del teatro Marconi estuvo durante muchos años el 5 de infantería, que comandaba el entonces coronel Nicolás Levalle?*

QUE la primera fábrica de aceite industrial instalada en el país lo fué por don Ambrosio Tagnoni, en 1876, en la calle Piedad, hoy Bartolomé Mitre?

***QUE** de la estación Once salía una vía férrea que recorría la calle Centro América, hoy Pueyrredón, hasta el Retiro?*

QUE en aquella estación Once se realizó la primera exposición Continental?

QUE la plaza Vicente López fué bautizada antiguamente con el nombre de Hueco de las Cabecitas?

***QUE** otro hueco conocido era El Hueco de doña Ingracia, como se llamó antiguamente a la plaza Libertad?*

QUE la gruta que estaba en la plaza Constitución había sido construída por el intendente Alvear?

QUE la plaza de la Independencia es de las más antiguas que tuvo la ciudad, y se llamaba plaza de la Concepción?

***QUE** la plazoleta de Los Andes, en las calles Méjico y Balcarce, fué enterratorio en época de la colonia?*

QUE la estatua del general San Martín erigida en la plaza que lleva su nombre se inauguró el 13 de julio de 1862?

QUE el 24 de septiembre de 1873 se inauguró la estatua del general Belgrano, en la plaza de Mayo, obra del escultor Carrière Beleuze, quien cobró por ella sesenta mil francos?

***QUE** la estación Ramos Mejía, del Ferrocarril Oeste, antes se llamaba San Martín? Este acontecimiento se festejó en la vieja quinta de los Ramos Mejía con una espléndida fiesta, en la que se dió cita lo mejor de la sociedad porteña?*

QUE el barrio de Almagro, a la altura de las calles Rividavia, Yatay y Muñiz, se llamó durante mucho tiempo el Bajo de Palacios?

***QUE** el doctor Adolfo Alsina veraneaba en su quinta, la que estaba ubicada en la calle hoy Corrientes esquina Ministro Inglés, ahora Cánning?*

QUE siendo ministro de Guerra y Marina iba a caballo desde su quinta hasta la estación Almagro (Medrano y Bartolomé Mitre), donde tomaba el tren que lo conducía a la estación Parque?

QUE veraneando en su quinta se agravó la enfermedad que le ocasionó la muerte, el 29 de diciembre de 1877, falleciendo en la casa paterna, hoy calle Alsina número 1169, donde se levanta el edificio de la Compañía Primitiva de Gas?

DOÑA IMPRUDENCIA

Aquí presentamos a ustedes a doña Imprudencia. Tanto insistió en su empeño de fabricar cera para lustrar pisos hasta que se produjo lo inevitable... A pesar de que diariamente se registran tragedias como éstas, aún hay amas de casa que por una mal entendida economía ponen en peligro su vida y la de los suyos. Por eso, la conveniencia aconseja usar CERA BRILLANTE ROYAL, que al tiempo de evitar todo riesgo de quemaduras e incendios, da mucho más brillo, es de mayor duración, limpia y desinfecta simultáneamente y es, por lo tanto, más rendidora y económica.

Rebajó Mucho su Peso

Ahora usa talle 48 en lugar de 56.

Los ejercicios no la adelgazaron — pero Kruschen sí.

"Todas mis amigas me decían que gorda me estaba poniendo", nos escribe una mujer. "Así que decidí hacer algo para eliminar el peso. Probé varios ejercicios para adelgazar, pero sin resultado. Siempre tenía el mismo peso. Mi esposo me aseguraba que era por mi edad, y que nada haría reducir mi peso y tamaño.

"Un día vi un anuncio que decía cómo una mujer eliminó varios kilos en un mes. De manera que decidí seguir el mismo tratamiento — Sales Kruschen. Compré un frasco ese mismo día. Eso era hace tres meses y ahora estoy nuevamente en mi peso normal — 60 kilos — y otra vez uso talle 48 en lugar de 56. Además de esto, me siento mucho mejor, más enérgica, y puedo hacer el trabajo sin sentirme cansada. Debo todo esto a mi dosis diaria de Sales Kruschen, que he recomendado a todas mis amigas que tienen exceso de peso."

Sra. J. M.

Kruschen contiene debidamente proporcionadas las seis sales minerales que se encuentran en los más famosos manantiales Europeos a los que han concurrido generaciones de personas gordas para reducir su peso.

Kruschen ayuda a la sangre, nervios, glándulas y órganos del cuerpo a funcionar debidamente. Vd. gozará de nuevo vigor y energía—se sentirá años más joven, tendrá mejor apariencia y trabajará mejor.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

CREMA de LIMPIEZA: para obtener una limpieza perfecta del cutis.
CREMA de BELLEZA: para base de polvo, satina y aterciopela el cutis.
CERALINA: Cera depilatoria.

PRODUCTOS DE LOS LABORATORIOS
BLAN-BERT
CANNING 2189 — U. Telef. 71-7136
En venta en Harrod's, Gath y Chaves y la Franco-Inglesa

SABAÑONES
USE PASTA VASENOL

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862. Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso

Michel
El Rey de Los Lápices Labiales

Para ser hermosa

MOVIMIENTOS DE GIMNASIA PARA EL BUSTO Y LA CINTURA

Poniéndose de espaldas, con las manos sobre la cabeza, tratar de obtener lentamente la posición sentada. Volver siempre con lentitud a la posición inicial; repetir ocho veces.

LO QUE INTERESA RECORDAR CUANDO SE QUIERE PERDER PESO

Este masaje es indicado para evitar las arrugas de la frente. Debe hacerse con un movimiento circular hacia la sienes.

Ante todo, mi consejo es que no se debe adelgazar, si, en realidad, no se es realmente gruesa, ya que el perder unos kilos porque sí es, además de un riesgo, algo que ya no está de moda.

¿Cuánto pesa usted? Antes de proponerse hacer ningún cambio, conviene consultar este cuadro, que le servirá de guía para establecer cuál es el peso ideal.

Talla	*20 años*	*30 años*	*40 años*
1m55	52 kg.	53 kg.	54 kg. 500
1m58	53 kg. 500	55 kg.	56 kg.
1m60	55 kg.	56 kg.	57 kg.
1m65	58 kg.	60 kg.	62 kg.
1m70	60 kg.	63 kg.	64 kg.

Si el peso indicado está un poco sobrepasado, hay una ligera tendencia a la obesidad, que es preciso combatir; si es un peso mucho mayor, es una obesidad real, que tiene necesidad de eliminarse.

En efecto, la obesidad llega a ser una enfermedad, porque el corazón, los riñones, el hígado se rodean de una capa de tejido adiposo y sus funciones se ven necesariamente alteradas. Hay, además de eso, otras causas para que sea menester adelgazar y es que la obesidad es siempre sinónimo de fealdad. El cuerpo femenino debe acusar curvas, pero deben ser esas líneas firmes, hechas con músculos y no con tejido adiposo.

Es por eso que toda cura de adelgazamiento que se practique a base de baños, masajes, regímenes alimenticios especiales, etc., debe necesariamente complementarse con una gimnasia bien estudiada, que cree músculos. Para el caso de seguir un régimen alimenticio hay que tener presente un detalle sin el cual se pierde gran parte de las ventajas que se logran: no hay que beber agua durante las comidas. A veces esto resulta difícil, pero comenzando el almuerzo y la cena con alimentos frescos (tomates sin sazonar, ensalada con limón, grapefruit, etc.), disminuirá el deseo de beber.

En cambio, una hora antes de comer puede tomarse un vaso de agua mineral o de agua con una rodaja de limón.

COMO ONDULAR LOS CABELLOS

Antes de peinarlos, aplicar el líquido que se obtenga con esta fórmula:

Mezclar 15 gramos de borato de sodio, 2 gramos de goma arábiga y agregar un cuarto de litro de agua hirviendo; una vez frío, añadirle 15 gramos de alcohol alcanforado. Perfumar con el extracto que se prefiera.

Este ejercicio, que consiste en masajear hacia arriba la parte que rodea la boca, fortifica los músculos de esa región.

PARA LUCIR UN CUTIS ATERCIOPELADO

El secreto para lucir un cutis aterciopelado reside en el empleo inteligente de los polvos. En dos tonos, por ejemplo. Esto, que en apariencia resulta simple, tiene, sin embargo, algunos pequeños detalles importantes, que requieren su estudio para lograr un buen resultado.

En primer término, es menester limpiar perfectamente el rostro con una crema apropiada. Luego se aplicará astringente (esto es esencial para que el tono sea después uniforme) y se terminará poniendo la crema de base.

Cuando esta crema esté casi seca, se pasará el cisne con una buena cantidad de polvo de tono claro. Hay que aplicarlo cuidando que cubra el rostro con una capa generosa, que aclare perfectamente las mejillas, la nariz, la frente, el mentón.

En seguida, usando un cisne diferente, se empolvará con un color obscuro, que disimule los rasgos demasiado fuertes o demasiado prominentes.

UNA PAGINA DE BELLEZA por DORIANNE

NI TAN MOROCHA NI TAN RUBIA QUE TE DESTIÑAS BAJO LA LLUVIA

Expresa este refrán que la moda de aclararse el cabello o de dorarse artificialmente la piel, nunca debe llevarse a los extremos, pues se corre el riesgo de quedar en evidencia y de parecer como persona exagerada y de mal gusto.

●

EL INSOMNIO, ENEMIGO DE LA BELLEZA

Por lo general, quienes padecen de insomnio sufren también de trastornos digestivos o de desarreglos de índole nerviosa.

El estómago suele estar recargado en el momento de ir a dormir, y esto se refleja en un sueño invencible, que dura apenas un par de horas, y del que despertamos para pasar luego una noche intranquila. En este caso, conviene que la cena se componga de alimentos livianos y que se haga a una hora que permita después hasta dos horas de intervalo antes del reposo.

Las intoxicaciones, sean de tabaco, de café o alcohol, producen también insomnio, que es el reflejo de la excitación nerviosa ocasionada por esos estados.

Para estos casos el remedio estriba en suprimir por completo el tabaco, el café, el alcohol.

El enrarecimiento del aire es otra causa que impide conciliar el sueño. Se procurará dormir siempre con una ventana que asegure una constante renovación del aire.

Para combatir el insomnio son indicados los baños tibios de inmersión, y en verano una ligera ducha fría da excelentes resultados.

●

CINCO CONDICIONES NECESARIAS PARA SER AGRADABLE

Se puede no ser bonita, pero no hay razón para no ser agradable. ¿Qué es necesario poseer o cuidar para tener "charme", para que de nuestra persona emane simpatía, para ser en un ciento por ciento agradable? He aquí cinco condiciones que en ese sentido pueden considerarse básicas:

- Estudiar el detalle, tanto en el vestido como en el peinado y en el maquillaje.
- Huir de la brusquedad; buscar que cada uno de nuestros gestos sea femenino y lleno de gracia.
- Elegir como perfume uno refinado, bien definido, que sea cuando no estamos como una prolongación nuestra.
- Cuidar las manos y cuidar sus movimientos, para que sean finas y expresivas.
- Tener una sonrisa espontánea, que se manifieste con los labios como con los ojos.

Contra las mejillas fláccidas se recomienda hacer un masaje hacia arriba, apoyando fuerte las yemas de los dedos.

El pronunciar la letra "U", haciendo avanzar los labios hacia adelante, ayuda a fortificar los músculos del mentón.

PREFIERA EL TAMAÑO GRANDE. ES MÁS ECONOMICO

Rejuvenezca su Cutis

Elizabeth Arden

Cuando la tez da muestras de cansancio, apagándose su vivacidad, ha llegado el momento de utilizar Velva Mask.

Momentos antes de salir de paseo, extienda la Velva Mask en fina capa sobre el rostro, previamente limpio y tonificado con Ardena Cleansing Cream y Ardena Skin Tonic. Déjela puesta por lo menos 15 minutos y quítela con agua tibia antes de hacerse el maquillage.

En seguida comprobará que el óvalo de la cara se ha perfeccionado, los músculos se han contraído y luce radiante el rostro a pesar de las fatigosas tareas del día.

Velva Mask	$ 12 —
Ardena Cleansing Cream . . .	$ 5 50
Ardena Skin Tonic	$ 5 50

Mayores detalles en

HARRODS

Gabinete Arden Planta Baja.

Florida 877

Cartas de París

- "Vues politiques", el nuevo libro de A. Dansette.
- "Paris", la víctima del agua.
- Una anécdota.
- Luces que se cruzan en alta mar.
- Variaciones.

París, junio 23 de 1939.
(Por avión.)

AMIGA MIA:

TU, que siempre te apasionas por los temas políticos y preguntas y recoges opiniones, leerías con entusiasmo las actuaciones de Napoleón reunidas por Adrien Dansette con el título de "Vues politiques". Más que actualidad cobran esos conceptos en esta época completamente dominada por algunos dictadores. Sin embargo, no es la similitud, sino las diferencias de entonces y hoy las que surgen ante el lector. El temperamento, el carácter y el genio tienen otro matiz. Napoleón, por ejemplo, es infinitamente más original y mejor escritor que el señor de la cruz gamada o el caballero de los imperios o el enigma moscovita. En fin, tú me harás los comentarios.

Sobre un tema viejo hay variaciones nuevas. Se trata del hundimiento del "Paris"; sabrás que no fueron las llamas la causa del siniestro, sino el exceso de agua (sic). Cuando se quemaba, llamaron a los bomberos y éstos lo apagaron: las pérdidas ascendían a treinta millones. Por el temor de que las cenizas estuviesen muy calientes y se entusiasmaran de nuevo, los bomberos creyeron oportuno llenar con agua los estanques, y el barco se tumbó. Pérdidas: trescientos millones.

Con motivo del ofrecimiento que hizo el general Franco, circuló esta anécdota, buena o mala; cuentan que un invitado extranjero había dicho que ya no temería más sobre la neutralidad española, porque Franco había dado su espada al Señor, y Dios es francés, de modo que no se la devolverá jamás para arremeter contra la buena vecindad...

Es feo un comentario parecido a propósito de un acto de paz. El significado de la ceremonia de Santa Bárbara es demasiado alto para dar pretexto a pirueta de imaginación. Franco ha dado su espada a Dios porque la tarea de la espada ha terminado, y hoy está entre la Virgen de Atocha y el Cristo de Lepanto.

M. André Maurois ha hecho un viaje muy feliz por los Estados Unidos, en cuyas universidades ha permanecido varios meses. Su regreso, bastante precipitado, lo urgía el discurso de recepción en la Academia. En alta mar, una noche obscura, percibieron una luz intensa; requerida la opinión de Maurois, éste aseguró que era el espíritu de M. Jean Giraudoux; efectivamente, se cruzaron allí en el Atlántico Norte. Giraudoux va en jira de inspección diplomática, y aseguran ha encontrado en eso su felicidad. Su gran indiferencia por la "Cúpula" comienza a inquietar a varios inmortales, y entre ellos murmuran: "Rien ne manque à sa gloire, mais il manque à la notre."

¿Goethe era alemán? Antisemitas puros lo dudan, y las dificultades del racismo se multiplican. Henri Heine era rubio, cutis blanco, ojos azules... ¡y ya sabemos de qué manera era alemán! Goethe, al contrario, era moreno, tenía los ojos y los cabellos negros, la tez curtida. El mismo, porque lo admiraban, se enorgullecía de ese aspecto insólito.

La Alemania actual anexa países y pueblos que no le pertenecen, y pierde glorias que le eran propias.

La hora del cocktail es ya una expresión anticuada e incierta; he notado que a esa hora, y en casi todas las reuniones, prefieren beber champaña. Es el mejoramiento de un mal que resultaba muy largo. Por otra parte, aunque el bridge mantiene todavía su prestigio, te aseguro, María, que en los grupos más selectos y limitados las cartas quedan en los cajones y los invitados se entretienen tejiendo conversaciones amenas.

El sentido religioso orienta el espíritu a ambiciones más discretas y elevadas. Las excentricidades han cedido el paso a una conducta armónica y reservada en todo momento y en todo lugar. No escapa a la nueva tendencia los vestidos y los adornos que las mujeres eligen. Las extravagancias que algunas casas de modas insisten en lanzar sobre el mundo y que las incautas aceptan no llegan a los grandes salones, grandes por su prestigio y tradición.

Con mucho cariño te abraza:

Anatolio

Las elegantes toilettes de GIANNA PEDERZINI

GIANNA Pederzini, la eximia mediosoprano que ha conquistado el aplauso unánime del público porteño, une a sus extraordinarias condiciones de intérprete del arte lírico la virtud de infundir a sus personajes una feminidad exquisita. La celebrada artista se destaca precisamente por el encanto de su propia feminidad, que ella pone de relieve con su figura suntuosa y elegante. En materia de modas, Gianna Pederzini es una de las mujeres más admiradas. Sus toilettes son creaciones exclusivas de Radice, el reputado modisto italiano, que compone los modelos siguiendo la inspiración de la artista. Algunos de esos modelos son los que presentamos en estas páginas.

GIANNA PEDERZINI, eximia mediosoprano que actúa esta temporada en el teatro Colón, es famosa por la elegancia y la distinción de sus toilettes.

Dibujos de María Rosa Siegrist, tomados del natural exclusivamente para EL HOGAR.

Modelo creado por Radice para la señora Pederzini. Es de jersey negro con un fino dibujo de lentejuelas plateadas. Se complementa con la capa de angora.

Detalle del capuchón bordado de paillette dorado.

Finísima capa de angora negra con capuchón forrado de visón y bordado de paillette dorado.

Las elegantes toilettes de

Gianna Pederzini sucle presentarse envuelta en amplios velos, que luce con suma gracia y distinción. Este modelo es de chiffon esfumado; del negro al gris perla, "pointille" dorado.

Armonioso conjunto formado por un fourreau de etamina tejida en un dibujo de brillante colorido y capa de zorros plateados ramados sobre chiffon negro.

GIANNA PEDERZINI

Sobre fondo de lentejuelas irisadas de color oro antiguo al cobre, este modelo tiene un fastuoso bordado en seda, terciopelo y mostacilla. Los colores van del lila cyclamen al violeta. El velo es de dos tonos: azul pervenche y cyclamen.

Traje de estilo de gros azul noche. Plumas bordadas en la falda y gola de plumas blancas

Las elegantes toilettes de GIANNA PEDERZINI

CREACIONES DE FRATEGHIANIS

1. — Sandalia de cabritilla de colores plata y oro.
2. — Marocain, cerrado en el empeine con broches de plata.
3. — Cabritilla plateada. Taco con incrustaciones rojas.
4. — Red negra de seda y cabritilla de color oro.

Vestido de terciopelo negro ribeteado de armiño y flores de color en el escote. En la falda grandes flores aplicadas, de terciopelo negro. Capa de zorros blancos.

Sobre fondo de satén "bois de rose", vestido de finísimo encaje negro, cerrado en el cuello y en la cintura con cinta de terciopelo del mismo color.

EL RINCON DE LOS NIÑOS

LO QUE SE LLEVA ESTE INVIERNO

La colección de tapados que figura en la página está destinada a chicas cuya edad esté comprendida entre los ocho y los catorce años.

Tratándose de chiquitas o de jovencitas, es preciso hacer algunos cambios, adaptando el modelo a la edad, pero para esto basta con modificar algún detalle en el adorno o bien en el corte del abrigo.

Para confeccionarlos pueden elegirse estas telas y adornos: Un modelo con cuello de terciopelo azul, es de lainage mastic. Otro, de lana "moucheté" bleu claro, se adorna con recortes de lana azul, de color unido.

Para otro tapado se han dispuesto cuatro bolsillos trabajados con pespuntes.

En otro, que puede ser color mostaza, el adorno lo forman solapas de ragondin.

Un modelo es de lainage diagonal color avellana, con astracán marrón.

El adorno de otro, de velours marrón claro, es castor, y para otro de lana beige los motivos son de agneau rasé. Un último modelo, de lainage grege, tiene mangas ranglan y motivos de lana marrón.

LA FILATELIA Y LA EDUCACION DE LOS SENTIDOS

"Los sagrados jardines del arte y de la ciencia — dice el doctor Desfosses — están herméticamente cerrados para el incapaz de poner sentidos aguzados al servicio de su imaginación." De ahí que actualmente se acuerde tanta importancia a la educación sensorial de los niños. El tema, si bien es del resorte del maestro y del psicólogo, merece no ser ignorado por los padres.

La educación sensorial tiende a afinar y perfeccionar los órganos de los sentidos "para que no estemos ante la naturaleza como sordos y ciegos frente a las ondas de armonías y a los torrentes de luz".

Así, por ejemplo, el tacto se afina haciendo separar o reunir al niño diferentes objetos de más en más pequeños. El oído, enseñándole a distinguir la naturaleza de los sonidos, su altura, su intensidad y su timbre. La vista, por la clasificación de papeles, cuentas de vidrio, etc. En este respecto, para las criaturas mayorcitas, la filatelia constituye una práctica excelente. Además de que el coleccionista de estampillas se acostumbra al orden y la pulcritud en el trabajo y adquiere, distrayéndose, conocimientos de historia y geografía, agudiza sus facultades de observación y desarrolla el sentido del color.

HAY QUE DOSIFICAR EL CARIÑO

Estamos tan habituados a considerar que los primeros meses de la vida se reducen a una existencia puramente vegetativa, limitada a respirar, comer y dormir, que nos produce asombro oír decir a quienes poseen autoridad para ello que ya en la cuna ha de comenzar el niño a "sentirse" amado.

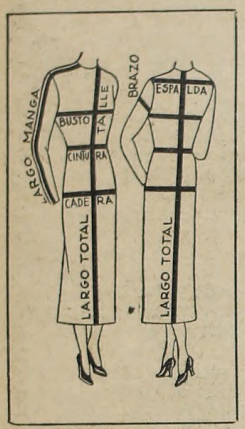
"El amor—aseguran los técnicos — es un impulso muy parecido al hambre; representa una necesidad interna del organismo y se manifiesta desde edad temprana, aunque no sepamos usualmente reconocerlo."

Es tan anormal la situación del chiquillo que vive sin ser objeto de pruebas de amor como la del que se halla rodeado de mimos y atenciones desmedidas. Del error en la "dosis" de cariño surgen consecuencias que se proyectan en el futuro. En el primer caso, la criatura permanece aferrada a sus deseos infantiles mucho después de transcurrida su niñez; en el segundo, convencida de que no habrá de faltarle nunca la devoción a que está acostumbrada, dejará de sentir, en cambio, los impulsos para pasar a los grados más completos del afecto que caracterizan a la madurez.

La iniciativa de *El hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES

Ver página 56



Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura ..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura ..... Cadera.....

Largo total del frente ..... Largo de manga ..... Talle ..... Brazo .....

Espalda ..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten franco de porte.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ....., publicados en EL HOGAR, de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera .... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº .....

Localidad ..... F. C. .....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1517 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, David Burnstine, Merwin D. Maier y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

TODOS HONORES

ESTA ha sido la primera y única vez que hemos visto una mano cuya carta más baja era un diez. En realidad, es un placer mirar la mano de Norte.

Este Dador — Norte - Sud vulnerables

	♠ A-Q-J-10 ♡ Q-10 ◇ A-K-J-10 ♣ K-J-10	
♠ 7-5-4-3 ♡ A-J-8-5-2 ◇ 8-2 ♣ Q-4	O N E S	♠ 9 ♡ K-6-3 ◇ Q-9-7-4 ♣ 8-7-5-3-2
	♠ K-8-6-2 ♡ 9-7-4 ◇ 6-5-3 ♣ A-9-6	

El remate:

ESTE	SUD
Paso	Paso
Paso	1 pique
Paso	Paso
OESTE	**NORTE**
1 corazón	Doblo
Paso	4 piques
Paso	

La declaración de corazón de Oeste estaba, por cierto, alejada de toda psicología, y Norte, mirando con disimulo e ironía sus cartas, dobló inmediatamente. Cuando Sud respondió con un pique, Norte saltó en el acto a cuatro, cerrando el remate. Sin embargo, esta declaración, al parecer exacta, estaba un poco exagerada. Fué necesaria la ayuda de Este y un carteo cuidadoso de parte del declarante para cumplir el contrato. Oeste salió con diamante, el declarante ganó con el Rey del Muerto y jugó en seguida la Dama de corazón, pensando triunfar un corazón en el Muerto y descartar su tercer trébol sobre el cuarto diamante. Este cometió el error de cubrir con el Rey. Si hubiera dejado pasar la Dama, Oeste hubiera ganado la baza y jugado su otro diamante, y el contrato no se hubiera cumplido, porque para prevenir un fallo el declarante hubiera tenido que arrastrar triunfos cuatro veces.

Como ocurrió, después que Este ganó la baza en corazón, devolvió otro corazón y Oeste jugó en seguida un diamante. El declarante rehusó hacer la fineza, entró a su mano con el As de trébol y triunfó sus corazones restantes; después jugó cuatro vueltas de triunfos y entregó a Este una baza en diamantes. Ahora no era necesario hacer la fineza de trébol, y como Este no tenía más corazones, el contrato se cumplió.

UN REMATE TIMIDO

Sud estaba tan desesperado con el ultraconservatismo de su compañero, que apeló a los patos para consultarles qué habrían hecho ellos si hubieran estado en la posición Norte.

Estando ambos lados vulnerables y Norte y Sud teniendo un score parcial de 30, Sud hizo muy mal en declarar tres tréboles. Para que el resultado fuera peor, Sud adivinó mal la colocación de las cartas y tuvo una multa. Es inútil agregar que se podría haber ganado el rubber con dos sin triunfos o tres piques.

Este Dador — Ambos lados vulnerables — Norte-Sud 30

	♠ A-Q-J-9-2 ♡ K-J-4 ◇ Q-J-10-7 ♣ 3	
♠ K-7-6-3 ♡ Q-9-8-5 ◇ 8-4-2 ♣ Q-10	O N E S	♠ 8 5 4 ♡ A-7-3 ◇ K-6-3 ♣ A-J-5-2
	♠ 10 ♡ 10-6-2 ◇ A-9-5 ♣ K-9-8-7-6-4	

El remate:

ESTE	SUD
Paso	Paso
Doblo	2 tréboles
Paso	3 tréboles
Paso	
OESTE	**NORTE**
Paso	1 pique
2 corazones	Paso
Paso	Paso

No hay duda de que la declaración inicial de un pique de Norte no fué muy robusta. Este planea un saque de doble, y Sud encuentra que ha llegado el momento de enseñar sus tréboles. Oeste interviene inyectando una débil declaración de dos corazones. Norte, creyendo que su declaración inicial era muy débil, pierde una brillante oportunidad para orientar al compañero.

Entre los patos se inició una discusión sobre lo que debía haber hecho Norte. Michael Gottlib y Raymond Balve, dos grandes jugadores, opinaron que Norte debía haber doblado. Un doble, por cierto, hubiera producido el mejor resultado, porque Este y Oeste hubieran tenido cuatro multas en el contrato de dos corazones. Otro pato aseguró que él hubiera declarado dos sin triunfos y hubiera obtenido el segundo mejor resultado porque hubiera obtenido el rubber. Un cuarto espectador admitió que hubiera hecho lo mismo que Norte, porque cualquier otra declaración hubiera resultado muy peligrosa.

En nuestra opinión el doble a dos corazones era un azar, pero muy bien calculado, porque en todo caso le hubiera dado una oportunidad a Sud para aplicar su propio criterio y declarar si temía que el contrato doblado se cumpliera.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 126

Por PATRICK EASEDALE

El remate se desarrolló:

Sud	Oeste
—	1 corazón
Norte	**Este**
1 sin triunfo	Paso

Qué debe declarar Sud (vulnerable) teniendo:

♠ K-8-7-5-4-2
♡ A-Q
◇ 8-6-4
♣ 4-3

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 79.)

Cupido inspira Swan escribe

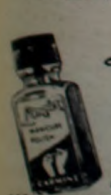
YA sea para correspondencia particular o para trabajo comercial o profesional, hallará Vd. que las Plumas Swan dan satisfacción completa.
Tres tipos hay para escoger :—
1. **La Swan Visofil.** Contiene 2½ veces más tinta que una pluma fuente común. Siendo transparente su depósito, no hay riesgo de que se agote de improviso. Se llena con una sencillez absoluta. No tiene palanca ni piezas pequeñas que puedan perderse.
2. **La Swan sin Palanca.** Se llena con sólo darle media vuelta al botón del extremo. Sin molestia alguna. Ni nada que se desconponga.
3. **La Swan con Palanca** para llenarla. La Pluma ideal para regalo o para uso personal.

Todas las plumas escriben mejor con **"TINTA SWAN,"** *úsela Vd. y se convencerá. Hay lápices* **"FYNE-POYNT"** *para hacer juego con las Plumas Swan.*

Fabricadas en Inglaterra por
Mabie, Todd & Co., Ltd., Londres, W.1
En venta en las principales casas del ramo.
Agentes exclusivos :
Zozaya & Cía., San Martín, 244, Buenos Aires. U.T. 34-0329.

PLUMAS INGLESAS SWAN

L'ONGLEX cuesta sólo 70 centavos —sin embargo, rinde mucho más que esmaltes inferiores y más costosos. No se agrieta ni se desprende. Su brillo insuperable dura mucho. No se descolora. Viene en matices de moda, realmente encantadores.



L'Onglex
ESMALTE LIQUIDO, 0.70
En Rubí, Rosa Coral, Rosa Viejo, Copper Rose, Windsor, Rosa, Natural y otros.
Quita Esmalte Oleoso L'Onglex 0.50
PALMER y Cía. — Tacuarí 371, Buenos Aires

CANCION DE CUNA

(Continuación de la pág. 11)

existencia transcurrieron con la monotonía propia de aquellos lugares de España. Sin grandes pasiones, bregando con la pobreza relativa que proporcionan las tierras avaramente distribuídas y excesivamente esquilmadas por la necesidad imperiosa de extraer de sus entrañas lo indispensable para vivir.

Sin otras diversiones que no fueran los aperos de labranza, ni ambición que la de formar un hogar en un rinconcito de aquellas pocas hectáreas que algún día, muertos sus padres, serían de su propiedad, íbase haciendo el joven castellano rudo y fuerte, de espíritu recto, con los surcos que trazaba el arado bajo la firme presión de sus músculos acerados.

Faltóle tiempo para dedicarlo a noviazgos, pues las cotidianas tareas no le dejaban un momento libre para el amor.

Empero, su constancia y laboriosidad se estrellaron contra las sequías.

Y así fué cómo el joven Jacinto, sin ilusiones, sin vanos sueños de rápido enriquecimiento, vino a la Argentina buscando en sus tierras vírgenes lo que las suyas le negaban.

Demasiado luchó durante los primeros meses de su llegada. Con todo, supo encarar con valentía las vicisitudes.

"Son las dificultades que se presentan al recién llegado." — oía decir frecuentemente. — "Todo cambiará después. No hay que desalentarse."

Jacinto, con un gesto de resignación para cada fracaso, volvía a sus numerosas tentativas de hallar trabajo a toda costa.

¡Cuántos esfuerzos tuvo que hacer para ahogar el recuerdo de su casita tranquila, allá en España!

Luchar y vencer era su obsesión.

No intervenía en los esparcimientos de sus compañeros en aquella construcción, en donde, al fin, logró emplearse.

¡Ah Buenos Aires! ¡Cuántos sinsabores le costaba!

El campo. He aquí su ambiente, su felicidad única.

"¡Si yo pudiera!... — exclamaba repetidamente.

Su sueldo no le permitía ahorrar para la realización de su ideal: trabajar "en lo suyo" e independizarse. Otros lo hacían. ¿Por qué no él también? Se precisaba tan poco...

Y retornaba al trabajo con la idea fija, pareciéndole los días largos, larguísimos, como si fuesen eternidades.

Al fin le ofrecieron algunas hectáreas con facilidades de pago en la provincia de Córdoba, y aceptó.

¡Ya estaba en el campo!

Inundábalo una dicha completa, ansiando pagar religiosamente "aquello"; ¡que las tierras que regaba con el sudor de su cuerpo, trabajándolas con toda la ilusión del alma, fuesen suyas, ¡suyas!...

Poco a poco, con esa paciente actividad que fué norma de su vida, acrecentaba sus ahorros. Así, a la vuelta de escasos años hallóse dueño no sólo de las hectáreas contratadas, sino también de otras adquiridas al contado.

Pronto experimentó la necesidad de buscar una mujer que llenase el vacío que notaba en su casona fría.

Caviló antes de decidirse, pues siempre le tuvo recelos al país que tantas dificultades le presentara, los cuales se iban desvaneciendo a medida que transcurría el tiempo y su posición mejoraba.

No obstante ello, sentía una cierta animosidad contra aquellos que, lejos de acogerlo con esa benevolente fraternidad de los que llevan iguales vidas y tienen esperanzas y deseos paralelos, aprovechaban cualquier ocasión para zaherirlo.

— ¡Diantre! — mascullaba, — como si el sudor del hombre que trabaja tuviera patrias...

Consideraba difícil ligar su vida a una mujer de estas tierras, pues con seguridad — él lo daba por muy cierto — sus prejuicios que habían de ser similares a los de aquellos hombres, originarían en su hogar disputas que amenazasen la paz que tanto ansiaba gozar.

Lo enamoró la hija de unos chacareros, españoles como él. Lo predispuso el íntimo convencimiento de que por este hecho, aunque se considerase "muy del país", en ella estaría atenuada esta animosidad contra él que encontrara en todos.

Aquella moza fué tan cariñosa y buena, tan sencilla y hacendosa, que hizo desaparecer del huraño castellano todo recelo. Y así, medrosica y silenciosa, sin haberle dado un motivo de pesar, se fué de este mundo después de dejarle una hijita rubia como el sol y hermosa como una estrella, que para él constituía un poderoso objeto de resignación en la pena causada por la dolorosa pérdida.

Luz de sus ojos y fuerza de su vida misma era Rosa María para el viejo castellano. Veía por ella y para ella vivía, ligándose a este cariño con todo su espíritu tan rudamente castigado por el dolor de su existencia, horra de felicidad.

— Rosa María es la única flor que ha germinado en mi corazón — decíase, — y que ese criollito...

Mordía esta última palabra como si quisiera triturarla. Fuera de sí, cuando este pensamiento se aferraba en su imaginación, hablaba a solas, gesticulando y moviendo sus poderosos brazos, con los puños fuertemente cerrados, como si fuesen aspas de un molino de viento.

¡Llevarse a Rosa María!... ¡Quitársela!... ¡Ira de Dios! Allí estaban sus ricas tierras fecundadas por las salobres gotas de sudor, que, por lo dolorosas, más parecían de sangre, con que las había regado. Allí estaban esas tierras, "suyas"...; ¡que se las apropiaran, a pesar de que en ellas quedarían pedazos de su carne!, pero ¡a Rosa María!... ¡Cristo! Eso no sucedería nunca, porque si ese "criollito"...

Ño Jacinto amenazaba con romperle la crisma.

En verdad que el galán de Rosa María eligió mal su reclamo, porque el viejo, por el odio que les tenía, aprendió de memoria aquellos estilos y vidalas, los cuales provocaban su desesperación.

Lentamente fué sucumbiendo la vieja fortaleza castellana ante los persistentes ataques del amor de Rosa María y Pedro Almada, un amor puro y constante que se agrandaba a medida que iba en aumento la oposición paterna.

Bien se rindió el anciano luchador que hasta puso condiciones durísimas al yerno. El "amo" era él; en su casa y en "sus" tierras desde la hora en que el "intruso" las pisara, no se oirían los cantos que antes le sirvieran de reclamo. Y esa condición sería cumplida al pie de la letra hasta tanto sus huesos no se pudriesen.

Pasó el tiempo y con él se fueron para siempre los resquemores y los odios, a lo que contribuyó el buen proceder de Pedro. Serio, trabajador y cariñoso, paulatinamente ganó la voluntad del suegro, quien, convencido de ello, no permitió, sin embargo, en su enjuto rostro un signo de aprobación que exteriorizase su propio sentir. Los rencores huyeron, dejando en cambio en el hogar un angelito, que fué algo así como el principio de la absoluta capitulación del irreducible abuelo.

¡Señor! ¡Que una "cosa" así, tan chiquita, de carnecitas blanduchas y

(Concluye en la pág. 79)

Alivio Instantáneo para
CALLOS, CALLOSIDADES PLANTARES JUANETES Y OJOS DE GALLO.

Imagine un alivio instantáneo para el dolor molesto de los callos, callosidades plantares, juanetes y ojos de gallo! Esto es lo que los Zino-pads Dr. Scholl le ofrecen a Vd... y si quiere prevenirse contra esos malestares, apliquelos tan pronto como sienta cualquier irritación en los dedos.

Los Zino-pads Dr. Scholl, suprimen la causa del mal, presión y roce del calzado. Son asépticos y protectores. No se pegan ni ensucian las medias, ni se desprenden en el baño.

UNGÜENTO CALLOS Dr. SCHOLL.

Suprime los tejidos muertos, sin irritar la piel viva. Extirpa el callo con rapidez.

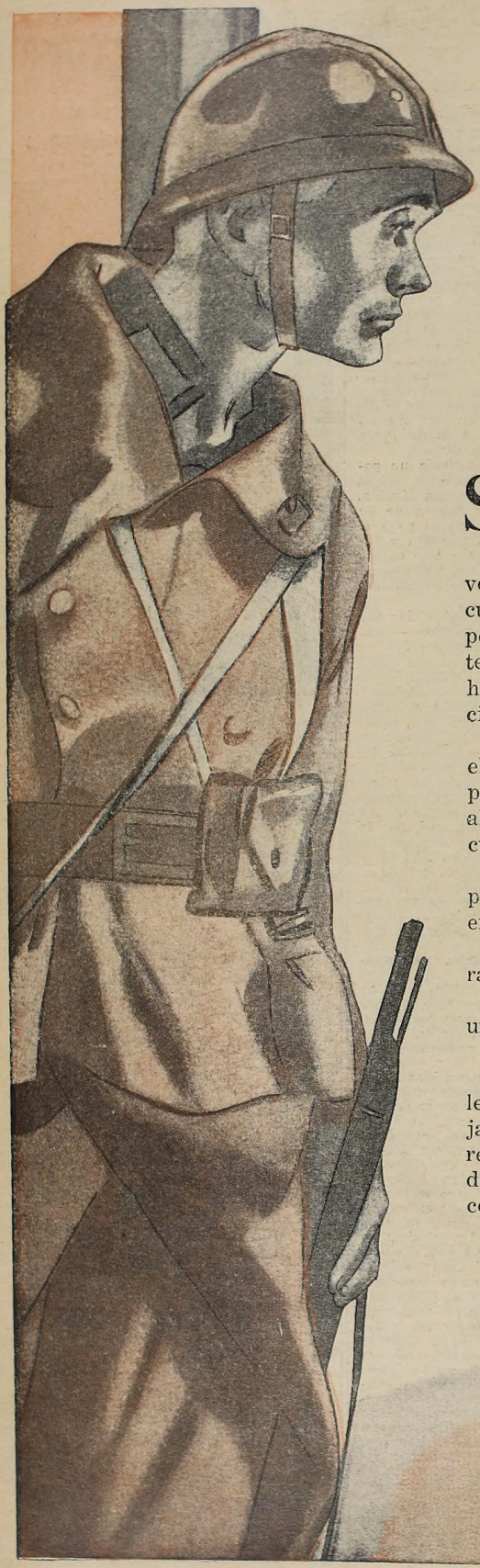
UNGÜENTO CALLOSIDADES Dr. SCHOLL

Elimina los callos plantares en pocas aplicaciones.

El Ungüento Callos y el Ungüento Callosidades Dr. Scholl se usan con los Zino-pads Dr. Scholl. Se venden en todas las farmacias.

PIES FELICES?

Zino-pads Dr Scholl



El Soldado

CUENTO DE

JORGE D'ESPARBÈS

Ilustración de
RODOLFO CLARO

SOMBRAS fatigadas descansaban en el patio, extenuadas por la pesadez del ambiente.

El granjero y su vieja madre conversaban en voz baja. Algo retirados, cuatro peones, tendidos en el suelo, permanecían en silencio. La criada, terminadas sus tareas domésticas, se había dejado caer en una silla desvencijada.

El fulgor de las estrellas iluminaba el cielo, al que los campesinos contemplaban, esperando que les enviara el aliento de Dios que refrescaría sus cuerpos sudorosos.

De pronto el silencio fué interrumpido por tres golpes dados con fuerza en el portal.

Corrió la criada, volviendo al poco rato para decir a su amo:

— Hay un hombre en el camino; un soldado...

— ¿Un soldado?

Los peones se fueron incorporando lentamente. Trató de decir algo la vieja, pero terminó por dejar a su hijo la responsabilidad de lo que iba a suceder. Sin ruido, pasó un gato negro, con la cola rígida.

— Uniformes se consiguen fácilmente en cualquier lado — manifestó el granjero,—y son de mucha utilidad para los ladrones. ¡Hum!..., conviene desconfiar. Vé y pregunta a ese hombre de dónde viene,

La muchacha, asustada, no se movió.

— Voy a ver — se ofreció uno de los peones.

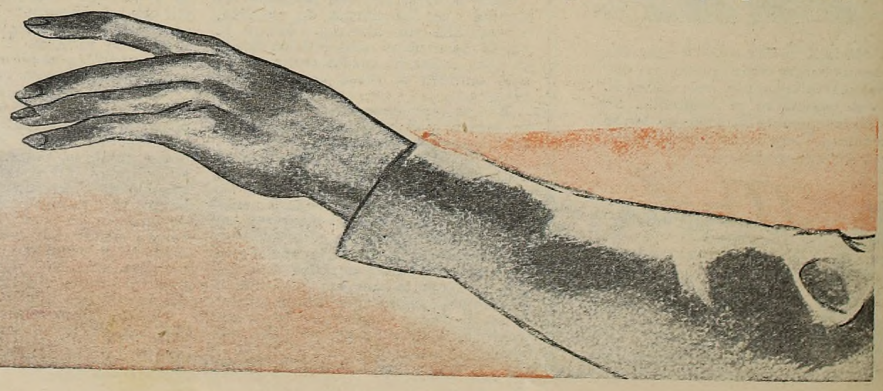
Atravesó el patio y fué a abrir nuevamente el portal. El granjero, apoyando los puños en las rodillas, quedó en actitud de aguardar.

Como un alma, se introdujo en el patio el gran silencio de afuera. Era la hora en que, después de haberlos acunado, la campiña ha conseguido dormir a sus árboles. Regresó el peón:

— He visto al soldado. Dice que se llama Juan Rigaud y que viene de la guerra.

Instantáneamente se pusieron todos de pie. De la guerra... Era tan formidable la palabra, que nadie se atrevió a hablar. Suspiró profundamente el granjero y los peones agacharon la cabeza.

— Que pase — dijo por fin el



amo; — conozco al muchacho. Preparen lo necesario para que pueda dormir aquí. Sí, que entre el hombre...

Rezongó el portal. Nada se veía en la noche, pero se oyeron pasos firmes, que se aproximaban, en inconfundible taconear de cuartel. A pesar de lo avanzado de la hora, cantaron unos pájaros...

— ¡Salud a todos! — dijo, al llegar, el hombre.

— ¡Ah! — exclamó, extrañado, el amo. — ¿No estás herido? ¿Dices que vienes de la guerra?

— Sí, de allá vengo...

Se oyó la risita del paisano. Después se sentó. Imitáronlo los peones, que se dispusieron a escuchar en la obscuridad.

— Mira, muchacho; cuando veas mañana a los tuyos, podrás decirles que vuelves de la guerra, pero a mí...

— ¿Por qué?

— Porque no estás muerto — contestó el paisano.

Y hablaba seriamente. Para el pueblo, todo el ejército debía estar muerto, después del desastre.

— Ni siquiera estás herido...

— Lo estoy, pero mis heridas no me impiden caminar.

— No te has preocupado en lavar tus heridas, ni trataste de limpiar las manchas de sangre.

— La jornada ha sido dura...

— Bien, bien... Puede considerarse dichosa tu madre, que vuelve a verte.

El hombre percibió el sarcasmo:

— No tengo la culpa si vuelvo — dijo. — Me conoce usted bien; sabe que no miento nunca. Si digo que vengo de la guerra, es porque a ella fuí. En ella murió mi regimiento, poco a poco... Todos quedaron allí.

— Tu regimiento ¿muerto por quién? — preguntó con sorna el granjero.

— Treinta cañones nos tomaron por blanco.

Sus palabras, pronunciadas con lentitud y en voz baja, confundíanse con los ruidos de la noche, hechos de murmullos, sueños y temblor de follaje.

El paisano dudaba aún...

— Ya que estuviste en la guerra, dime: ¿qué es una batalla?

Reflexionó el soldado y contestó después:

(Concluye en la pág. 79)

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:
Srta. Balda Banchero (Capital), *P. Durand* (Rosario) y *Pascual* (Tandil, F. C. S.).

Y el obelisco se salvó.

No podía ser de otra manera, ahora que había logrado su razón de ser. Porque la verdad es que cuando se construyó ese pisapapeles excesivo — que está pidiendo a gritos un termómetro — se le halló tan desprovisto de significado que hubo que inventarle cuatro valores simbólicos, y en esas cosas el exceso daña tanto como la falta.

Pero ahora ha llegado a cumplir una función de profilaxis psicológica que no puede negarse: es el pararrayos que atrae sobre su pacífica punta cuanto chiste malo, cuanta gracia barata pasa por la imaginación de los humoristas urbanos. Es el "chivo emisario" de la "cachada" porteña, el plácido compañero de oficina que tolera todas las bromas que quieran hacerle, la válvula de escape de la estulticia colectiva.

¿No habéis notado más despejada la atmósfera, menos insubstanciales los chistes, más intencionadas las gracias? Es que el obelisco absorbió estoicamente el exceso de tonterías, el superávit del macaneo metropolitano.

Nada tiene, pues, de extraño que sus acciones suban y que los periódicos le concedan una estimación mucho más elevada, aunque en algunos casos exagerando un poquito, como lo hizo *La Nueva Provincia* de Bahía Blanca, del 13 de junio, que fija su precio en

...*los 9 millones de pesos* que se pagó por la obra, conforme lo dispuso la anterior administración comunal a cargo del doctor Mariano de Vedia y Mitre.

—¿Y para eso me llamaban Marianito Terremoto? — protestará con toda razón el interesado. — Eso es tergiversar la historia y sacar las cosas de su epicentro... ¿Cómo íbamos a derrochar el dinero en monumentos como ése — que, dicho sea de paso, no costó ni la treintaava parte de lo que asegura *La Nueva Provincia*,—cuando apenas si nos alcanzaba para pagar las demoliciones? El obelisco fué la única piedra sobre piedra que dejé en esa zona; pero para que se vea cómo no hicimos sino obedecer a fuerzas superiores, ahora, sin intervención de nuestra voluntad, él solo se puso a jugar a la piedra libre, juego inocente por el que se le había condenado a muerte.

●

POR suerte, las cosas sucedieron de otra forma, tal como lo hacía prever con admirable anticipación *El Día* de La Plata, en su edición del 13 de junio:

Lo cierto es que su suerte quedará echada mañana definitivamente. *Se sabrá así, en última instancia, si se salva de la piqueta municipal o si queda en pie.*

El paradójico monumento optó simultáneamente por los dos términos de la disyuntiva, resolviendo a un mismo tiempo quedar en pie y salvarse de la piqueta municipal.

●

ESTA doble resolución salvó una serie de inconvenientes, pues dada la longitud del interesado, acaso hubiera habido que habilitar la cuarta dimensión para contenerlo en el derrumbe. Ya cuando el Concejo votó la condena — inicua o innocua, como queráis — hubo que alterar, si no el espacio euclidiano, por lo menos el tiempo tradicional, pues *Nueva Palabra* dijo en su primera página del 14 de junio:

CAYO EL OBELISCO A LAS *24 y 10*

añadiendo así un suplemento de diez minutos a ese día para que la punta no cayera fuera del mismo.

●

EN *La Razón* del 17 de marzo nos refirieron la justiciera hazaña de un petiso que, harto de tolerar los estacazos y demás contundentes caricias de su dueño, resolvió devolverle las manifestaciones de aprecio en forma de mordiscos.

Al abogar por los derechos del cuadrúpedo (nos referimos al caballito y no al dueño), nos dijeron:

Por una causa o por otra, posiblemente *porque le impone más tarea que lo que humanamente puede soportar, el petiso se sabe "sentar en la retranca"*.

Y ya cumplía el pobre más de lo debido, porque un petiso no tiene por qué soportar nada *humanamente*; con que lo haga equinamente, nada más se le puede pedir. ¡Estaría bueno que se les fuera a exigir que trabajaran humanamente! ¡Que se les impusiera, por ejemplo, el manejo de la tabla de logaritmos, o la redacción de noticias de policía!

LA Prensa del 8 de junio pone a sus lectores en guardia para que si se dedican a la avicultura tengan mucho cuidado con los abscesos en las patas de las gallinas, diciéndoles que a veces:

...el mal es tan persistente que llega a ocasionar la *carie de los huevos;* en tal caso, lo mejor es sacrificar el animal.

—¡Claro que sí! — nos dice un granjero, indignado, que entiende de estas cosas. — ¡Estaría bueno que pusieran los huevos cariados! ¡Demasiado toleramos ya que los pongan "cacariados"!

●

EL célebre Fidias — no cierto escultor griego que tuvo alguna fama en su tiempo, sino el folletinista de *Noticias Gráficas* — nos describió el 22 de abril esta escalofriante escena:

La habitación, dejada atrás, con sus astillas y sus muebles rotos, era ya como un campo de batalla en el que *sólo quedaban unos muertos graves*...

¡Pobrecitos! Su estado no era por cierto nada halagüeño. Imaginad que su gravedad se acentuara (naturalmente en la anteúltima sílaba). ¿Qué podría sucederles? Acaso resucitar. Un muerto leve, ya es más pasable, pero los preferibles son aquellos de los que dijera el poeta:

¡Los muertos que vos matáis
gozan de buena salud!..

●

EN el Chaco son más serios para estas cosas, por eso las noticias de policía se redactan como ésta de *El Pueblo* de Resistencia, el 12 de mayo:

...este fué *muerto mortalmente* de dos disparos de revólver y en forma cobarde y alevosa.

Esta forma de redactar pertenece a la escuela de aquel comisario que pasaba un parte concebido así, para no dejar lugar a dudas:

"Comprobamos que se trataba del cadáver de un interfecto difunto, fallecido a consecuencia de su defunción provocada por su asesinato."

●

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

El Hogar
Dirección, Redacción y Administración:
Río de Janeiro 262-300 Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de Subscripción

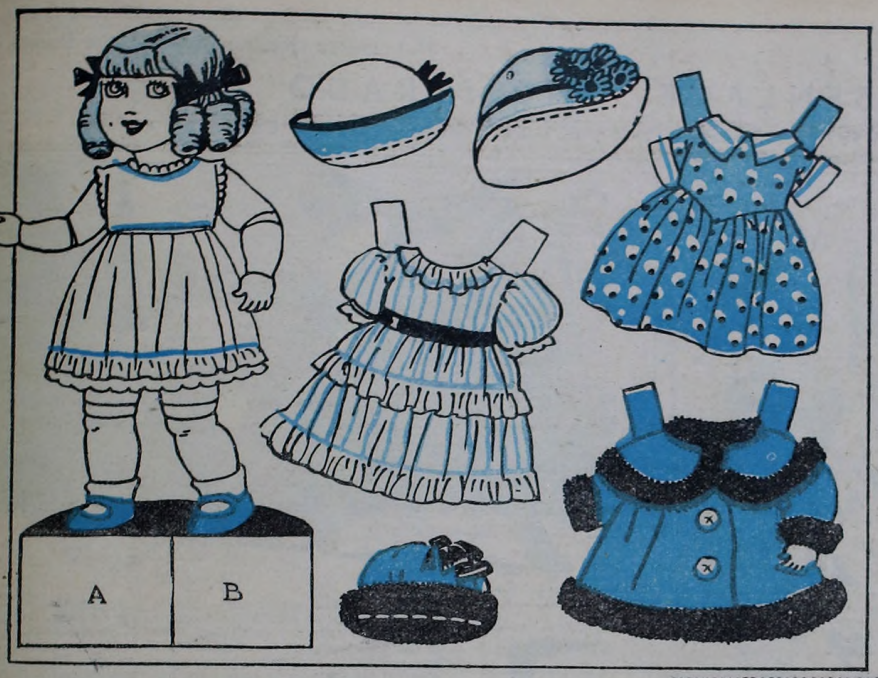
	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ m/n 13.60	$ m/n 15.—	$ m/n 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

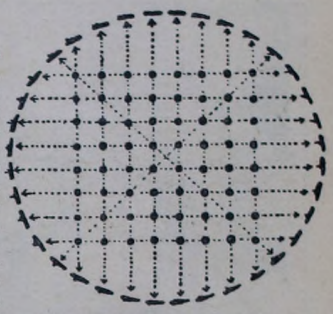
PARA LA GENTE MENUDA



VISTAN A LA MUÑEQUITA

Peguen esta lámina sobre cartulina, recorten la muñeca y sus seis prendas de vestir, hagan que la muñeca se mantenga de pie doblando hacia adelante y hacia atrás, respectivamente, los rectángulos A y B; por último, practiquen incisiones en los sombreros, donde lo señalan las líneas de puntos. Les aconsejamos calcar varias copias de las prendas, pintarlas y recortarlas; así podrán ensayar diversas combinaciones de colores.

UNA BATALLA NAVAL



En el curso de una batalla naval, ocho cruceros se ven rodeados por una flota de treinta y seis destructores. El almirante que comanda los cruceros ha colocado sus ocho barcos de manera que consigue echar a pique, mediante torpedos, a todos los destructores. Seis de los cruceros disparan cada uno cuatro torpedos en cuatro diferentes direcciones. Los otros dos lanzan seis torpedos, cada uno en otras tantas direcciones. Se trata de saber dónde deben colocarse los cruceros para obtener ese resultado. El dibujo representa a los destructores, y las líneas de puntos indican el trayecto de los torpedos. Traten de resolver el problema clavando alfileres en los puntos donde convenga. Al pie de la página va la solución.

FIGURAS OCULTAS

¿Cuántos pájaros ven ustedes en la figura de la izquierda? A primera vista parece que hubiera uno solo, sin contar, naturalmente, los dos pichoncitos. Pero si buscan bien entre las líneas del grabado descubrirán otros siete.

•

¿QUE HACEN LOS MONOS?

Si quieren saberlo tomen un lápiz y unan con un trazo continuo todos los puntos numerados, partiendo del 1 y siguiendo en orden hasta el 100, que coincide con el 13.

UN CUADRITO

Pinten con lápices o acuarelas esta figura y obtendrán un lindo cuadrito para agregar a la colección.

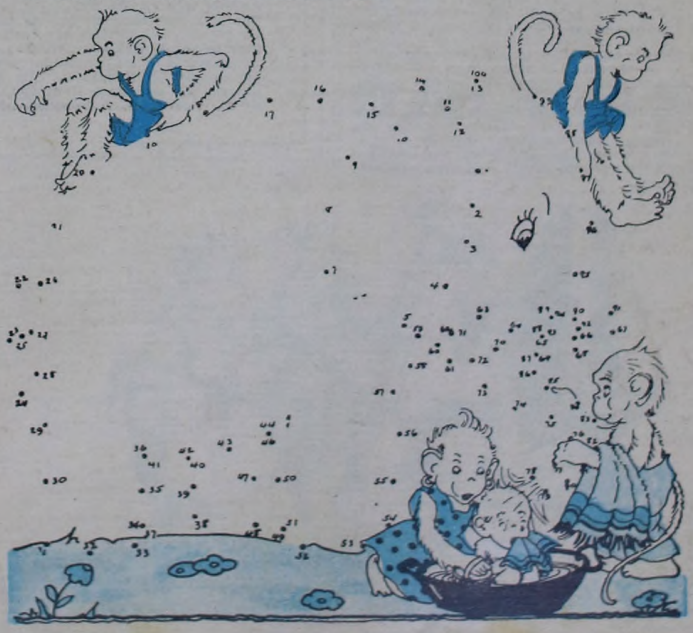
•

EL PESCADOR

Reúnanse varios amiguitos y elija cada uno un número. Luego, por turno, sigan con un lápiz el trayecto de la línea de pescar y vean quiénes consiguen llegar al número elegido.

•

Esta es una de las formas en que pueden disponerse los cruceros para hundir a todos los destructores.

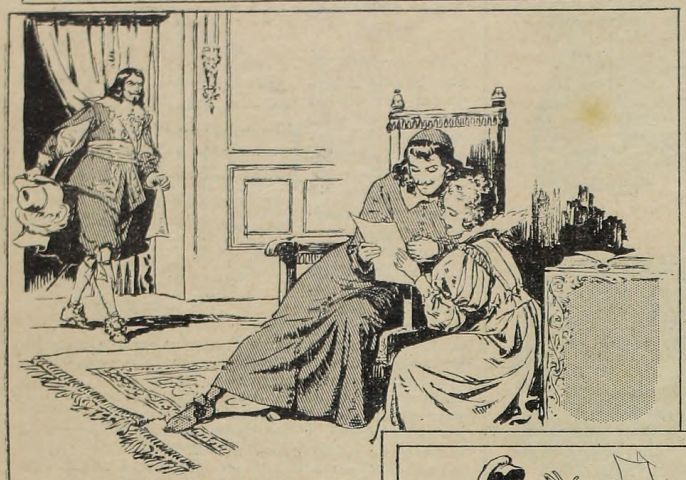


LOS TRES MOSQUETEROS

(La célebre creación de Alejandro Dumas)

UN DESENLACE INESPERADO

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas



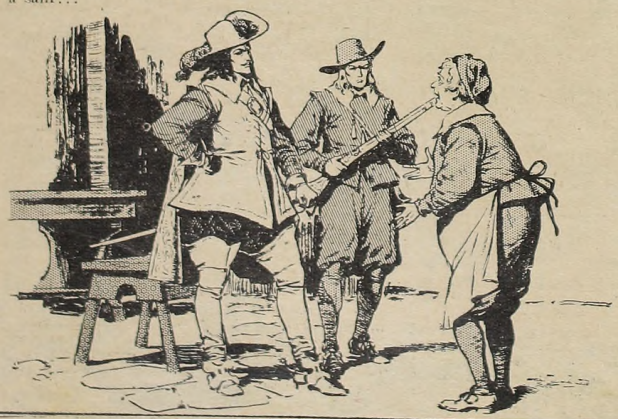
121 Aquella noche Aramís invitó a cenar a D'Artagnan. Como éste estuviera asombrado de la resolución de su amigo, éste le dijo: —**En realidad, siempre he deseado entrar en la vida religiosa. Ahora vais a saber por qué no lo hice antes. Cuando yo tenía veinte años estaba en el seminario y próximo a ordenarme. Entonces ocurrió que un día en que leía unos versos míos a una señora de mi relación, un caballero que la pretendía se ofendió por ello y me insultó, prometiéndome una paliza si me volvía a ver en esa casa... Como soy un caballero, sentí la ofensa, y resolví vengarme en la primera oportunidad... Esta idea tenía por fuerza que retrasar la fecha de la terminación de mis estudios. Presentí que toda mi vida iba a cambiar de rumbo. Pero no podía quedarme con el agravio que se me había inferido. Era preciso hacer algo, y tomé una resolución.**

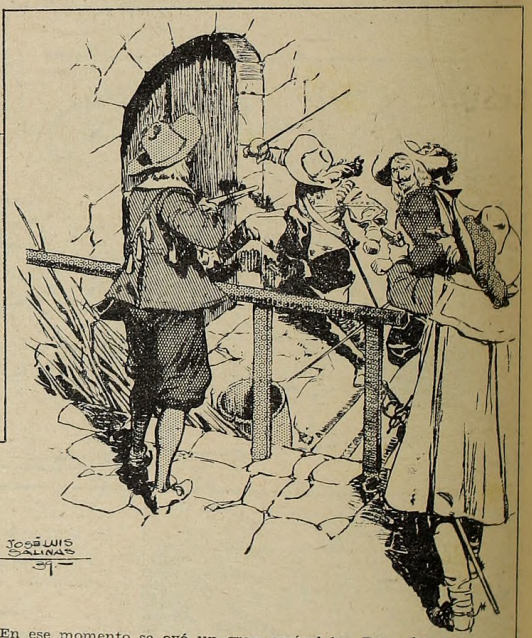
122 —**Desde aquel día** — siguió diciendo Aramís — **tomé secretamente lecciones de esgrima. Día a día gané en fuerza y habilidad. Cuando ya me consideré lo suficientemente entrenado, busqué al caballero que me había ofendido. Lo encontré en una fiesta. Lo desafié; y salimos a la calle para batirnos. Minutos después lo había muerto de una estocada. No tuve más remedio que renunciar a las órdenes y entrar de mosquetero. Desde entonces sólo he vivido con la idea de reanudar mi carrera. Ahora, amigo mío, ha llegado la ocasión. Renunciaré al mundo y a sus vanidades. Siento que mi carrera de soldado ha terminado. Desde este momento es preciso que me consideréis como un muerto en vida. No me queda ninguna ilusión.**

123 D'Artagnan, que había escuchado a su amigo con tristeza, comprendió que Aramís sólo quería renunciar al mundo porque lo afligía alguna pena de amor. Y entonces recordó que llevaba una carta para Aramís. Este la abrió ansiosamente. Era de su amada. Al enterarse de su contenido, pareció enloquecer de alegría. Seguro de que Aramís ya no querría ser sacerdote, D'Artagnan se despidió de él, y continuó la búsqueda de Athos.

124 Después de una noche de viaje, D'Artagnan y Planchet llegaron a la posada de Amiens. Allí, el posadero, intimidado por la firme actitud de D'Artagnan, les contó que después de la disputa que nuestros lectores conocen, Athos se había encerrado en la bodega, con su criado, y que allí estaba dispuesto a repeler a balazos y estocadas a cualquiera que quisiera entrar.

— **Muy caro lo hemos pagado** — siguió diciendo el posadero. — **Como en la despensa están las provisiones, no puedo atender a mis clientes. Os aseguro, caballero, que si vuestro amigo se queda una semana más sin querer salir de la cueva, yo me veré arruinado sin remedio. Es preciso que hagais algo para obligarlo a salir...**





125 En ese momento se oyó un gran escándalo. Eran dos caballeros extranjeros que querían entrar por fuerza en la bodega para sacar unas botellas de vino. Como Athos se resistiera a dejarlos entrar, éstos quisieron derribar la puerta a puntapiés. D'Artagnan y Planchet corrieron hacia allí, y, sacando su pistola, D'Artagnan gritó: —**¡Planchet, tira sobre el de abajo, que yo mataré al de arriba!** — **¡Es D'Artagnan!** — gritó Athos desde adentro. — **¡Yo soy!** — contestó aquél. — **¡Y ahora verán estos caballeros!...**

Los extranjeros vacilaron un momento al darse cuenta que tenían que vérselas con hombres decididos a todo. Desde el fondo de la bodega llegaban los gritos y las bravatas de Athos. Su voz resonaba en la oquedad como los rugidos de un ogro mitológico. El posadero y los criados llegaron a todo correr para contemplar la descomunal batalla que se acercaba. Finalmente, los caballeros extranjeros, a pesar de la pistola de D'Artagnan y del mosquete de Planchet que les apuntaban, reunieron todo su coraje y se lanzaron nuevamente contra la puerta dispuestos a derribarla.

En el próximo número: "LA TERRIBLE HISTORIA DE ATHOS"

EL SOLDADO

(Continuación de la pág. 75)

—No lo sé.

Rieron los peones. Había resultado el ardid.

—¡Ah! — dijo el amo. — Es un poco difícil engañarme a mí. No se me miente así no más.

—No he mentido.

—¿Insistes en que estuviste en la guerra?

—Sí, estuve.

—Eres muy joven, creo. No hace dos años que estabas con nosotros. No va uno a la guerra sin saber manejar el fusil.

—He aprendido en el camino.

El soldado hablaba sin impacientarse. Su voz, que parecía la de un adolescente, tenía el grave encanto de los que la muerte ha rozado con sus alas.

—Me dieron permiso. Parece que necesito descanso.

Se mofaron todos:

—No debes haberte fatigado demasiado...

—Te dan licencia como a los veteranos. ¿Qué edad tienes?

—Tengo veinte y dos años, pero estoy cansado...

—Será por la sangre que perdiste, ¿no es así?

El soldado prosiguió:

—Con gusto bebería un poco de vino...

Despertó en el paisano su natural bondadoso, y contestó:

—¡Naturalmente, hombre! Además, no te hemos visto la cara, en esta obscuridad. ¡Ea, vamos adentro! ¡Eh!, ustedes, cierren con llave.

Ordenó a la criada:

—Enciende las luces.

Y poniendo sus manazas en los hombros del soldado:

—Muchacho, aquí entre nosotros, hiciste muy mal en pretender engañarme. No te había preguntado nada. Dices que vienes de la guerra. Bueno, para mí es igual. De todos modos, aquí encontrarás un poco de vino, algo para comer y donde dormir. Confiesa que bromeabas.

—No he pensado en bromear.

—Confiesa que no vienes de la guerra.

—Pero es que vengo de ella, tengo documentos...

Antes de entrar, el amo permaneció unos instantes en silencio. El horror de las batallas se presentó a su mente y le parecía ver el cuadro dantesco de regimientos enteros masacrados, en confusión espantosa; los vidriosos ojos de los muertos...

—Bien — gritó, — no hablemos más. Deja tus cosas ahí y entra.

Se internó, furioso, en la casa, viendo que el soldado se obstinaba. Este le seguía con los mismos pasos enérgicos, francos... Pasos de marcha de cuartel.

Cantó un grillo... La llama de las velas, como un soplo, tuvo un sobresalto de luz.

En la claridad, parado en la puerta, apareció un "anciano". Tenía los cabellos blancos, la frente surcada por profundas arrugas, los ojos tristes... Tenía los cabellos blancos... Al ver aquello, el granjero, la criada, los peones y la vieja se estremecieron.

"¿Ya no me reconocen, entonces?", parecía preguntar el hombre.

Espantados por tan profunda transformación, agazapados como bestias, en el más profundo silencio, avanzaron todos sin poder apartar la vista del "sufrimiento" que tenían delante, tratando de descubrir a través de la vejez del soldado al muchacho que habían conocido.

Transcurrían los segundos...

Sin embargo, eran almas simples de campesinos que estaban a la merced del cielo, como sus campos. Almas sencillas que, sin duda, fueron iluminadas por una chispa divina. Ya no dudaban.

El soldado volvía efectivamente de la guerra. Entonces, la vieja lo besó en la frente, estallaron los sollozos de la muchacha, y el amo, pálido, con mano temblorosa, escanció el vino...

• • •

CANCION DE CUNA

(Continuación de la pág. 73)

rosadas, hiciese hasta llorar al hombre que no había llorado nunca!... Ño Jacinto no se explicaba el cambio operado en él, aunque, a decir verdad, tampoco le interesaba. Veía imposible cómo su yerno iba tomando la dirección de la casa y las tierras. De todos modos, el "criollito" no había salido tan malo como él esperaba; que lo tomase todo, al fin y al cabo... sería para él, su nieto, aquel pedacito de su alma que un día habría de ser tan fuerte como el abuelo en su juventud.

Ño Jacinto tenía a veces arranques que recordaban sus tiempos de rebeldía, y ellos se manifestaban en oportunidades en que Pedro, enternecido por el amor paternal, cuando mecía al hijo entre sus brazos, cantaba dulces vidalitas y estilos. En esos momentos el viejo, estuviera donde estuviese, corría a la casa hecho una furia, y exclamaba:

—¡Eso, no! ¡En "mi" casa, nunca!...

El yerno, juicioso y comprensivo, callaba, marchándose sin protestar.

Pero un día el nieto no acogió las caricias del abuelo con la alegría que demostraba en semejantes ocasiones. Lloraba con desesperación. El atribulado anciano esforzóse por hacerlo callar, inútilmente.

¡Dios! ¡Qué daño le hacían dentro, muy dentro del corazón, aquellos gemidos del nietecito!

De pronto recuerda...

—Sí..., si Pedro le cantase esos endiablados estilos que otras veces acallaron los lloros de aquel pedazo de su alma... Pero, no..., ¡eso, jamás!...

Y como el "pedazo de su alma" seguía desconsolado, llorando a mas no poder, ño Jacinto salió a la puerta de su casa, y llamó, vencido, casi deshecho:

—¡Pedro, ven acá!

Acudió, presuroso, el yerno.

—¿Qué quiere, padre?

De espalda al nieto, y casi con desesperación, movió un brazo, señalando a la cunita:

—Anda..., ¡cántale "eso"!

Pedro tomó al hijo y empezó a cantarle dulcemente una vidala.

El milagro se produjo. Lento, como el que se resiste a obedecer una fuerza interior que lo arrastra, ño Jacinto fué acercándose a Pedro, que seguía cantándole al niño. Este cesó de llorar, y en su carita redonda se dibujó una sonrisa, al mismo tiempo que ño Jacinto, lleno de gozo, insensible a todo, con voz cansina y entrecortada por la emoción, se sorprendió cantando la vidalita que Pedro entonaba...

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

LOS TRES MOSQUETEROS

D'Artagnan, joven gascón, ávido de aventuras, decide un día llegar a París. En el camino, a la vuelta de algunas peripecias, traba conocimiento con Athos, Porthos y Aramís, a quienes se liga, acometiendo desde entonces todo género de empresas.

Después de innumerables aventuras, D'Artagnan tiene que partir para Londres a buscar unos herretes de diamantes que están en poder de lord Buckingham, a quien los había regalado la reina. El rescate de esas joyas es una cuestión de vida o muerte para la reina, ya que ella debe lucirlos en un baile de la corte, a efectos de desvanecer las sospechas del rey. D'Artagnan, sorteando mil peligros, logra llegar a Londres. Allí se entrevista con lord Buckingham, consigue los herretes, y de inmediato se pone en viaje hacia París, donde llega justamente en la mañana en que ha de celebrarse el famoso baile.

Toda esta intriga es obra del cardenal, quien quiere demostrar al rey que la reina mantiene una oculta correspondencia con lord Buckingham. De este modo, el cardenal siente la alegría del triunfo cuando ve que la reina se presenta al baile sin los herretes. El rey, incitado por el cardenal, reprende violentamente a su consorte, la cual se excusa y le dice que si así lo desea, mandará a buscar sus herretes al Louvre. El cardenal, que cree que todo aquello es sólo un expediente para ganar tiempo, sonríe satisfecho de su victoria.

Sin embargo, cuando la reina aparece por segunda vez, después de haber cambiado su traje en el gabinete del palacio, el cardenal tiene que declararse vencido: sobre su traje de disfraz ella luce ahora sus famosos herretes. Después, la reina premia a D'Artagnan dándole a besar su mano y regalándole un anillo con un valioso diamante. Por su parte, madame Bonacieux acompaña a D'Artagnan y lo despide, diciéndole que en su casa encontrará un billete en el que le da las señas del lugar en donde volverán a encontrarse. Lleno de amor, se separa de su amada y se dirige a su casa para buscar el ansiado billete.

D'Artagnan encuentra, en efecto, la carta. En ella madame Bonacieux lo cita para aquella noche en un pabellón de Saint-Cloud. D'Artagnan concurre al lugar indicado y después de mucho esperar, se trepa a un árbol que queda junto a la única ventana iluminada que existe en el pabellón. Al mirar dentro de la habitación, D'Artagnan sufre una gran emoción; adentro todo está lleno de señales de lucha, una mesa volcada, la vajilla rota y manchas de sangre sobre el cortinado demuestran que allí ha ocurrido alguna tragedia.

Deseoso de descubrir un rastro o una información capaz de orientarlo, D'Artagnan recorre los alrededores del pabellón. Un anciano que habita en una choza de las inmediaciones le relata finalmente que madame Bonacieux fué raptada por varios desconocidos y transportada en una carroza. Comprendiendo que en todo ello debe estar presente la mano del cardenal, D'Artagnan se retira a meditar en una taberna donde pasa la noche. Al día siguiente, al regresar a su casa, encuentra en la puerta al señor Bonacieux, comprobando con sorpresa que éste tiene los zapatos cubiertos con manchas de barro del mismo color que el que cubre sus botas. Desde ese momento ya no es posible dudar: el propio señor Bonacieux ha intervenido en el rapto de su esposa. Todo esto se lo relata D'Artagnan a M. de Tréville, el cual le promete interceder ante la reina por la libertad de madame Bonacieux y le aconseja que él se aleje momentáneamente de París y trate de averiguar el paradero de Athos, Porthos y Aramís, que quedaron heridos durante la aventura de los herretes de brilllantes.

Después de encontrar sano y salvo a Porthos, en la posada donde lo habían dejado, D'Artagnan busca y encuentra a Aramís. Aramís, en la posada de Crevecoeur, está con unos religiosos, y le declara a D'Artagnan que ha resuelto abandonar el cuerpo de mosqueteros para hacerse sacerdote. D'Artagnan, asombrado, asiste a la reunión.

CATARROS LEVES A VECES CAUSAN TRAGEDIAS

Su Ausencia le Costó el Empleo . . .

La culpa fué suya . . . descuidó un catarro incipiente.

Sin saberlo cuando, fué reducido a la cama y otro lo substituyó en su empleo.

Nunca arriesgue con un catarro. Casi todos los casos de bronquitis, pulmonía y grippe han tenido por origen un "catarro común."

Según estadísticas recientemente publicadas en los Estados Unidos, cada cuatro minutos ocurre una muerte causada por pulmonía cuyo origen es siempre un "catarro común."

Las tabletas Bromo-Quinina Grove son un remedio exclusivamente para catarro y no un "curalotodo." Es un tratamiento interno que produce cuatro efectos de vital importancia para cortar un catarro:

Hace mover los intestinos, detiene la infección del sistema, alivia el dolor de cabeza y la fiebre, tonifica y fortalece el organismo contra nuevos ataques.

Millones elogian las tabletas Bromo-Quinina Grove. Compre hoy mismo un tubito de 10 ó 20 tabletas en cualquier farmacia. Diga claramente tabletas Bromo Quinina Grove y rehuse substitutos.

GROVE

BROMO QUININA

¡DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO!

Sin Usar Calomel. Saltará de la Cama con Hambre de Actividad

El hígado debe volcar en los intestinos cada día suficiente bilis para que la digestión tenga lugar. De lo contrario los alimentos fermentan en el estómago. Su organismo todo se envenena y Vd. se siente amargado, deprimido — ¡todo marcha al revés!

Los laxantes no dan sino un alivio temporario, puesto que no anulan la causa del mal. Se necesitan estas excelentes Píldoritas Carter para el Hígado, para que la bilis fluya libremente y Vd. se sienta "un coloso," capaz de vencer al mundo.

Inofensivas y suaves, son formidables para regular la bilis. Pida las Píldoritas Carter por su nombre y rechace tenazmente cualquier otra cosa. El tubo, $1.50.

CALLOS

¡No sufra más!

Con parches solamente se obtiene un alivio pasajero. Para librarse de los callos aplíqueles al acostarse la **Pomada MAGICA de Hanson** y al levantarse sumerja el pie en agua calliente y el callo saldrá con facilidad. 5

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 126

(Continuación de la pág. 72)

Dos corazones.

La declaración del compañero bajo las circunstancias indica mucha fuerza, y Sud tiene mucho más de lo que puede esperarse con su largo en el palo que más promete. Debe, por consiguiente, hacer una declaración forzosa. Parece como si pique fuera el mejor palo en el cual jugar la mano y "tres piques" sería la respuesta convencional, pero hay algo extraño en las declaraciones en vista de que Norte tiene también un ataje en corazón y es probable que "sin triunfo" sea el mejor contrato final. Por esto Sud da información al compañero sin apresurar el remate.

Invirtiendo la vulnerabilidad, una respuesta de dos piques sería suficiente.

COCKTAILS HUMORISTICOS

NO hay manera de agotar
los motivos esenciales
que hacen de modo ejemplar
felices a los mortales
por medio del paladar.
En la vida todo pesa,
todo se consume y cesa,
pero, por lo que se infiere,
nada se halla que supere
los placeres de la mesa.

El copetín

ES el brebaje de moda;
toma de fuego con soda;
algo que pone con fuego
el apetito en acción
y se toma a discreción
aunque no se coma luego.
Es el licor de las citas
amenizadas a trechos
con sabrosos berberechos
y con rubias papas fritas.
Un licor que siempre deja
dulce impresión de la vida
si se escancia tal bebida
en agradable pareja.
Y si el mundo hoy tanto adora
el copetín, es, en fin,
porque le ha llegado su hora,
la hora del copetín.

El té

ES una infusión minúscula
que, con ser elemental,
tiene en la vida social
una importancia mayúscula.
¡Hay que ver de qué manera
y con qué fervor rotundo
hierve y se impacienta el mundo
en torno de una tetera!...
Se sirve, para mejor,
a las más gratas visitas,
con sándwiches y masitas
y con chismes de rigor.
Por eso es muy natural,
y eso lo encuentro simpático,
que se tenga al té aromático
como institución social.

El chocolate

NO es preciso que se trate
de ensalzar como excelente
la burguesa y prominente
alcurnia del chocolate.
Entre magnates, cazurros,
gordos y flacos, bebida
es por todos preferida,
sobre todo si es con churros.
Se consume con derroche,
si es con tostada, mejor,
y tiene consumidor
por mañana, tarde y noche.
Preparado con esmero
es un tónico excelente
que engorda mucho al cliente
y más al chocolatero.

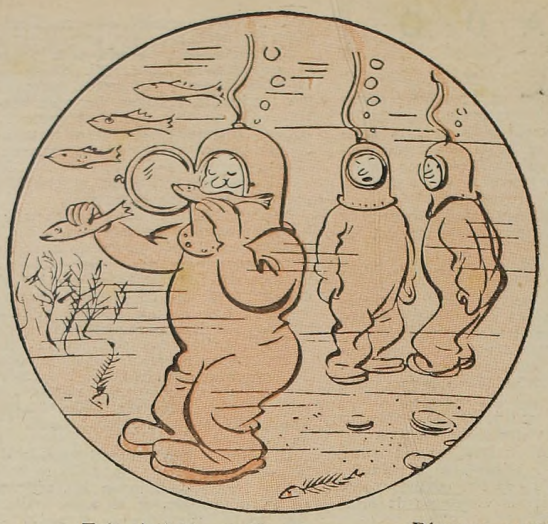
Café con leche

DEL café con leche hay tela
que cortar, y así conviene
elogiarlo, porque tiene
universal clientela.
Por sí solo, entre las gentes
de bueno o mal apetito,
su consumo es favorito
y llena sus expedientes.
Y sirve a más de un mortal
en circunstancias extremas
para brindarles zalemas
de menú piramidal.
Congratulémonos en
vivar el café con leche,
pues se lo merece bien.
¿Les gusta a ustedes también?
Pues, lectores, que aproveche.

TANCREDO

La página del buen humor

Por CLARK



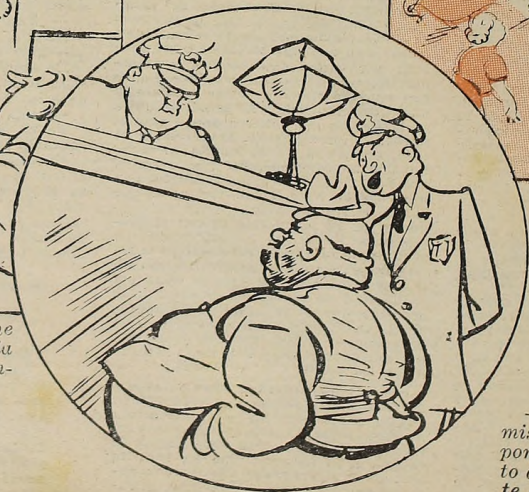
—Este Aniceto es incorregible. No puede resistir la tentación cuando ve pejerreyes.

—Dígame, agente, ¿cuál es el camino más corto para salir de la ciudad?

El mal golfista que encontró el sistema para no errarle a la pelota.

—No sé qué me pasa. He estado todu la tarde con un zumbido en los oídos.

—¡Ahora recuerdo dónde había escondido los fuegos artificiales!... ¡En el horno de la cocina!



—Sí, señor comisario. Lo detuve porque estaba oculto detrás de un poste del teléfono.

BRINDIS

Por VICTORIA JOUBERT

SEÑORAS y señores..."

Lentamente, segura de equivocarme, volví la mirada hacia el lugar de donde partía esa voz: Gabriel Cáceres no podía encontrarse en una reunión mundana en que la frivolidad adquirió su más suntuosa apariencia.

"—...la comisión organizadora de esta cruzada en favor de las víctimas..."

Salvas de aplausos interrumpieron al orador, quien, adhiriéndose al homenaje, se inclinó profundamente ante las damas y los caballeros que presidían el banquete.

"—...me han hecho el honor de designarme para que dé a ustedes la bienvenida a sus huestes humanitarias..."

Instalada al final de una de las largas hileras de comensales, me inmovilicé contemplando al nuevo Gabriel Cáceres, elegante y amanerado, que es, sin embargo, aquel muchacho de perfil firme que hablaba de rebelarse contra el mundo con ademanes y palabra violenta.

Yo, que me interrogo al efectuar cada uno de mis actos, supe que asistí a ese almuerzo para escuchar al hombre a quien un minuto antes creía ausente del país.

Una pesadilla de copas, platos, camareros...

Cercos de gestos corteses, de ojos atentos, de frases vanas.

Liberando el espíritu del ambiente, busqué asidero en la voz que llenaba los salones:

"— Unidas nuestras voluntades para un fin generoso..."

Alta la cabeza, fingía oírlo con atención simplemente amable, mientras antiguos pensamientos se sumaban a los que me sugirió la presencia de Gabriel.

Vino a mi vida en momentos en que acababa de descubrir la disconformidad, instante que para algunos señala el comienzo de una lucha cualquiera, pero que a mí, reconcentrada y solitaria, pudo llevarme a la amargura; enemiga por temperamento de acatar las fórmulas corrientes, me complacía en un análisis burlón y estéril del mundo circundante, esperando poder evadirme de él.

— Debes escribir lo que piensas — me dijo entonces Gabriel.

— ¿Para que se me atribuyan ideas subversivas?

— Nada es mejor que sentirse perseguido y saber que aun así abriremos cauces nuevos.

— No la induzcas a borronear papel — intervino una de mis hermanas; — si se señala como intelectual, los jóvenes le pueden tomar miedo: ninguno querrá casarse con ella...

— ¡Yo sí!

— Tienes menos de veinte años, Gabriel.

— Creceré.

— Al par que tus prejuicios, amiguito.

Mi hermana exageraba, naturalmente, y Gabriel Cáceres fué muy ingenuo creyéndome capaz de expresar para los demás lo que no era claro para mí misma. ¿Se puede convencer a alguien mientras hay que luchar con la propia indecisión?

Entretanto, la dicha pasó a mi lado bajo variadas formas.

Hubiera sido fácil seguir cualquier carrera útil a la sociedad: medicina, enseñanza..., o constituir una familia tiránica y adorada, como las demás mujeres.

En esa época Gabriel Cáceres dió forma política a sus arraigadas convicciones, sometiendo a ellas toda norma de conducta, y tales disciplinas forjaron ese carácter tan recto, sorprendente, incorruptible.

Con el ejemplo del luchador subordinado a un ideal, Gabriel me dió coraje para rechazar las soluciones incapaces de satisfacer mi espíritu.

No compartí sus teorías por íntima convicción, sino atraída por la fuerte personalidad de Gabriel; con ánimo sumiso, agradeciéndole que me salvara de un aislamiento espiritual absoluto, aun a costa de la más total claudicación de mi independencia de juicio.

Desde entonces ajusté mis actitudes a lo que imaginaba que pudiera ser la tendencia de Cáceres.

Cuando dejamos de vernos porque así lo exigían las actividades suyas, nada hice para evitar la influencia subyugante del hombre admirado hasta más allá del amor.

—Lucila: por interés o por comodidad, a veces la gente traiciona un propósito elevado — aconsejaba. — ¡No lo hagamos nosotros! En primer término es necesario estar de acuerdo con la conciencia. Ningún halago económico, nada de ceder a la vanidad en acecho...

Y acabo de verlo ocupando un puesto brillante e inútil, de portavoz que hace llegar a una asamblea selecta conceptos destinados a adularla. ¡Gabriel Cáceres! Aun sin oír lo que dice, el arreglo personal, hasta la manera de hablar sonriendo, me habrían permitido comprender que, moralmente, es otro.

Antes de preguntarme cómo fué posible que ello ocurriera, cerca de mí comentaron:

— ¿Quién es el muchacho que habla?

— Gabriel Cáceres. Dentro de poco todos conocerán su nombre.

— ¿El que se casó?...

— Eso es; con la hija de los "Productos Astor".

— Querrás decir con la hija del dueño de esos productos...

— Tú me entiendes...

—Debe ser una niña exquisita y seguramente la ama. No es por eso que le guardo rencor.

— Su traición es más honda: quebró las sutiles amarras que durante largo tiempo me mantuvieron firme en un puerto suyo, y del que ahora debo salir cuando ya olvidé cuál es mi ruta.

— Porque fué esperando a Gabriel cómo he renunciado a las pequeñas victorias y al diario trabajo de perfeccionamiento planeado en mi adolescencia.

— Me detuve a admirar un ídolo mientras la vida iba llevándose mis posibilidades de ser algo: feliz, egoísta o buena.

En una casi absoluta inmovilidad anímica, refugiándome en el recuerdo de Gabriel con las dudas y con las esperanzas, aguardé el milagroso momento en que me señalara un puesto en sus combates contra la imperfección y la vulgaridad.

Pero me dejó sola..., sin siquiera mi propia compañía...

"—...solicito el óbolo de ustedes... Y brindo..."

El discurso de Gabriel terminaba. También su voz se alejaría. Estremecida de angustia, recibí los últimos sonidos. Cuando cesaron, hice lo mismo que los demás: levanté mi copa. Miserablemente.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

INVITACION AL ESTUDIO

Este magnífico conjunto de escritorio y biblioteca es otra prueba más de la tradicional norma seguida por Mir, Chaubell y Cía., al combinar la belleza con la utilidad y crear muebles que son prácticos, a la vez que decorativos. Por eso usted siempre se felicitará de haber adquirido sus muebles en Mir, Chaubell y Cía., muebles de cuya posesión se enorgullecerá más y más, a medida que pasen los años. Su visita a nuestra grandiosa exposición será muy apreciada.

Mir, Chaubell y Cía.

SARMIENTO 1155

SELECCION FLORIDA, FLORIDA 665 — **EN LA PLATA, CALLE 50 Nº 637**

MUEBLES MODERNOS PARA GENTE MODERNA

SUCURSALES

CANGALLO 963
U. T. 35 - 1902

C. PELLEGRINI 1163
U. T. 41 - 1731

ENTRE RIOS 732
U. T. 38 - 4627

RIVADAVIA 1456
U. T. 38 - 4604

RIVADAVIA 1992
U. T. 47 - 4592

SANTA FE 1886
U. T. 44 - 5037

SANTA FE 2685
U. T. 44 - 2832

VIAMONTE 1666
U. T. 35 - 5618

DEFENSA 1047
U. T. 33 - 7319

Bdo. IRIGOYEN 1117
U. T. 23 - 7023

BRASIL 1160
U. T. 23 - 1620

RIOJA 2122
U. T. 61 - 0898

CARLOS CALVO 4067
U. T. 45 - 1866

CORRIENTES 4216
U. T. 62 - 2752

RIVADAVIA 5360
U. T. 60 - 3353

RIVADAVIA 7101
U. T. 66 - 0446

RIVADAVIA 8763
U. T. 67 - 7580

SUCURSALES

RIVADAVIA 11506
U. T. 64 - 0773

J. B. ALBERDI 6040
U. T. 68 - 0318

VARELA 1129
U. T. 66 - 0632

SANABRIA 3400
U. T. 50 - 2888

CUENCA 2955
U. T. 50 - 4755

Av. S. MARTIN 2283
U. T. 59 - 0905

GIRIBONE 290
U. T. 54 - 0670

EL CANO 3585
U. T. 54 - 4050

SANTA FE 4521
U. T. 71 - 6632

CABILDO 2076
U. T. 73 - 7127

CABILDO 3072
U. T. 70 - 8028

MONROE 5131
U. T. 51 - 2009

JOSE C. PAZ 185
U. T. 241 LANUS 246

LAPRIDA 219
U. T. 243 LOMAS 266

DIAGONAL 80 Nº 925
U. T. ROCHA 952

SAN MARTIN 2528
U. T. 348 MAR DEL PLATA

Cafes *Tees*

A LOS MANDARINES

P. ROBERTIE

Un prestigio más para su mesa

Casa Principal: SAN JUAN 2164
U. T. 26 Garay 1283

Remitimos al interior contra reembolso desde 1 kilo.

Puede Vd. hacer su pedido por teléfono. - Le será remitido inmediatamente.